

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona
Egy hétre 2 korona

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona
Egy hétre 2 k. 40 f

BIRDETÉSEK:
6-hasábos postai sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 filler

Nyitlár sora 40 filler

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyenlő vasúti palotájában.
TELEFON-SZÁM: 551.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Résszvénytársaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1908.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, május 3.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: Barabás a tiszti fizetésekről.
- Előleptetett aradi vasutasok.
- Aradi Iparosok védelme.
- Az aradi kereskedelem.
- A Polónyi—Lengyel pör.
- Megbékült a színügyi bizottság.
- A fecsegő szerelmes.
- Asszonyi szemmel.
- Amiről beszélnek.
- Aradi kabaré.
- Egy kávé emlékirat.
- A dányosi haramiak.
- Tárca: Egy régi nagy betörés. Irta: Green Nándor tb. főkapitány.

Barabás Béla a tiszti fizetésekről.

Arad, május 2.

A politikai világot most legjobban Wekerle Sándor miniszterelnöknek a közös miniszterekkel folytatott bécsi konferenciája érdekli. A megoldásra váró kérdések homlokterében a *katonatiszti fizetések emelése áll*, amelyről a bécsi „fejt” azt a hírt közölte, hogy Wekerle a tanácskozásokon hozzájárult ahhoz, hogy a fizetésemelésnek visszaható ereje legyen. Egy másik bécsi jelentés szerint a miniszterelnök azt a kijelentést tette, hogy a magyar kormány *elben nem ellenzi* a tiszti fizetések javítását s a legközelebb összehívandó delegáció a felémelt hadügyi költségvetést meg fogja szavazni, csupán az 1908. január elsejétől kezdődő visszaható erőt nem akceptálja. Ez év második felére azonban

már érvényes lesz a tiszti fizetések emelése.

A különféle kósa és nem teljesen megbízható híresztelések felől kérdést intéztünk az Aradon időző *Barabás* Bélához, a delegáció elnökéhez, aki felette érdekesen nyilatkozott a függetlenségi pártnak a tiszti fizetéseivel szemben elfoglalt álláspontjáról.

Barabás először is kétségbe vonta a bécsi lapok ama híradását, hogy Wekerle az osztrákoknak a tiszti fizetések javítása kérdésében engedelmeyeket tett volna. Mindazáltal nem tartja lehetetlennek a miniszterelnök azon ígértét, hogy a tiszti fizetések már ez év július elsejétől kezdődő hatálylally emeltessenek, de ezt csakis *megfelelő rekompenzációk* ellenében tehetette.

— Mikor ül össze a legközelebbi delegáció? kérdezte tudósítónk.

— Azok a híresztelések, válaszolt Barabás, amelyek a delegációnak májusra, vagy júniusra leendő összehívásáról kerültek forgalomba, egyáltalában *nem felelnek meg a valóságnak*. A delegációk tudomásom szerint november előtt nem fognak ülésezni, de a fizetésjavítást még kellő ellenérték fejében sem szavazzuk meg úgy, hogy az július elsejétől visszaható erővel bírjon.

— Igaz-e, hogy a közös kormány 1908. második felében a tisztteket drágasági, vagy fizetési pótlékkal akarja kárpótolni az esetre, ha a delegáció erre az időre nem szavazza meg a fizetésemelést?

Barabás e kérdésre így nyilatkozott:

— Mi függetlenségiék ezt a formulát sem fogadhatjuk el, mert egyre megy, akármilyen cimen adok pénzt a hadseregnek, az a fontos, kinek a zsebéből megy. Különben is a függetlenségi pártnak az az álláspontja, hogy *a fizetésemelés kérdése tulajdonképpen a parlament elé tartozik*, amelynek utasítása alapján határozhat azután a delegáció. Már pedig a függetlenségi párton jelenleg olyan a hangulat, amely nem kedvező a fizetésjavítás ügyének. *Ha nem kapunk, nem is adunk*.

— Van a tiszti fizetések emelésére vonatkozólag a kormánynak ígérete a paktumban? kérdezte ezután munkatársunk.

— Határozottan mondhatom, hogy *nincs*. Az ideiglenes kormány a paktumban csakis a normális költségvetés megszavazására vállalkozott. A hadügyi költségek emelése tehát az átmeneti kormány hatáskörébe nem tartozik. Hogy a kormányt is ugyanezek a szempontok vezérik, az kijűnik a magyar delegáció legutóbbi ülésén törtétekből. Amikor az *Okolicsányi* László által benyújtott és általam szövegezett emlékeztetes rezouiciót a delegáció meghozta, én az ülés előtt tartott értekezleten az indítvány fogalmazványát Wekerle miniszterelnöknek megmutattam és ő ahoz nyomban készséggel hozzájárult.

Barabás végűi azzal fejezte be nyilatkozatát, hogy annál inkább szűk-

A hétről.

Magyar május.

Künn már nyílik az almafa virág,
Lombot kap s zöldül újra minden ág.
Illatosak az utcák, kertek,
Madárkák, fecskék csicseregnek,
Szép gyöngyvirág a gomblyukakba.
Öröm, vigáság az arcokon,
Minden magyar szív szent mámortól ujjong
S így nem csoda, ha boldog most e hon.

Elvégre májusban volnánk is ám
S e tájt szoktunk vigadni igazán.
Mert áldásos a május hónap,
Az emberek majd megbomolnak.
Mennek, — hogy mért, maguk se tudják,
Hajnalba, május elsején
Rajként kirándulni, sós kiflit enni,
Akár gazdag — de főként ha szegény:

S tüntetnek mint az erős munkás had,
Dalolnak — óh — és olyan boldogak,
S hogy szörnyű drága már az élet.
És hire-hamva sincs cselédnek,
A háziurak stájerolnak,

Vállunkat száz gond nyomja már.
Ez mind mellékes; fő, hogy itt a május.
S minden bajunk a semmiségbe száll.

... Hej! a magyar május nem szép idén,
Sok árnya van, s nagyon kevés a fény.
A szellője hiába enyhe,
Magyar tájon végig kerengve
Sarat tur fel a föld öléből,
S mindenféle piszok, piszok ...
Ocsmány szemétdomb most a skitha föld itt,
Nehéz lesz — haj! — kitisztogatni fog.

S e rut szemétdombon áll két kakas:
Mindkettő büszke, edzett, tarajas.
Olyan az egyik, mint a róka,
Fejét töré, de csak gonoszba.
A fő nála a pénz s az érdek.
Enélkül mindenkit szapult,
Szemét dombján a sár közt addig addig
Kapargált, míg a sár rá visszahullt.

És a másik kakas — az is magyar —
(Mindent kikapar, semmit sem takar)
Neki ment az e só kakasnak,
S most küzdenek, most párbajoznak.
Az azt mondja: A lelke tiszta.

Ez meg: Piszkos biz' a kezed!
És körmükkel egymás arcába vájnak.
S véresen újból harcba kezdenek.

Magyar földön egy helyt ily sok szemét
Fogadni mernék nem volt soha
És egy kakas ám gyenge arra,
Hogy mindazt jól kitisztogassa.

Magyar szeméthez kell magyar lapát,
Mely elhordja a rossz tetek sarát,
Magyar bot kell az oly kakasnak.
Mely csak gonosz szavakra hallgat,
Korbáccsal kéne innen üzni
S kifuvározni minden szemetet,
S akkor magyar szemétdombból virágos,
Üditő, tiszta sétatér lehet.

... A májusunk eddig vigasztalan,
Illúzió és ábránd oda van,
Hiába száll a bűvös illat,
Az almafák hiába nyitnak.
Polónyi — Lengyel pör a gondunk.
S hogy már holnaptól kezdve mi
Bübajos májussal leszünk árvában,
Bucsut mondunk a színész társaságnak:
— Isten megáldjon édes Szendrey!

Pártos.

séges a tisztí fizetésemelések ügyét először a parlament elé vinni, mert a delegációban a függetlenségi pártiak kisebbségben vannak és így az ő álláspontjuk győzelme veszélyeztetve volna.

Előléptetett aradi vasutasok.

Májusi kinevezések a mávnál.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 2

A hivatalos lap legutóbbi számában jelentek meg azok az előléptetések, korpótlék folyósítások és kinevezések, melyeket Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter a magyar államvasutaknál május első napjától kezdődő érvénynyel rendelt el. Az aradi üzemvezetőség területén ezek a változások történtek.

Előléptetett: A IV. fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatából ugyanazon fiz. osztály 1-ső fiz. fokozatába: Fatter Géza üzemvezető helyettes, főfelügyelő. — Az V. fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatából ugyanazon fizetési osztály 1-ső fizetési fokozatába: Nuber Károly, Gyulányi Rezső, Sziklay Arthur, felügyelők. — Az V. fizetési osztály 3-ik fizetési fokozatából ugyanazon fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatába: Balázs Árpád, felügyelő. — A VI. fizetési osztály 1-ső fizetési fokozatából az V. fizetési osztály 3-ik fizetési fokozatába: Chirke Vilmos főellenőr; Eberhardt Béla, Kirchgatter Gusztáv főmérnökök és Gergelyfi Gusztáv főellenőr, felügyelők.

A VI. fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatából ugyanazon fizetési osztály 1-ső fizetési fokozatába: Prókay Mihály főellenőr, Németh József, főmérnök, Valkányi Rezső dr., titkár.

A VI. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatától ugyanazon fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatába: nagysolymosi Koncz Gyula főellenőr, Fényes Kálmán főmérnök.

A VII. fiz. osztály 1-ső fokozatából a VI. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatába: Binder Gyula, Grünblatt Samu, Somogyi Aladár, Benkő Gyula

Pesty Tihamér, Erdély Márk Ferenc ellenőrök — főellenőrre, Adler Samu mérnök, Órs Zoltán ellenőr ellenőrre, Weil József mérnök főmérnöké, Ács Géza ellenőr főellenőrre.

A VII. fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatából ugyanazon fiz. osztály 1-ső fiz. fokozatába: polyáni Zonda Ferenc, Demeter László, Leitner Lajos, Barkány Gyula ellenőrök; Banovits László segédtitkár; Balázs Géza Béla ellenőr.

A VII. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatából ugyanazon fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatába: Gábos Dénes, Gorniesevic Ferenc ellenőrök; Blaskovich Béla dr. segédtitkár; Bonyháti Simon mérnök; Hollós László, Frank Béla, Szeverény Sándor ellenőrök; Schoket Gábor, Balaton Károly, Halpern Henrik, Kertész Izidor, Erdős Dezső ellenőrök.

A VIII. fiz. osztály 1-ső fiz. fokozatából a VII. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatába: Denifée Pál, Koncz Imre, Strausz Ignác, Sziska Gyula, Weisz Salamon hivatalnokok ellenőrre; Vássonvi Lajos, Kreiling Antal hivatalnokok ellenőrre; Lederer Simon mérnök, Bedő Bendegúz hivatalnok ellenőrre, Törő Ferenc mérnök, Végh Endre dr. fogalmazó segédtitkárra; Löwinger József mérnök.

A VIII. fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatából ugyanazon fiz. osztály 1-ső fiz. fokozatába: Györi Győző László hivatalnok; Erdei Béla, Korilly Géza, Leskó György, Vértes Alajos hivatalnokok; Trattner Jakab mérnök; Vas Dávid hivatalnok; Lesskó Sándor dr. fogalmazó; Kemény Mór hivatalnok.

A VIII. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatából ugyanazon fiz. osztály 2-ik fiz. fokozatába: Róth Lajos, Kele József, Bajor Gyula, Simon Géza Gyula, Polgár Mór, Lovas József hivatalnokok.

A IX. fiz. osztály 1-ső fiz. fokozatából a VIII. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatába: Besskó József, Dörner Sándor, Izsákovits Ignác, Dede Károly, Pogány Kornél Odón, Tengeri Miklós, Kovács Lajos, Gagó Lajos, Kiss János, Lányi Béla, Keleti Lajos, Balog Károly, Bárdosi Gyula, Szabó Árpád hivatalnokok.

A IX. fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatából ugyanazon fizetési osztály 1-ső fizetési fokozatába: Chirke Lajos, Bertóthy Béla hivatalnokok.

A IX. fizetési osztály 3-ik fizetési fokozatából ugyanazon fizetési osztály 2-ik fokozatába: Flalkovszky Bódog László, Guta István, Szullmán István, Adler Sándor, Telplicsky Aladár, Bodroghy András, Tóth László, Rózsa Béla, Gyarmati Mihály, Márk János, Dobozl Ferenc, Tichi József, Farkas (Krausz) Lajos, Szirmai (Schmidhoffer) György, Niksics Sándor hivatalnokok.

Kinevezetett: A VIII. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatába: Láng János, Várallyai János dr. fogalmazókká; Eicher György, Jelinek Mór, Farkas Nándor, Dima Emil műszaki gyakorlatok.

A IX. fiz. osztály 3-ik fiz. fokozatába: Szomják Elemér József hivatalnok-gyakornok, Horváth Lajos II. o. irodakezelő, Schwallengröber István forgalmi díjnok, Rigler Kálmán Géza dr. díjnok fogalmazó-gyakornokká.

Aradi iparosok védelme.

A tanács a földmivelési miniszterhez.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 2

A közeli napokban dönt a magyar kir. földmivelésiügyi miniszter azok felett az ajánlatok felett, melyekkel aradi és idegen iparosok az Aradon építendő földmivelésiügyi palota munkálataira pályáztak. Mint már a múlt héten részletesen megírtuk, hetvenegy pályázat érkezett be a földmivelési miniszterium műszaki osztályához, melynek ajánlatai alapján a földmivelési miniszter dönt majd a hatalmas palota munkálatainak sorsa felett.

Már múlt heti cikkünkben rámutattunk arra, hogy milyen jelentőséggel bírnak ezek a munkálatok az aradi iparra nézve, különösen közvetlenül a múlt évi ipari válság után. Rámutattunk arra, hogy Arad város iparának elsőrendű érdeke e nagy munkálatoknak aradi kezében maradása. Kifejeztük azt a reményünket, hogy a földmivelési miniszterium még ott is, ahol az aradi és az idegen ajánlatok között az utóbbiaknak előnyére némi diffe-

Egy régi nagy betörés.

— Bűnügyi visszaemlékezés. —

Írta: Green Nándor tb. főkapitány.

1896. év augusztus hó 8-ika hétfői napra esett. Ennek a forró napnak ebédutáni óráiban cigaretta bódor füstje mellett olvastam a hétfői lapnak nagy betűkkel írt szenzációs hírét: „Nagy betörés az o. . . . i kastélyban.”

Ismeretlen veszedelmes betörők jártak — mondja a közlemény — az elmúlt éjjel K. . . . y földbirtokosnak o. . . . i kastélyába. A tettesek egy vas ládikát vittek el, amelyben 40,000 korona értékű értékpapírok, különféle aranypénzek, papír pénzek, aranygyűrűk és egy takarékpénztári betéti könyv volt. A betörők a park felőli részen az ablakon át hatoltak be a kastélyba és a földbirtokos irodahelyiségét dulták fel. A gyanu utazó betörőkre van s a r. . . . i főszolgabíró az aradi rendőrséget is értesítette a betörésről. Az aradi rendőrség detektívjei mozgósítva lettek és nagy apparátussal nyomoznak.

A szenzációs híren megütköztem, mert én a rendőrségen erről a betörésről semmit sem hallottam. Igaz, hogy abban az időben bűnügyekben csak esetről-esetre kiadott megbízás folytán dolgoztam, de azért minden nevezetes esetről értesülést nyertem. Féltettem tehát a hírlapot és a rendőrségre séttem, hogy meggyőződést szerezzek, hogy detektívjeink tényleg dolgoznak-e az o. . . . i kastélybetörésben. A rendőrségen főnököm legénye már a folyosón

lesett és kért, hogy menjek be azonnal, mert hívat.

Főnököm, midőn nála jelentkeztem, megkérdezett, hogy van-e tudomásom az o. . . . i kastélybetörésről. „Igen, mondám, annyit tudok, amennyi a hétfői lapban leírva van. Egyébről nincs tudomásom arról, hogy az aradi rendőrség detektívjei is nyomoznak, szintén csak a lapból vettem tudomást, de a nyomozás stádiumáról halvány sejtelmem sincs.” Főnököm ekkor elmondta, hogy K. . . . y földbirtokos reggel 9 órakor nála volt és elmondta, hogy vasárnap éjjel o. . . . i kastélyába betörték és egy Wertheim kazettában mintegy 40,000 korona értékű dolgokat, pénzt, értékpapírokat, különféle aranypénzeket és takarékpénztári könyvet vittek el. Gyanuja nincs senkire. Megemlítette ugyan, hogy 5 nappal azelőtt kilépett tőle egy inas, de arról nem tettezi fel a betörést, mert jó viseletű volt és mert szolgálatból való kilépésekor nyomban elutazott és azóta sem a majorban, sem a kastély környékén senki sem látta. Az elbocsájtott inasnak vezeték nevét nem tudja, csak azt tudja, hogy Jánosnak hívják, alacsony termetű és hogy vörösbarba bajusza van.

Aradon fogadta fel, de hogy hol, mily körülmények között, kinél szolgált azelőtt, honnan való, mindazt nem tudja.

Ezeknek közlése után felkért, hogy a nyomozást vegyem át Sz. rendőrtisztviselőtől és igyekezzek ebben a szép és nagy ügyben eredményt produkálni.

Hát szépnek szép, gondoltam magamban,

de, hogy tudok-e majd benne eredményt produkálni, ez már nagy kérdés. — A helyszínét nem ismerni, abból az igen kevés, ugyszólván semmitmondó adatból, a mit maga a káros adott és azt is másodkézből kapni és ez alapon elindulni és még eredményt is produkálni, bizony nagy feladat.

Nagyon kevés reménnyel, de annál nagyobb bizalommal fogtam azonban hozzá. A Sz. tisztviselő társam által megbízott két detektívet nyomban elvettem és alaposan megexamináltam. Az examinálás eredménye zérón alól volt, mert semmit se csináltak. Azzal védekeztek, hogy semmi adatot nem kaptak. Hát a János inas nem elég adat? mondám én. Elég lenne, ha a vezeték nevét is tudnánk, de János nevű inas van Aradon annyi, hogyha ezután indulunk, nem kapunk fonalat még három nap múlva se. — Dehogy nem kapunk, csak jó helyen kell zörgetni. — Azt a fát, amelyen nincs gyümölcs, — hiába rázzuk, arról ugyan gyümölcs nem fog hullani.

További kérdéseimre elmondták aztán, hogy a cselédszerző fizeteket bejárták, de minden eredmény nélkül, egyik helyről sem szegődtek el K. . . . y földbirtokoshoz inast. Hát az öreg S. . . . s volt urasági inas és kiérdemesült cselédkihordónál voltak-e? Biz ott nem voltunk, arra nem is gondoltunk. Nohát egykettőre fel kell az öregot keresni és alaposan kikérdezni.

Csak aztán csinyján kell vele banni, nehogy maszlagot adjon. Alig telt el 15 perc, detektívjeim már egy csomó eredménnyel jöttek vissza. Megtudták a János inas vezetéknevét és azt is,

rencia is mutatkozik, méltányolni fogja az aradi ipar érdekeit.

A pályázati határidő lejírta óta ezzel szemben olyan hírek terjedtek el Aradon, mintha a földmívelési miniszterium, ignorálva Aradnak e nagy érdekét, *mellőzésben részesítené az aradi iparosokat és vállalkozókat.* Foglalkozott ezekkel a híresztelésekkel ma Arad város tanácsa is és *Varjassy Lajos* polgármester és *Kádas Kálmán* főjegyző a mai tanácsülésből a következő felterjesztést intézte a magyar kir. földmívelési miniszterhez:

Megdöbbénéssel szerzettünk tudomást a sajtóban napvilágot látott azon hihetetlennek látszó hírről, hogy az Aradon épülő állami jószágigazgatósági épületnek építési munkái, az aradi vállalkozóknak és iparosoknak mellőzésével, esetleg idegeneknek lesznek kivételre adva. Nem szenved kétséget, hogy a takarékoság elve az államháztartásban éppen úgy érvényesítendő, amiként az parancsolóan követendő elv gyanánt a gazdálkodásnak minden ágában szem előtt tartandó.

Nem vonjuk kétségbe, hogy a pályázatban részt vett idegen vállalkozók eivállalt kötelezettségeiknek megfelelni fognak; tekintve azonban, hogy amíg egyfelől a helyi viszonyok ismerete s a legjobb beszerzési források intenzív felhasználásának és kiaknázásának lehetősége a helyi vállalkozóknak előnyt biztosít, addig másfelől éppen ezen előny képessé teszi az iparost és vállalkozót arra, hogy az általa felvállalt munka anyagául a legjobbat válassza s azt az épületnek nagy előnyére alkalmazza is.

Ezért, valamint figyelemmel azon körülményre, hogy az általános gazdasági pangás folytán Aradváros építőipara erősen szenvedett, olyannyira, hogy megfelelő foglalkoztatás nélkül társadalmunk ezen igen értékes osztálya a folyton szapbrodó közterheinket viselni képtelen lesz, továbbli figyelemmel azon óriási áldozatra, amelyet közönségünk a város fejlődése érdekében a múltban már meghozott s a jövőben fokozottabb mértékben hozni kénytelen: mély tisztelettel kérjük Nagyméltóságodat, hogy

hogy a K y földbirtokostól történt kilépése után a pénzügyi palota házmesteréhez ment kvártélyba, de onnan szombaton eltávozott. Ládáját egy hordárral vitette el. Azt, hogy hova ment, a házmester nem tudja, ugyszintén a hordár sem tudott felvilágosítást adni. Utasításomra a detektívek csakhamar felhajtották azt a hordárt is, aki a János inas ládáját szombaton elvitte s az ő felvilágosítására megállapították azt is, hogy a János a pénzügyi palota házmesterétől az Orczy-utca 10. sz. házba ment kvártélyba. A detektívek ekkor már biztosra vették, hogy végre fogáshoz jutnak és tisztába hozzák, hogy helyes-e az én gyanum, t. i., hogy a János inas volt-e a betörő vagy más.

A biztosra vett fogásból azonban még mindig semmi se lett. Az Orczy-utca 10. szám alatt azt a felvilágosítást kapták, igaz ugyan, hogy szombat délelőtt idejött kvártélyba, de másnap reggel a kvártélypénzt kifizette és holmiját egy hordárral elvitette. Azt, hogy hova ment, ki volt a hordár, hányas száma volt, senki megmondani nem tudta. — Ez az újabb kudarc detektívjeimet egy kissé lehütötte, de annál jobban felvillapozott engemet, amit én nem is titkoltam. Detektívjeim csodálkozva kérdezték, hogy miért örülök én a hajsza eredménytelenségén?

Hát csak azért, mert most már biztosra veszem, hogy az o i kastély betörés János ur munkája. Csak hamarosan elő kell keríteni azt a hordárt, aki a János inas ládáját az Orczy-utcai kvártélyáról elvitte. Így aztán fokról-fokra majd csak kézrekerítjük János urat. Ekkor már mindjobban megerősödött bennem a

az aradi építőiparnak létfeltételeiben veszélyeztetett helyzetére figyelemmel lenni s odahatni méltóztatnék, hogy az Aradon épülő állami jószágigazgatósági épület építési munkái *csak helybeli iparosoknak és vállalkozóknak ítéltesenek oda.*

Remélhető ezek után, hogy a földmívelési miniszterium teljesíteni fogja egész Arad közönségének óhaját.

gyanu, hogy az o i kastélyba János ur tört be. Elképzehető türelmetlenséggel vártam az újabb adatra, a mi ebben az érdekes bűnügyben kifejtett, nagy hajzában végre pozitív fonalat fog a kezembe adni. Nemsokáig kellett várakoznom s kíváncsiságom bőséges kielégítést nyert.

Detektívjeim örömtelt ábrázattal jelentették, hogy most már ők is biztosra veszik, hogy János ur volt a betörő. Az Erzsébet-utcai kvártélyt felfedezték, de Jánosnak már hült helyét találták. A kvártélyadótól azonban a következő igen fontos adatokat tudták meg:

János ur vasárnap délelőtt jött hozzá kvártélyba s délután 2 óráig a kvártélyon tartózkodott. Délután 2 órakor egy kis csomaggal eltávozott és csak másnap reggel jött haza.

Délig pihent s aztán eltávozott. Nemsokára visszajött, egy újság volt a kezében és azt olvasta. Feltűnő izgatott volt és kijelentette, hogy neki azonnal el kell utaznia, a kvártélypénzt kifizette, hozott egy egylovas bérkocsit, zöld ládáját a kocsira tette és elment. Azt, hogy hova, merre ment, nem tudja, a bérkocsi számát nem jegyezte meg, csak arra emlékszik, hogy a kocsiba egy szürke ló volt fogva . . . Az újabb akadály már gyerekjátéknak mutatkozott s a biztos eredménytől felbuzdulva, a hajzáat most már kétszeres erővel folytattuk. S mert kétségtelennek tartottam, hogy János ur Aradról, a hol nagyon melege kezdett lenni, szökik, első sorban is a kurticsi vámházhoz hajtottam, remélve, hogy a vámos tudni fogja, hogy néhány órával ezelőtt kihajtott-e egy szürke lovas bérkocsi. A vámos azonban erre

felvilágosítást adni nem tudott. Amíg így néhány percig tanakodtam, hogy miként és merre folytassuk az üldözést, a messze távolban szalmás szekereket láttam a kurticsi uton Arad felé jönni. Meglesz a további nyom, mondom s azzal a kocsiba ültem és a szalmás szekerek elé hajtottam. A szalmás szekereken ülő embereket kikérdezve, megtudtam, hogy ők az országoton ezelőtt másfél órával találkoztak egy szürke lovas hintóval, a melyben egy ur ült és a kocsis mellett egy zöld láda volt. Megvan, János ur Kurticsra ment, ott a legközelebbi vonatra száll és elutazik. Ezt tehát meg kell minden áron gátolni. Az egyik detektívet egy bérkocsin, a másik detektívet pedig a 6 órakor induló tehervonattal Kurticsra utaztattam, meghagyva nekik, hogy János urat fogják el és hozzák Aradra. Dolgomban most már biztos voltam. Nyugodtan mentem vissza a hivatalomba, majd aztán lakásomra tértem. Éjféle 1 órakor a nyomozással megbízott detektívek jelentették, hogy János urat Kurticson elfogták, a lopott értékek egy részét birtokában feltalálták és átadták a központi ügyeletes rendőrtisztviselőnek. Az ellopott tárgyak másik részét a Wertheim kazettában az o i kastélytól nem nagyon messze a hegyoldalba beásta. A helyet meg tudja mutatni.

Másnap reggel távbeszélőn tudattam a r i főszolgabíróval, hogy az o i kastély betörőjét K y földbirtokos volt inasának Fekő Jánosnak, személyében elfogtuk, az értéktárgyak egy részét nála megtaláltuk, a hiányzó dolgokért a tettessel együtt ki-

A Polónyi-Lengyel pör

Zsitvay békés ajánlata.

Tárgyalás.

távirati értesülése. —

Arad, május 2.

gatást, szóval olyan szolgálatot, amely a főmagánvádlónak anyagi előnyöket szerzett volna.

Áttérve az egyes esetekre, kijelenti, hogy a Beke ügyben semmi szükség sincs a bizonyítás kiegészítésére.

A Dunagőzhajósági Társaság partbórieti ügyében már bejelentette az ügyész, hogy a tízezer forintos proviziót nem a főmagánvádló, hanem egy tőle egészen távol álló személy kapta. Ennek bizonyítására több okirat és közgyűlési jegyzőkönyv felolvasását kívánja. Bizonyítani akarja iratokkal azt is, hogy Polónyi közgyűlési szereplése kizárta még a látszatát is annak, mintha megvesztegetett volna.

A villamos ügyében szintén több okirat és közgyűlési jegyzőkönyv felolvasását kívánja, amelyekkel bizonyítani akarja, hogy Polónyi Géza akkor is támogatta a Közuti Vasutat, amikor már megbízták a társaság adóügyének elintézésével.

Azután áttér annak a tárgyalására, hogy a bizonyításban szabad-e a kereteken túl menni. Foglalkozik Lengyel Zoltánnak azzal az állításával, hogy ő Halmos János vádjait vette át. Felolvassa Halmos János nyilatkozatában foglalt vádakat. Ezeket fejtegetve, azt bizonyítja, hogy az eddigi kereteket sem tágitani, sem szűkíteni nem szabad. Hosszasan bizonyítja az ügyész, hogy Lengyel Zoltánnak azokon az eseteken kívül, amelyeket a „Vádat emlékek“ című cikkben felhozott, más esetekben nincs jogát bizonyítani. Ha a bíróság az újonnan felhozott esetekben elrendeli a vizsgálatot, akkor azzal kell a vádlottat és védőjét megvádolni, hogy ki akarnak bujni az ítélet alól.

„Ne komédiázzon!”

Vázsonyi és Lengyel egyszerre tesznek megjegyzést az ügyész kijelentésére. Az elnököt figyelmessé teszik a halk megjegyzések és arra inti az ügyészt, hogy ezuttal csak a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó indítványok megtételéről és azok megokolásáról van szó, tehát ne térjen el a tárgytól.

Vázsonyi Vilmos közbeszól: Ne komédiázzon!

Az ügyész: Tisztelettel tudomásul veszem méltóságod szavait, de ugyanakkor kijelentem, hogy a védő ur azt a kifejezést használta velem szemben, hogy „ne komédiázzon!”

Az elnök: Nem hallottam.

Az ügyész: A védő ur bizonyosan nem fogja letagadni. (Vázsonyi igenlőleg bólint.)

Az elnök: Akkor rendreutasítom a védő urat. Ne tessék ilyen kifejezéseket használni.

Az ügyész végül kéri a bíróságot, hogy a Vázsonyi Vilmos által felhozott új esetekben ne engedje meg a bizonyítást.

Utána Gittinger János esküdt felmentését kérte, családi okokra való hivatkozással. A bíróság teljesítette a kérelmet, Gittingert végleg elbocsájtotta és helyébe Lenk Ödön pótesküdtet rendelte be.

Polónyi beszél.

Az elnök délután három órakor nyitja meg a folytatólagos tárgyalást.

Szöveg.

megyünk. A r i főszolgabíró, a ki már a jól megérdemelt nyugdíjat élvezi, ügybuzgó lelkiismeretes tisztviselő, igen kedves, kellemes modoru uri ember, a telefon hírek nem igen akart hitelt adni és azt felelte vissza, hogy az lehetetlen. Ily rövid idő alatt csak Lerói a híres párisi rendőr tudott tolvajt fogni . . . Hát az igaz, feleltem, de az is igaz, hogy a tettes megvan, egy óra múlva indulunk, délre R n leszünk, ha ebédet kapunk, meg ebédelünk és délután kimegyünk O ra. Így is történt. Az O ra vezető uton a még hiányzó értékeket Fekete János utmutatása mellett a hegyoldalból kiástuk és délután 5 órakor az e i kastély előtt voltunk. A majorban egy sereg csendőrt találtam, akik akkor már szintén erősen nyomoztak s néhány nekik gyanusnak látszó embert összefogtak.

Fekete János ama kérdésemre, hogy azon rövid idő alatt, a mióta a káros földesurtól kilépett, miért változtatta oly sűrűn a kvartélyát és miért ment el oly hirtelen Aradról, azt felelte, hogy a lakását azért változtatta oly sűrűn, mert nem akarta magát bejelenteni és azt hitte, hogy így a rendőrség nem fogja felfedezni; Aradról pedig azért utazott el oly hirtelen, mert a hétfői újságban olvasta, hogy az o i betörésben az aradi rendőrség Aradon keresi a tolvajt.

Fekete Jánosról megállapítottam még azt is, hogy ő a tolvajlás mesterségével már régebben foglalkozik és a szamosújvári fegyintézetnek is volt már lakója.

Kéri a bíróságot, szerezzék be a Heltai—Komalós—Polónyi-pör aktáit. Heltai Ferenc vallomásaiban olyannak mutatta magát, mint aki nem elfogulatlan minden irányban, aminek egyik legfőbb oka az, hogy a főmagánvádló miniszerségének idején olyan intézkedést tett, mely Heltai anyagi érdekeit sértette. Kéri Leitner Ernő dr. és Debreczeni Iván, esetleg Falussy Árpád szatmári főispán kihallgatását, akik bizonyítani fogják, hogy Heltai lépéseket tett arra, hogy az a rá nézve káros intézkedés ne történjék meg. Egy jogi véleményről volt szó, amelynek elkészítésével a minisztertanács megbizta a főmagánvádlót és erről a megbízásról azonnal értesült Heltai Ferenc. Markbreit Sándor birtokost Sándor Pál vallomására vonatkozólag óhajlja kihallgatatni Heltai Ferenc és Sándor Pál olyanformán tanuskodtak ebben az ügyben, mintha vádlók lettek volna.

Mi szükség volt arra, hogy Sándor Pál azzal a dajkamesével álljon elő, hogy Polónyi Géza pogromot akart hirdetni? Markbreit Sándor bizonyítani fogja, hogy Sándor Pál vallomása elfogult volt és nem felelt meg az igazságnak. Kéri Márkus József és Fülepp főpolgármesterek, Bárczy polgármester, Meha fő ügyész, Toldy főlevéltáros, Magyarovics főorvos, Pesty Frigyes kerületi előljáró és Gorcsky Frigyes helyettes előljáró kihallgatását, akik bizonyítani fogják, hogy Polónyi sohasem kért tőlük előnyöket, kivételos elbánást, támo-

Polónyi Géza főmagánvádoló teszi meg előterjesztését a bizonyítás kiegészítésére. Csatlakozik ahhoz, amit a közbád képviselője előterjesztett. Csak abban az egy pontban tér el a közbád képviselőjétől, hogy ő a nyomtatványban nem foglalt állások tárgyalásába is hajlandó belebocsátkozni. Az ügyésznek bivaltalán fogva helyes az álláspontja, neki mint főmagánvádolónak azonban a hazával, a családjával, a királlyal szemben olyan kötelezettségek vannak, amelyek megkövetelik a vád minden részletére való kiterjeszkedést. Itt felhozták az új rágalmak egész léglőjét. Ha ellenszi a bizonyítást, az esküdtek azt gondolják, hogy mégis csak ludas azokban a dolgokban; ha addig elrendeli a bíróság az új rágalmakban is a bizonyítást, akkor föl kell függeszteni a tárgyalást, új vizsgálatot kell elrendelni és akkor új tárgyalás alá kerül az ügy. Ott azután bejelenthet a vádlott hatvan új ugynevezett esetet és kezdődhetik az egész elülről. Hihetetlen furfanggal kihasználták a törvény védelmét — és éktelen gyűlölettel megrágalmazták olyan rágalmakkal, amelyekhez, sem bíróság, sem senki más hozzá nem férhet, mert a tárgyalás folyamán tett kijelentések nem esnek büntetőjogi felelősség alá. Új bizonyítékokra hivatkozhatik a védelem, de új tényekre hivatkozni nem szabad s azt a törvény nem enged meg. Kéri a bíróságot, hogy a bizonyításnak ilyen irányú kiterjesztését ne engedje meg, mert annak lesz a következménye, hogy egyik esküdtszéki tárgyalás követi, a másikat és ennek a rágalmazási pörnek sohasem lesz vége. Én már — agymond — túl vagyok a hatvan éven s életem hátralévő részét nem fogom és nem akarom Lengyel Zoltán vádjával elöltölni. Azt az időt, ami még hátra van az életemből, hazámnak akarom szentelni, s nem Lengyel Zoltánnak, akinek a rágalmait ugyanis elraboltak már másfél évet az életemből.

Azután foglalkozik Halmos János vádjával. Ismétli az egyes eseteket, ismerteti az azokra vonatkozólag tett tanuvallemások lényegét. Elmondja Halmos János bocsánatkérő nyilatkozatának a történelét és annak következményeit. Kéri Preyer Hugó dr., Vasziljevics Emil dr., Kaas Ivor báró, Bolgár Ferenc, Ábrányi Kornél, Weiss Manó dr., s ha jónak látják, Wekerle Sándor miniszterelnök kihallgatását, akik a nyilatkozatokra, azoknak történetére és következményeire fognak világosságot deríteni.

Polónyi ezután a Beke-ügygyel foglalkozik. Elmondja az egész ügy histórikumát. Tanuul hivatkozik Molnár Ferenc pöstyéni mozdonyvezetőre, akinek Rudnay Béla volt főkapitány kétezzer forintot ígért arra az esetre, ha Beke Erzsébetet ráveszi arra, hogy a gróffal szemben támasztott követeléseiről lemondjon. Kéri Molnár kihallgatását arra a körülményre, hogy a házkutatás idején Vássonvi Vilmos volt Beke Erzsébet ügyvédje és ebben a minőségében kétszáz korona honoráriumot kért, de csak száz koronát kapott. S mivel Beke Erzsébet sokalita az ügyvédi díjat, visszavonta az ügyet. A meráni letartóztatásra vonatkozólag több okirat beszerzését kéri, amelyekkel azt kívánja bizonyítani, hogy Beke Erzsébetet följelentés és adatok nélkül tartóztatta le Rudnay Béla. Beke Erzsébet büntetlen előéletű volt s az az üldözés és zaklatás, amelyben része volt, minden tisztességesen érző embert fölháborított. A Nákóval kötött egyezségért a gróftól nem kért s nem kapott semmit, noha abban sem lett volna semmi szokatlan. Mikor már minden okiratot kiadott Bekének és Nákóknak, akkor évek múlva vádelják meg, ily előzmények után azzal, hogy N kő grótot 50, 100 vagy

200 koronáig megszarolta. Nem beszél erről tovább, mert elfogja a keserűség és nem akar itt érzelegni.

Kijelenti, hogy Beke Erzsébetől ügyvédi honorárium fejében mindössze 800 koronát kapott. Azután a Dunagőzhajózási Társaság ügyét ismerteti. Ehrlich G. Gusztáv kihallgatása ellen tiltakozik, mert az ő vallomását azért kívánja a védelem, hogy megvesztegethető-e vagy nem. Erre a vallomásra nincsen semmi szükség. Nem lehet, hogy megvesztegettek volna, nem is hiszi senki.

Foglalkozik azután a Közúti Villamos dolgával. Ismerteti az ügyvédi rendtartást és megállapítja, hogyha az ügyvéd törvényhatósági bizottsági tag és közigazgatási ügyeket nem vállal el, becsukhatja az irodáját. Már a hetvenes években képviselte a társaságot s azóta is több ügyben szerepelt mint ügyvéd. Kéri a becsatolt iratokból annak a megállapítását, hogy 1895 ben képviselte ugyan egy fontos ügyben a társaságot és mégis ellene foglalt állást a közgyűlésen. Lengyel Zoltán negyvenezer koronáért bepörölte a társaságot, amelyet én képviseltem. Kiegészítettünk kétezzer koronában. Hát akkor, amikor megnyerte a negyvenezer koronás pört, csak több honoráriumot érdemelt 2000 koronánál? Majd a villamos sztrájkra tér át és az akkori magatartását magyarázza. Kéri a sztrájk dolgában adott jogvéleményének a felolvasását. Ennek a jogi véleménynek az lett az eredménye, hogy a belügyminiszter ennek alapján megsemmisítette a főkapitányi rendeletet.

A Cséry-ügyet adja ezután elő. A közgyűlésen a Cséry-féle vállalat mellett harcolt, amely a városra sokkal előnyösebb volt, ugyannyira, hogy az ő állásfoglalása husz év alatt több mint két millió hasznot hozott a fővárosra.

Vássonvi Vilmos: Mikor bukott meg a vállalat?

Polónyi Géza: Tudtommal sohasem.

Mindössze — folytatta Polónyi — néhány csemó fiatal spárgát kapott ezért ajándékba az öreg Csérytől, pénzt vagy egyéb vagyoni előnyt sohasem.

Polónyi Géza a Gschwindt-ügyben is több okirat felolvasását kéri.

Megbirságotják Lengyelt.

Majd ezeket mondja Polónyi:

Áttérhetnék még annak a bizonyítására, hogy milyen eszközökkel gyűjtöttek ellenem adatokat, de most nem teszem.

Lengyel Zoltán közbeszól: Szeretném látni.

Polónyi Géza: Megláthatja. Van nálam öt, tíz, husz vagy akárhány levél, amelyek azt bizonyítják, hogy ágensok jártak az országban és adatokat próbáltak szerezni ellenem. Itt van Bilkey Mihály nyugalmazott királyi ügyész és Gyömörei Félix szolnoki földbirtokos levele, a melyek ezt az állításomat bizonyítják.

Lengyel Zoltán: Nem igaz! Hazugság. rágalom!

Az elnök Mit mondott?

Sárkány Lajos bíró és Polónyi Géza ismétlik Lengyel szavait.

Az elnök: Akkor visszavonulunk: ez mégis csak sok.

A bíróság néhány percig tartó tanácskozás után ismét elfoglalja helyét. Az elnök e szavakkal hirdette ki a határozatot.

— Miután a vádlottat többször rendreutasítottam és rá is csöngtettem s mégis elkövette a súlyos sértést a főmagánvádoló ellen, a bíróság 60 korona rendbirsággal sújtja ha meg nem fizetné, háromnapl elzárásra változtatható át.

Lengyel Zoltán felfolyamodást jelentett be a határozat ellen s bocsánatot kért a bíróságtól.

tól, az esküdtektől és a hallgatóságtól, a miértelragadta az indulat heve. Ezt azzal indokolja, hogy már többször hallja az adatszerezés vádját, anélkül, hogy bizonyítani tudnák.

Nem békül ki.

Polónyi azután az újonnan felhozott panama-vádakkal foglalkozik és tanukkal, okiratokkal akarja bizonyítani a vádak alaptalanságát.

Mielőtt befejezné beszédét, elmondja, hogy kevéssel a pör tárgyalása előtt fölkereste a képviselőház folyosóján Szász József képviselőt és azt mondta, hogyha a vádbeszédet befejezi, Lengyel Zoltán kezet nyújt neki és bocsánatot kér tőle. (Lengyel összecsapja a kezét.) Polónyi erre azt felelte, hogy meg ne próbálja. Ő nem a becsületét keresi, mert el sem vesztette. Neki az országgal, a királlyal és a családjával szemben vannak kötelezettségek, amelyeknek eleget kell tennie. Majd előadja, hogy Rudnay Béla hajszát indított ellene: rendőrtisztviselők pénzért kutattak adatok után.

Az elnök: De azt nem tudja bizonyítani, hogy az összes tisztviselők így dolgoztak. Tessék megnevezni őket, mert különben szigorúban járok el. Ne tessék gyanúsítani. Vagy ejtse el az egészet, vagy ha nem ejti el, ne csodálja, hogy a védelem a bizonyítás megengedését kéri.

Polónyi Géza: Engem gyanúsítottak, hát csak védhetem magam.

— Megengedem, de nem lehet általánosságban gyanúsítani!

— Csak egy rendőrtisztviselőt említék. A gráci lopást Tisza Kálmán idején a Ház nyilvános ülésén tették szóvá s akkor Tisza jelentette azt ki valótlannak. Új bizonyítékokat nem kíván benyújtani, csak akkor, ha az esküdtek is úgy óhajtik.

Essel Polónyi fölkielencor befejezte előterjesztését.

Kidőlnek az esküdtek.

Utána Vássonvi Vilmos akart replikázni, az elnök azonban úgy rendelkezett, hogy este tíz órakor, másfélórai pihenés után folytassák a tárgyalást. Már fölemelkedtek a helyükről, amikor Schwarz Vilmos dr. esküdt szólásra jelentkezett:

— Teljesen kimerültem — mondta — nem bírom tovább. Éa elmegyek.

A kimerült esküdt szavaira a többiek is zugolódni kezdtek:

— Nem bírjuk tovább — sóhajtották halálraáradtan.

Az elnök Schwarz Vilmoshoz: Ha nem bírja, kérje fölmentését.

Vássonvi Vilmos: Mi is ki vagyunk merülve.

Az elnök: Hosszabb előterjesztést kíván tenni a védő ur?

Vássonvi Vilmos: Az ügyésznek is, a főmagánvádolónak is kellő idő: adtak indítványait megtételére, méltányos tehát, hogy neki is hosszabb időt engedjenek.

Az elnök: Felfüggesztem a tárgyalást. Önök között én vagyok a legöregebb s mégis kibírom akár reggelig.

Egy esküdt: Gratulálunk méltóságos ur. (Derültégg.)

Az elnök végül kihirdeti, hogy a tárgyalást szombaton délelőtt folytatják.

A mai tárgyalás.

Megsértett esküdt.

Az elnök délelőtt tíz órakor nyitja meg a tárgyalást. Bejelenti, hogy Gyömöry Sándor esküdtbírótól levelet kapott, amelyben arról panaszkodik, hogy közölték vele Gaál Gaszton képviselőnek egy napilapban

megjelent nyilatkozatát arról, hogy ebben a pörben nem a bétisztítóknak kellene ítélkezni, hanem azoknak a magas állású keresztény esküdteknek, akiket *Vázsonyi Vilmos* védő visszavetett.

Dr. Schwartz Vilmos esküdt társai nevében kijelenti, hogy ez a levél az ő véleményüket nem befolyásolja; Gömör nem egyszerű bétisztító, hanem nagy intelligenciájú ember, aki hat nyelven beszél, beutazta a világot, gyára van és hater korona adót fizet.

Az *elnök*: Gömör maga is hivatkozik levelében arra, hogy beutazta a világot és több nyelven beszél.

Vázsonyi replikája.

Vázsonyi Vilmos védő terjeszti elő azután a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó válaszát. Élesen körvonalozza a Halmos-léle vádat, amelyet Lengyel Zoltán magáévá tett. A vád, amely tegnap szónoklatokban és nem indítványokban tette meg előterjesztését, abba a pozitívába helyeskedik, hogy a védelem huzni akarja a pört és azért terjesztett elő új bizonyítékokat. Már a vizsgálat során bejelentették a most újnak tartott eseteket, tehát nem igaz a vádnak az az állítása, hogy most álltak vele elő. Nem ők kérték a bíróküldést, nem ők mondták, hogy a *budapesti esküdtek összeesküdt banda*, nem ők akarták huzni a pört . . .

Az *elnök*: Tessék nyugodt hangon megtenni az előterjesztést és tessék tartózkodni az ilyen kifejezésektől.

Vázsonyi Vilmos: Nem én használom ezt a kifejezést, én még így sohasem nyilatkoztam a budapesti esküdtekről; a bíróküldési kérelemből vettem ki ezt a kifejezést.

Bizonyítja a védő, hogy a védelem a vizsgálat alatt arra törekedett, hogy minél előbb tárgyalásra kerüljön az ügy.

A Beke ügyben a vád által bejelentett tanuk kihallgatását nem ellensz, de igenis ellenzi azt az eljárást, amelylyel a főmagánvádló a jelen nem lévő emberek egész sokaságát meggyanúsította. Szabad Rudnay Béla volt főkapitányt azzal meggyanúsítani, hogy kétezer forintot ígért Molnár Ferenc mozdonyvezetőnek és arra akarta kényszeríteni, hogy Beke Erzsébetet mondassa le követeléseiről? És szabad ugyanakkor ellenezni Rudnay kihallgatását? Szabad Nákó Sándor gróftal azzal meggyanúsítani, hogy a rendőrség segítségével ő zsarolta meg Beke Erzsébetet és nem Beke Erzsébet zsarolta meg Nákót?

A Dunagőzhajózási Társaság ügyére átterve kifogásolja a vádnak azt az eljárást, amelylyel meggyanúsította *Heltai Ferencet* és *Komlós Agostont*, mintha ők kigondoltak volna egy, a vádra nézve kellemetlen tényállást. Tiltakozik *Kasics Péter* meggyanúsítása ellen is az azt visszautasítja. Szükségesnek tartja *Ehrlich G. Gusztáv* kihallgatását is.

A Közuti Vasút ügyében bejelentett tanuk kihallgatását is kifogásolja a vád. Ragaszkodik ennek ellenére is *Kasics Péter*, *Benedek János* és *Schuller* beldézéséhez, akikkel azt akarja bizonyítani, hogy Polónyi Géza milyen feltűnően változtatta meg álláspontját.

A Cséry-ügyben bejelentett tanuk kihallgatását szintén fontosnak tartja. A sértett felszólította bizonyítékul a könyveit arra, hogy nem kapott províziót a hajóstársaságtól. Azt a szótól szükségtelennek tartja, mert nem kellett följegyezni okvetlenül azt, hogy kapott-e pénzt. Az nem baj — ugymond — ha nem jegyezte föl, az a fontos, hogy megkapta.

A Gschwindt-ügyben a közgyűlési jelenetre vonatkozólag kéri Róssavölgyi Manó, a Halmos-léle nyilatkozatra nézve pedig Siller Jenő dr.,

Halmos Zoltán, Halmos Arpád és Sándor Pál kihallgatását. Abrányi Kornél, báró Kaas Ivor és Bolgár Ferenc kihallgatását azonban fölöslegesnek tartja. Elbírja anélkül is azt a tényt, amit a főmagánvádló velük bizonyítani akar. A Gschwindt-ügyben följánlott biztosítékok felvételét ő is kívánja.

Polónyi Dezsőt rendreutasítják.

Itt érdekes incidens történt. Polónyi Dezső apja mellett ülve hallgatja állandóan a tárgyalást. Vázsonyi beszédét folytonosan nemtetszésének nyilvánításával kíséri, ami feltűnik végre az elnöknek is.

— Kérem Polónyi Dezső urat — mondta Zsitvay Leó tartózkodjék az esküdtekkel szemben véleményének gesztusokkal való nyilvánításától és amennyiben figyelmeztetésem nem használna, kénytelen lennék Önt eltávolítani a teremből.

Zsitvay békéltet.

Az incidens után *Vázsonyi* folytatja előterjesztését. A panaszos, úgy mutatkozott be, mint a bordély-ügyek szakértője a Beke ügyben is. Tiltakozik az ellen, hogy Polónyi előre megtámadja Rudnajt és mindenféle váddal illette, holott ahs semmi joga sincsen. Lengyel Zoltán a maga szokott elhamarkodó modorában elhamarkodva írta meg a cikket és nem ölelt fel minden ügyet. De ez nem ok arra, hogy egy becsületese embert elítéljenek.

Polónyi Géza ezután nyilatkozni kíván, de az *elnök* kijelenti, hogy a felszólalások sora be van fejezve.

Ekkor az esküdtek tanácskozássra vonultak vissza, hogy kívánják-e a bizonyítás kiegészítését. Tíz perc szünet után az esküdtek nevében *Schwarcz Vilmos dr.* bejelenti, hogy ők *semmiféle további bizonyító eljárást nem kívánnak*.

Zsitvay elnök erre a felekhez a következő beszédet intézte:

— Következik a bíróság feladata, hogy a felek által előterjesztett indítványoknak milyen kihatást tulajdonít. Ez lehet olyan, hogy kiegészíti a bizonyítást elnapolással és a vizsgálóbíróhoz való utalással. Lehet a kiegészítés olyan, amely a tárgyalás folyamán fogatosított és lehet a nyilatkozatnak kihatása az is, hogy a bíróság az esküdtek felfogásával egyezően a bizonyítási eljárást lezárja. Feladatunk tehát az, hogy ez iránt határozzunk.

Mielőtt azonban visszavonulnánk, ezt a jelen per eldöntésénél igen fontos határozatot meghozni, a felekhez volna egy kérés. Erről a helyről igazságot fogunk tenni. Igazságot a feleknek, de abban az igazságban, amelyet a bíróság a feleknek kiszolgált, a legbecsesebb erkölcsi értékek vannak, amelyek meleg sugárzással kiáradnak a közélet jogérzéséből. Ebből kiindulva úgy látom, hogy habár nagyon kiélesedett ellentét van a felek között, mégis tekintettel épen a kiélesedés nagy fokára, ez egyuttal befejező pontja a küzdelemnek. Talán nem reménytelenül intézem a felekhez a következő felkérést:

Ha tekintem a feleket, a főmagánvádló korát, óriási tapasztalatait a közélet minden terén, eddigi működését, családját, más részt ha tekintem a vádlott korát, amely minden nap jobban fejlődik és heves vére csillapultával meghiggad, ha tekintem, hogy mindkét fél a törvényhozásnak tisztességes tagja, az ügyvédi karnak kifogástalan tagja, ebből valamenny-

nyien azt a reményt merithetjük, hogy mindkettő még jó szolgálatokat tehet a hazának, a nemzetnek.

A főmagánvádló ur maga is előadta, hogy e pörrel más célt nem akart elérni, minthogy a folyton lappangó gyanúsításokat akarta végre tisztázni és ezt kötelességből tette arra a magas állásra való tekintettel, melyet visel, de mindannyiszor, valahányszor e gyanúsítás küszöbére léptek, a kiengesztelő magatartást tartotta első feladatának és ha ilyen közeledett hozzá, annak meg is adta a maga részéről a kiengesztelő kéznyújtást.

A vádlott pedig, amint a tanuk vallomásaiból felismerjük, ama lappangó gyanúsításoknak mintegy szócsövéül jelentkezik, amelyeket nem ő élt keresztül, amelyek nem az ő tényállításai. Ezek a gyanúsítások, amelyek szájról-szájra jártak, őt megragadták és a politikai küzdelemben alkalmasnak mutakozó eszközök használatára birták. A bizonyítási eljárás eddigi lefolyásából tájékozással bírnak a felek és az esküdtbírák, hogy a tárgyalás főcélját a pör jelen szakában már elérte. A közérdek képviselője ezzel kielégítő felvilágosítást kaphatott. Azonban a közérdeknek van még egy másik része: békés, engesztelő kiegyenlítése ennek az ügynek, amelynek háttere a fontosabb, amelynek hátterében kényes és fontos kérdések forognak fenn, amelyeknek szanálásához valamennyien kell, hogy közeledjünk. De ide nem az indulatok és szenvedelmek vezetnek, hanem kiengesztelő, békés együttműködése mindazoknak, akik ez ügyben működési körrel bírnak.

Ebből kiindulva azt hiszem, hogy a bíróság, amely az esküdtek nevében . . .

Felkiáltások az esküdtek részéről: Mi is kívánjuk, egyhangulag.

Zsitvay: Bátran felhivhatom a feleket, hogy *iparkodjanak* azt az *áldatlan küzdelemet megfelelő férfias nyilatkozatokkal és cselekedetekkel befejezni és kibékülni*. Ugyanezért, hogy erre kellőleg időt adjak, úgy határoztunk, hogy nem délután fogjuk a végzést meghozni, hanem holnap, szép májusi vasárnap délelőtt tizenegy órakor folytatjuk a tárgyalást és várjuk az ügyek békés kiegyenlítését. (Zajos éljenzés és taps a közönség és az esküdtek között.) Ne méltóztassék előre örülni a békének, az esküdt urak pedig közben senkivel se érintkezzenek. A tárgyalást bezárom.

Érdekes jelenet.

Az *elnök* eme szenzációs kijelentései után a közönség, ügyvédek és hírlapírók valóságilag megostromolták a felek szobáit, hogy megtudják, mit mond Lengyel és Polónyi, akik szó nélkül hallgatták végig Zsitvay békülési ajánlatát. De sem Lengyel, sem védője, Vázsonyi erre nézve egy szóval sem nyilatkoztak. Vázsonyi kijelentette, hogy fele majd holnap, a tárgyaló teremben fog válaszolni az *elnök* szavaira. Polónyi sem nyilatkozott arra nézve, hogy hajlandó e békejobbot nyújtani.

Jogászörökben az *elnök* beszéde rendkívül nagy feltűnést keltett. Voltak, akik úgy vélekedtek, hogy Zsitvaynak mind a két lélről tett nyilatkozatában olyan preokkupációk rejlenek, amelyek esetleg semmisségi okul szolgálhatnak.

Amikor a tárgyalás már be volt rekesztve, az egyik esküdt, *Schwarcz Vilmos dr.* kilépett az esküdtek padsorából és egyenesen Polónyi és Lengyel felé tartott. Az *elnök* figyelmeztette, hogy ne beszéljen az ügyről, mire *Schwarcz dr.* kijelen-

tette, hogy nem arról akar beszélni. Aztán odalépett a két ellenség elé és harsány hangon így szólt:

— Polónyi Géza és Lengyel Zoltán, mint jó testvérek, fogjátok kezét és öleljétek meg egymást.

A felszólításra azonban egyik sem reagált. A közönség soraiban sajnos derűtséget keltett a nem sikerült békítési ajánlat.

Lesz e béke?

Ma este mindkét fél barátjai megindították a békéltető tárgyalásokat, amelyek azonban *alig fognak pozitív eredményre vezetni*. Ugy Polónyi, mint Lengyel teljes titoktartást fogadtak. Az elterjedt hírek szerint Polónyi csak ünnepies bocsánatkéréssel elégedne meg, Lengyel pedig erről hallani sem akar.

Alakok a tomboláról.



I. A szurkoló.

Kinek tombolni jött a kedve,
Csorg arról a játék-düh nedve,
Es várta tegnap, várja máma,
Csak kijön egyszer az ő száma!

TANÜGY.

(—) Az iskolaszék ülése. A városi iskolaszék ma délután *Varrassy* Lajos polgármester elnöklésével tartott ülést. Az iskolaszék foglalkozott *Mandl* Vilmos dr. beadványával. Az északamerikai *Boston* városi iskola tűzkaftasztrófáján okulva, előterjesztést tesz a tanácsnak, hogy a tantervbe vétessen fel egy szakaszt, mely kitanítja az elemi iskola tanítóit és tanulóit arra, miként kell tüzeseteknél viselkedni, továbbá, hogy az iskolák kijáratát szaporítsa. Az indítvány második részét kiadták a mérnöki hivatalnak, az első rész felett napirendre tértek. *Kováts* Ferenc, *Véber* Ágoston és *Neidenbach* Ödön tanítók korpótlékát kiutalta az iskolaszék azzal az elvi kijelentéssel, hogy a segédtanítói minőségben eltöltött időt nem számítják be, a kultuszminiszter utasításához képest. A második polgári iskolánál két nyelvészeti és egy matematikai tanári állást rendszerezettek, melynek költségeit abból a harmincezer koronából fedezik, melyet építési segély fejében ötven évre utalt ki *Apponyi*. A tanítói rajztanfolyam miatt az elemi iskolákban a vizsgák az idén június tizedikén kezdődnek.

(—) Az újszentannai állami polgári fiúiskolában a magánvizsgálatok f. évi június hó 9 én és rákövetkező napokon lesznek. A kérvények május 18-ig adhatók be. Szabó Béla, igazgató.

Alakok a tomboláról.



II. Nincs a teremtésben vesztes csak ő.

Azt gondolja ez ur, leverten,
Mindenki nyert, csak én nem nyertem.
Nem nyilt nekem ternő, se ambó,
Hej, minék él is ily halandó!

Megbékült a színügyi bizottság.

Kidobják a kanapét.

Szabad az udvarlás.

*

Szendrei Mihály levelét megírta, szerelmes könyvével azt mind teljesítve. Elment a levél Aradvárosába, Aradvárosának a városházára, bekerült ott a színügyi bizottságba. Forgatták, olvasták előlről lefelé, alulról fölfelé, balról jobbra és jobbról balra és lón arcnak nagy derűlése. Mint szerelmes menyasszony a vőlegénye irását, úgy várták már régóta a színügyérek a direktor sorait. Lám, lám, elmúlt a hosszú színházi szezon s *Szendrei* csak a végén jött rá, hogy mi a csodaszere a háborgó tenger lecsillapításának. A multkor még mint a haragvó Jupiternek, dörögtek, villámlottak és haragot, hadat üzentek és vészeket jósoltak a Budapesti mulatozó direktor fejére. És tegnap? Csupa dicséret, magasztalás elismerés tenyéren hordozás és más egyéb kellenségeikkel igyekeztek *Szendrei* bunak eresztett fejét felegyenesíteni.

Majdnem úgy járt, mint néhai jó *Pápay* József, a király kabinetirodájának egykori főnöke, akit felső ura annyira megszeretett, hogy nem tudott ellenni egy nap sem anélkül, hogy a kabinetfőnökkel ki ne beszélgette volna magát. Mikor egyszer aztán beteg lett a király intimus barátja s nélküle kellett az ősi Budavárba lerámulni Bécs városából, így szólt *Kerzl* dr. udvari orvoshoz:

— Kedves doktorám, nem lehetne ezt a *Pápayt* vattába pakkolni és úgy Budára szállítani? Szeretném, ha itt lenne körülöttem.

A színügyérek akkurátosan ép így szeretik a direktort. Ha nincs köztük, akkor haragszanak, durrusznak és dünyögnek, hibákat fedeznek fel. Ha ott ül velük egy sorban, akkor azt se tudják, milyen édes cukorral hizalják.

Tegnap is, hogy a polgármester felolvasta a direktornak a levelét, melyben azt írta, hogy a legutóbbi színügyi bizottsági ülésen elhangzott kifogások őt büszkévé teszik, mert hát azok ugyanis csak aféle tréfalódzások és ő reggel, délután és este a fejét törli és egyre azon törli, hogy a bér-
lőknek meg a színügyéreknek miként járjon a ked-

vébe, a mord arcok egyszerre derűsekké váltak, a tanácsteremben sokkal barátságosabb lett a hangulat, mint odakünn a természetnek ugynevezett ölen, mely május dacára áprilist is megszegyentető hideg széllel lengette az ünneplő munkások vörös lobogóját.

Egyenkint és összesen siettek megmondani, hogy ők mennyire megvannak a színházzal, igazgatóval, színészekkel, műsorral elégedve. Még azt is szerették volna visszahozni, aki már elment, úgy a légyszívűkhöz nőtt a színház minden tagja, sőt az épületnek minden téglája.

— Hát akkor mit akartak tőlem a multkor? szólt panaszos hangon az igazgató. Én akkor is olyan voltam, mint amilyen ma vagyok.

— Kedves direktor, maga ezt nem érti, szólt hamiskás mosollyal *Kabdebó* dr. Ugy járt, mint az egyszeri menyasszony és a színügyérek olyanok, mint ennek az egyszeri menyasszonynak az egyszeri vőlegénye. Majd mindjárt el is mondom.

— Leánynézőben volt a fiatalember. Szörnyen tetszett neki a ház szemefénye, a szépséges leányzó. Ezt meg is mondotta a szülőkaek. Azonban kijelentette, hogy ő mint praktikus üzletember, zsákban macskát nem vesz. Szeretné látni — ugymond — a jövődöbelijét úgy, ahogy az isten megteremtette.

A leány édesanyja indignálódva utasította vissza ezt a furcsa és hallatlan kívánságot. Az apa azonban, tekintettel a vőlegény prima voltára, kompromisszum tervet kovácsolt.

— Megnézheti édes fiam, de csak a — kulcslyukon keresztül.

— Meg van csinálva, válaszolta a jelölt.

A kisasszonyt bevezették a másik szobába, felöltötte a legszebbik Éva-kosztümöt s a kérést odaállították a kulcslyukhoz. Remegve várták a vizsgálat eredményét.

A vőlegény hosszasan szemlélte a remegő leány leplezetlen bájait. Nézett, nézett, majd lihegve és pihegve egyenesedett fel és pihenőt tartott. Vagy ötször hatszor ismétlődött meg ez a jelenet, míg végre a türelmét vesztett apa így szólt:

— Nos, hát mit szól ehhez a hiba nélküli termethez, ehhez a tökéletes szépséghez?

— Bűbajos, gyönyörű, én ezt meg sem érdemlem. De azért megsem veszem el, mert egy nagy hibát fedeztem fel rajta. A balszeme fölött egy — lencse van.

— Szakadjon magára az ég, ordított fel a vérig sértett apa és ezért kellett magának az én leányomat levetkőztetni.

No lassa, kedves direktor, így járt maga is. Irgattak-forgattak, pucérra vetkőztették, csépeltek és bírálták a kollégáim és ma, mikor a szezon befejeztével el kellene mondani, hogy mi hibát találtak magában, akkor azzal rukkolnak ki, hogy miért engedte el — Szatmáryt. Lássá, ez a lencse a maga balszeme fölött. Gratulálok. És mind ahányan csak voltak a tegnapi ülésen, siettek gratulálni *Szendrei*nek, a három éves cialusnak és az ideai színházi szezonnak befejezte alkalmából.

Ha a vége jó, akkor minden jó. Már pedig tegnap minden jó volt de legjobbak voltak a tekintetes színügyérek.

Aki néhány héttel ezelőtt *Nyáray* Tóninak hosszú üstökét ragadta meg és leakarta cibálni az aradi színpadról, a leglelkesebb színibarád: *Lukácsy* Lajos, az is kegyelmes volt.

Nagyon helyes, hogy *Nyáray* Tóni vendégtétele föl, méltó befejezése a szezonnak, az aradiak kedvencének vendégszereplése. Azért tehát azt indítványozom — mondotta — hogy színügyi bizottság által szerkesztett és a törvényhatósági bizottsági közgyűlés elé terjesztendő beszámolóinkban hangsúlyozzuk, hogy úgy a közönség, mint mi nagyon is meg vagyunk elégedve a szintársulattal és a direktorral.

Természetes, hogy ehhez az indítványhoz min-

denki hozzájárult. Azt hisszük, ha *Műlek* Lajos dr. történetesen és kivételesen nem hiányzik ez egyszer a színiügyek üléséről, hanem beváltja azt, amit a legtöbb ígért és felakarja olvasni a két méter és harmincöt centiméter hosszú papírnyelvre feljegyzett sziniszagatói bünlajstromot, akkor megtörténik vele az a hallatlan eset, hogy a színiügyi bizottság lezavazza őt. Annak dacára, hogy a multkor, mikor kemény üzenetét megküldötte Szendreiinek, ugy helyeselték neki, mint a parlament Polónyinak a miniszteri székéből történt eközönusa alkalmából. A színiügyi bizottság már ilyen. Erről igazán senki se tehet.

Miután Szendreiivel ilyen szépen összebékéltek, sőt a béke öröme meggyújtott szivarok kék füstje a jóságos színház-istenek feje fölé kékbodros fellegeket borított, egyszerre csak közvetlenül az ülés befejezte előtt, az eddig hallgatag polgármester szedte ráncba a homlokát és idegesen kezdett mosogni a helyén.

Wadowszky Gusztáv, aki az adriai tenger partján üdült a husvétii ünnepek alatt s így plhent idegekkel jött el az ülésre, azonnal észrevette, hogy a polgármester izgatott.

— Mi izgatja az elnök urat? szólott át a mellette ülő polgármesterhez résztvevő hangon *Wadowszky*.

— A színházi ruhatár női alkalmazottjai, feleli kategorikusan *Varjassy* Lajos.

— Ah, morajlik végig a bizottság tagjain az irigység szózata.

— Pardon, csak semmi félreértés, inti rendre a kíváncsiaskodó színiügyereket az elnök. A dolog ugy van, hogy nálam panaszkodtak néhányan amiatt, hogy sokan kurizálnak a garderobos hölgyeknek.

— Biz az baj, hogy sokan kurizálnak, árulja el magát egy bus színiügyér.

— Nem ez az egyedüli baj. Hanem az a baj, fűzi tovább a kárust a polgármester, hogy a kurizálók *hangos suttogása* zavarja az előadást. Ez ellen kell tenni valamit.

— Csak ötven éven felüli garderobos kisaszonyokat szabadon alkalmazni, indítványozza alig hallható hangon a bizottság legfiatalabb tagja *Zubor Andor*.

— Ohó, ez ellen tiltakozunk, sugják egyetemesen, kérünk valami mást.

— Nekem van egy mentő gondolatom — mondja *Tisch* dr. Tegyük ugy, mint ama kereskedő, a ki, midőn arról panaszkodott, hogy a könyvvelőt a felesége buzdorjában csipte meg, azt kérdezték, hogy mit cselekedett, így felelt:

— Kidobtam a divánt.

Dobjuk ki a ruhatárt a mostani helyéről, ugy is alkalmatlan minden tekintetben.

— Helyes, helyes, ez már beszéd. A ruhatár is jobb helyre kerül, a kurizálás sem zavarja majd az előadásokat, szólott vidáman *Lócs Rezső* s egyben meg is ígerte, hogy a nyár folyamán meg fogja oldani a régi és nehéz problémát.

Miután így szerencsésen még is találtak valami kifogásolni valót elégedetten mentek széjjel az utolsó ülésről a színiügyerek, hogy a nyári pihenés után, új és friss ötletekkel megrakodtan jöjjenek újból össze.

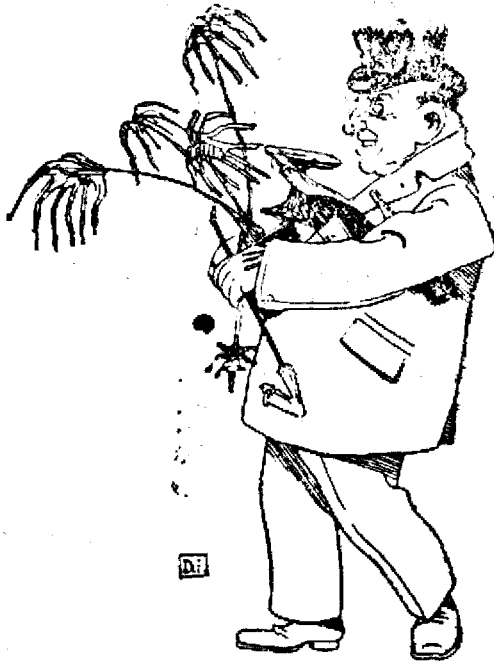
SPORT.

+ *Országos amateur birkózó verseny az aradi Nyári Színházban május hó 10-én este. Rendeli az Aradi Athletikai Klub.* 1772

+ Iskolai sport-ünnepély. A *Weltzer* János utcai elemi fiúiskolák május 2-án d. e. 10 órakor a tornateremben a szülők élénk érdeklődése mellett hazánk 1012 éves fennállásának emlékére „Milleniumi emlékverseny“-t tartott szép eredménnyel. Az ünnepélyen megjelent *Kovács* Vince iskolafelügyelő, aki lelkesítő beszédet mondott az ifjuságnak. Majd kiosztotta

a győzteseknek a díjakat. A lelkes hangulatban lefolyt ünnepély *Bán István III. a)* és *Dudás Pál IV. a)* oszt. tanulók szép szavallatával befejeződött.

Alakok a tomboláról.



III. Az en gros nyerő.

Mit egyte szőtt a színek álma:

Ové a tőke, meg a pálma,

Ové a pezsgő, habzó szeszszel,

De ugyan mit csinál mindezzel?

Asszonyi szemmel.

Valaki azt a tanácsot adta, hogy ne foglalkozzam politikával, ne írjak eseményekről, ne kritizáljak intézményeket, szóval: ne legyek minden lében kanál, mert nem — értek hozzá. Ha már írni akarok, vegyem bonckésem alá az asszony lelkét. — Tyhű teringette, de nagy feladat!

A kanál szerepére könnyebben vállalkozom, amennyiben az asszony lélektanához tartozik, hogy minden érdekli. Ami érdekli, arról véleményt formál. Ez a vélemény a férfiak szemében: *perverz kritika*, mert azt hiszik, az asszonyt a szeszélye és a hangulata kormányozza annak megalkotásában. Sem határozott irányt, elvet vagy nézőpontot nem tételeznek fel nála.

Lehet, hogy igazuk van. Lehet, hogy a mi véleményünk csak makacszkodás, erőszakos ragaszkodás egy gondolathoz. Ritkán, csupán véletlenül környékezzük az igazságot, de hát vak tyúk is talál szemet! De ezt a vaktában felfedezett igazságot, ezt a kurióz felfogást nyilvánítani sokkal könnyebb feladat, mint nemünk lelkét analizálni és kritika tárgyává tenni.

Olvastam, hogy a *Teremtő*, mikor a világot alkotta, halomba hordta atomjait mind ama jónak és tökéletesnek, rossznak és tökéletlennek, amit műhelyében anyagban és érzésben talált. Összekeverte s kíváncsian leste, mi származik belőle? Maga is megdöbbsent. Kísérleti lombikjában a csunyanak és szépnek egy molekulája termett, melynek vegyképlete: *a nő*. Most azt kívánják tőlem, hogy ezt a csodateremtést, ezt az érzések kaosztát széjjelszedjem, rendszeresen csoportosítsam. Hát hogyan lehetséges ez?

Előveszem a bogárgyűjteményt, a poros herbariumot s próbálkozom az ott található sémák után összeállítani a táblázatot. Valahogy sikerül.

Felállítom a klikkeket, beosztom va-

gyoni viszony, műveltség, rang szerint, aztán a temperamentumot, a szívet, lelket, gondolkozást sorakoztatom a kellő rendben. Tovább megyek, meg visszatérek, disztin-gválók, nüanszírozok, végre kész az asszony táblázata. Most a példányok elhelyezésére kerül a sor. Az első, mint közvetlenül kézügybe eső, én vagyok. Illesztgetem ide-oda, helyezem jobbra-balra, ebbe, meg amabba a csoportba, hiába! Vagy sok van ott a jóból számomra, vagy kevés a rosszból.

A legtárgyilagosabb tekintettel vizsgálódok, a legigazságosabb szigorral nézek magamba s mit látok? Hosszu sorban bukkan elő a kérdőjelek légiója. Kérdőjelek, melyekre felelet nincs, a mi rejtély marad és megfejthetetlen talány. De miért? Mert nem ismerem magamat. Magamat, az éneket, akivel egy vagyok. Hát hogy tudnék én boncolgatni mást, kritizálni asszonylelkeket, akiknek főcélja, hogy érdekesek legyenek, vagy annak látszanak. Akik lelkük pongyolaságát, cifra, frinzedlis köntösbe bujtatják, akik érzéseik összefűzött értéktelen lapjait aranszegélyű diszkótésben mutatják be a világnak. Akiket az érvényesülés és hiuság bábszínházi alakként ráncigál, s de akikben emellett meg van a szív gyöngegsége, a lélek nemessége, az önzések öszintesége a legteljesebb mértékben. Nem, ebben a labirintban még a szerelemre gombolyított *Ariadne* fonál sem lehetne utmutató.

Igy hát hiába a jó tanács, hogy témám mindig az asszony legyen. Kontáru beleszólok oda is, amihez nem értek, de érdekel. Például a *Lengyel—Polónyi* ügy.

Az én szememben csunya becsületlutr ez, akár az egyik, akár a másik javára dől el az ítélet. Gladiátorok élet-halál harca, hol a nép nem kegyelmez, áldozatot kíván. könnyörtelenül jelez a hüvelykével. Elvezettel végzi ki a becsületet, akasztófára hurkolja a tisztességet. Pfüj!

Es még mi itéljük el a bikaviadatok mámorában fürdő publikumot!

Prohászkané *Tausch* *Elvira*.

A dánosi haramiák.

A cigányok büntársai.

— Az *Aradi Közlöny* távirati értesítése. —

Arad, május 2.

A két napig tartó tárgyalás nagy fordulót jelentett a dánosi cigányok ügyében. A *Lakatos Róza* vallomásába vetett hit nagyon megrendült, amint *Lakatos Róza* ma néhány ellenmondásba keveredett. Bebizonyosodott, hogy a cigányoknak büntársaik, sőt valószínűleg orgazdák is voltak, a *Rafael* család tagjai, akik szintén a pénteki napon kerültek sorra.

A pénteki tárgyalás.

Először azt a tévedést tisztázzák, hogy *Gózsán* földműves, akinek *Fogarasi* őrsvezető egy pisztolyt adott az üldözésnél, miért nem ismerje fel a bűnjelek közt azt a pisztolyt. *Fogarasi* egy régi, a községházán fekvő pisztolyt adott át a tanúnak, nem pedig egy, a cigányoktól elvett pisztolyt. A bíróság elrendeli *Vrabec* Béla postaiiszt és *Orosz* Béla fűzesgyarmati kereskedő kihallgatását, akik *Lakatos Rózának* a vonaton való kihallgatásakor jelen voltak. *Tana* Józsefné földműves felesége ama pénteki napon, közvetlenül a dánosi eset előtt d. u. 4 órakor az erdő mellett igyekezett hazafelé s találkozott egy bársonynadrágos félrcsapott kalapu cigánnyal. Felismeri

Kunát. Azután cigányasszonyokat látott egy csomóba a földön ülni, akik sárga rongyokkal kötösgötték lábuk szarát, összedugták a fejüket és sugdolódtak. *Gulyás Mihály* szintén találkozott a gyilkosság napján a nyáregyházi erdőben cigányokkal, akik bele is kötöttek, sőt meri nem adott nekik kenyeret, trágár kifejezésekkel illették. Fejlsmeri *Surányi Mirtont Lakatos Kolompár Róza* szerint a cigányok *Rafael Tanus János*, megtelepedett gyóni cigány és lókupec kociján mentek a gyóni szőlőbe, ahol elkövették a gyilkosságot. *Rafael János* tagja azt mondja, hogy akkor három napig vásáron járva, azt sem tudja, hogy mi történt otthon. Ha Róza valóban otlett volna, akkor említene azt, hogy a házban egy kis gyermek haldoklott, emiatt nagy sírás rivás volt. *Róza* ragaszkodik ahhoz, hogy *Rafael* otthon volt, beszélt vele és kocsin vitte őket. *Rafael Pípi János*, az előbbi apja igyekszik bizonyítani, hogy ők akkor lócsere ügyben három napig távol voltak. Három *Rafael* van és három szomszédos házban laknak. *Róza*: Látta *Pípi* a szomszéd házban a többi cigányokkal sugdolódni. *Védő*: *Róza* előbb azt vallotta, hogy a cigányok mind egy házban voltak, most, amint meghallotta, hogy *Rafael*eknek több szomszédos házuk van, azt mondja, hogy a cigányok egy része a szomszéd házban lányszott. *Ügyész*: A három egymás mellett ház egy háznak látszik, mert csak egy alacsony sövénykerítéssel van elválasztva. *Rafael György* gyóni ember, a *Rafael* család legidősebb tagja igen gyanus színezetű vallomást tesz. *Bizonyítja*, hogy azon három napon lócsere ügyben jártak, a cigányoknak színt sem látták. Beszédje közben zavart, hátrapislog. *Elnök*: Nagyon féltékeny teszi a valóságát. Les, fülel, honnan kap egy-egy szót. Ezt nem az öregség okozza. Maga sugás után beszél! A *Róza* vallomása szerint az összes *Rafael*eknek itt kellene ülni a bírónben, mert maguk vezették a szőlőbe a gyilkosságra a cigányokat! Ismeri ezeket a cigányokat? *Tanu*: Nem ismerem! *Elnök*: Hiszen még rájuk sem nérett! (A tanu zavart. Makog.) *Lakatos Róza*: Ismerem *Rafael Györgyöt*. Ő is otthon volt. Paktált a cigányokkal. *Tanu*: Igen, otthon voltam, de nem igaz, amit mond. *Róza*: A magafia vitt minket a szőlőbe. *Rafael*ék tanukkal akarják igazolni, hogy a kérdéses napokon nem voltak odahaza.

Az ügyész ezt felelegesnek tartja. *Védők* szükségesnek tartják a tanuk behívását. A bíróság elrendeli ezt. *Lakatos Róza* első vallomásában azt mondta, hogy a cigányokat *Dinnyés Antal* vitte kocsin *Dánosra*. Mi kijelentette, hogy a cigányok gyalog mentek *Dánosra* és *Dinnyést* csak azért hazudta bele a vallomásába, mert a cigányok a vallatásnál folyton azt kiabálták feléje, hogy így valljon. *Elnök* jelenti, hogy *Keszler János* próbaidős rendőr jelentkezett a vizsgálóbírónál és elmondta, hogy ismer egy embert, aki neki beszélt, hogy ott volt elbujva a *dánosi gyilkosság* alkalmával és mindent hallott. Ismeri a bűnsöket személyesen és ezek nem cigányok. Az illető besugó nem akarja nevét megnevezni, mert élete veszedelemben van. *Keszler* rendőrt erre orvosi vizsgálat alá vették és ekkor kiderült, hogy csendes elmebeteg és halucinál. Így tehát a tanu szavainak hitelt nem adnak.

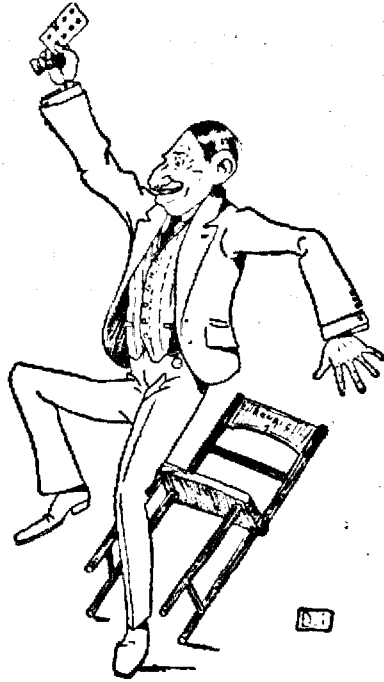
A mai tárgyalás.

A mai tárgyaláson az első tanu *Cserneczy Lajos* örkenyi földműves. *Kapocs János* (a harmadik *Rafael*) tegnap őreá hivatkozott, hogy nála járt abban az időben lovat cserélni. *Elnök*: Mennyi ideig voltak magánál? *Tanu*: Csak pár percre. *Elnök*: És hová mentek? *Tanu*: Gyón felé. *Elnök*: Jöjjön ide *Rafael*! Hát maguk csak egy pár percre voltak ennél a *Cserneczyknél*? *Rafael*: Készszer voltam nála! *Tanu*: Nem igaz! *Papp Józsefné*, született *Fonyi Mária* is rációfól *Rafael*ékre. Másnap értesült a gyóni rablásról. *Rafael*éknél a rablás idején egy negyedórát tartózkodott, de idegen cigányokat nem látott. *K. Nagy Sándor* bíró: Látott ott egy beteg gyermeket? *Tanu*: Igen. Ugy három és fél éves lehetett. *Elnök*: No jöjjön ide, *Rafael*, maga azt mondta, hogy a gyermeke nyolc éves? *Rafael György*: Keztem voltak betegek, kezű csókolom. (Darülttség.) *Gall Endre* dr. királyi ügyész ellenszi a *Rafael*ek

megesketését. A bíróság úgy dönt, hogy *Rafael*éket nem bocsátja esküre.

Ezután az elnök a tárgyalást hétfére halasztotta.

Alakok a tomboláról.



IV. A tombola.

Ez ur, kinek mellénye sárga,
A közirigylés büszke tárgya,
„Hogy lehet, — így zugnak feléje, —
Uram, ily buta szerencséje?”

EGYESÜLETI ÉLET.

A Maros Evezősegylet közgyűlése.

— *Fábrý Sándort* elnöké választották. —

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától —

Arad, május 2

Ma délután tartotta rendes évi közgyűlést a *Maros Aradi Evezősegylet*. A szép multia visszatekintő egyesület elnöki széke tudvalevőleg *Vásárhelyi Béla* halála óta betöltetlen volt. A mai, egyuttal tisztújító közgyűlésen nagy lelkesedéssel *Fábrý Sándor* dr.-t, az Acsev. vezérigazgatóját választották meg az egyesület elnökévé.

A mai közgyűlésről itt következik tudósításunk:

Az *Arad-Csanádi Takarékpénztár* igazgatósági szobájában szombaton délután tartotta meg a *Maros Aradi Evezősegylet* rendes évi közgyűlését tisztújítással kapcsolatban. A választást *Czédly Károly* dr. vezette. A majdnem két esztendő óta áresedésben levő elnöki székbe egyhanguan *Fábrý Sándor* dr.-t választották. Alelnök *Dálnoki-Nagy Lajos* dr., titkár *Vannay Gyula*, művezető *Jankó Imre*, pénztáros *Isztray Géza* maradt. Mivel *Hady Antal*, az eddigi szertáros, állását elfoglaltsága miatt nem tölthette be, helyébe *Czédly Györgyöt* választották meg.

Elhatározta ezután az egyesület, hogy az alapszabályokat a követelményeknek megfelelőleg módosítja, amely célra egy négytagu bizottságot küldött ki és ez a módosításokat a legközelebbi rendkívüli közgyűlés elé terjeszti. A választmányi tagok számát felelemlik hatról tizenkettőre, a mostani művezető mellé pedig tekintettel az egyesület működésének nagy kiterjedésére még egy művezetőt választanak.

Nagy Orbán dr., az egyesület tagja, egy ezüst tárcát ajándékozott az egyesületnek annak megjutalmazására, aki a folyó szezon lezártaig a távevezésben a rekordot éri el (a minimum 120 km. a Maroson lefelé és 40 km.

feléle.) A versenyt az egyesület már a legközelebb ki fogja írni.

Az új elnök tiszteletére szombaton este a „Fehér Kereszt” külön termében vacsora volt. A termet erre az alkalomra az egyesület díjjal és nyert zászlóival díszítették fel.

(*) A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egyesületének „aradi fiókja” a hó 3-án d. u. 2 órákor a Pécskai-ut 1. sz. a. és a Kapas és Választó u. ca sarkán levő *Schiffert* féle egyleti helyiségekben tagdíj befizetéseket tart. Új tagok felvételre jelentkezhetnek. Az elnökség.

A fecsegő szerelmes.

A pletyka áldozata.

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától —

Arad, május 2.

Egy fűszerkereskedőség szerelmi kalandjáról szól a nóta. Szerepel benne természetesen egy csinos asszonyka is, mint szenvedő fél, egy pakli cukor, mint a segéd ur szerelmi céljához vezető eszköz, egy pohár marólug, mint szomorú befejezője a vígan induló színjátéknak, mely után azonban a vasfüggönnyt még mindig nem eresztették le. Az utolsó akkord ugyanis majd csak az aradi törvényszéken fog elhangzani, ahova az a bizonyos harmadik, a melóztó férj, vitte ezt a bonyodalmas szerelmi ügyet.

A *Boros Béni* tér egyik nagyobb fűszerüzletének alkalmazottja, *O. I.*, a történet hőse. *O. I.* ur már régebbi idő óta szemét vetett arra a csinos kis asszonykára, aki urával, egy bérkocsi-tulajdonossal abban a házban lakott, amelynek udvarában a bolt raktára is volt. Az utóbbi időben igen szorgalmasan járt a raktárba, hogy minél gyakrabban találkozzon az asszonykával, akit tavasz jöttével mind-sűrűbben lehetett az udvaron találni.

Vagy tíz nappal ezelőtt, egy szép tavaszi napon, *O. I.* délelőtt a raktárban foglalatostkodott. Meglátta az udvaron az asszonykát és beszélgetésbe eredt vele. Mesélt neki minden szépet és jót, amit csak egy szerelmes lelkű fűszerkereskedelmi alkalmazott, a tavaszi napsugár hatása alatt egy szép asszonnak mesélhet. Az asszony egy ideig szivesen hallgatta a szépszavu ifjút, de mikor már veszedelmesen közelgett a dél bucsuzni akart tőle, mivel szerinte az ebéd — minden előtt.

— Nem hívna meg engem is ebédre, szép asszony?! — szolt ekkor *O. I.* ur.

— Van nekem elég emberem az asztatomnál. Különbben is — hangzott a rideg válasz — hagyjon nekem békét!

Az asszonyka erre bement a konyhába. A férfi utánna. Összeszedte minden szóközi képességét, hogy bebizonyítsa azt az „örökkétartó” vonzalmat, melyet most először érez nő iránt. Mielőtt azonban ezt a tételt bebizonyíthatna volna, egy akadályt kellett a konyhából eltávolítani. Az asszonnak az öt éves kis fia volt ez az akadály. Miután a kis lovag anna a hagyományos, ösztönszerű idegenkedésnek következtében, melyet a kis gyermekek már a regényekben is éreznek anyjuk csábítója iránt, nem akart egykönnyen eltávozni a konyhából, a lovag ahhoz a szintén hagyományos fogáshoz folyamodott, hogy a kis fiut cukorért küldte. De olyan cukorért, melyet csak a Szabadság-téren lehet kapni.

A kis fiu elment tehát egy pakli cukorért. Ami azután következett, attól bizonyára elpirultak a konyha falai. A segéd ur tulságosan erős, hogy ne mondjuk erőszakos eszközökkel bizonyította be az asszony iránt érzett szerelmét, aki hasztalanul iparkodott védekezni az ilyen bizonyítási módok ellen.

Mikor a kis fiu a pakli cukorral hazaérkezett, édes anyja kisírt szemekkel fogadta. A férjének az asszony természetesen semmit sem árult el a történetéről. Szégyellte az ügyet és a kis fiának minden szavára vigyázott, nehogy a férj, valamit is megsejtsen a dologból.

Pedig a férj valaminél többet is megsejtett a dologból. O. I. ur ugyanis büszke volt arra, amiről hallgatnia kellett volna és saját magára nézve hi selgőbb, de az asszonyra nézve rosszabb alakban mesélte el az esetet, egy barátjának, aki viszont a férjnek adta azt tovább.

Következett az asszony kihallgatása... A férj nem hitte el, amivel a felesége védekezett, sőt egyáltalán nem hitte el, hogy a felesége valaha is védekezett volna. Ekkor következett a marólg, amelyhez a szerencsétlen kicsi asszony bánatában fordult... Ma súlyos betegen fekszik az aradi köz-kórházban.

Mit tehetett erre bánatában a férj? Feljelen-test tett az aradi törvényszéken O. I. ellen. És viszont mit tehet majd a tárgyaláson a derék és diszkrét lovag?

Tagad, mint a pinty.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Szabin nők elrablása, bohózat. Este: Vándorlegény, operett. Utolsó előadás az idényben. (C. bérlet.)

* Nyáray Antal vendéjjátka. Molnár Ferenc Európát bejáró színművében az ördögben a címszerepet játszotta ma Nyáray Antal. A legeredetibb magyar színész tehetség Nyáray, aki nem ismer lehetlent és a burleszk komikumtól a Shakespeare szerepében mindenre vállalkozik és mindegyik vállalkozásában mutat fel valami olyan eredetét, ami az ő különleges művészetéből fakad. Ma este az Ördög címszerepében akarta alakításainak számát szaporítani. Az első felvonást kifogástalanul meg is tanul'a, a többit hozzá kompenálta, csináltatott kifogástalan szabású ördög redingót és frakkot és fellépett. Szó sincs róla érdekes volt Nyáray vállalkozása, de nem volt siker. Az első felvonásban művészi magasságot mozgott. Felfogásban, játékban eredeti, ötletes, helyenként szenzációs volt, de a másik két felvonásban teljesen elejtette szerepét, groteszk komikumot vitt, a végig szalon szerepbe, és a darab színporkász ötletét egyszerűen elsikkasztotta, vagy saját külön szellemi színporkáival helyettesítette. Én Nyárayt nagy művésznek, egyik legnagyobb magyar színésznek tartom, de lássa be Nyáray, hogy minden neki sem sikerülhet. Az ördög címszerepe más temperamentumot kíván mint Nyárayé, aki maga is kényelmetlenül érezte magát a sima világi szerepében, de Nyáray sok dicsősége mellett magasabb számításhoz sem jön ez a kis bal siker. Az előadás vontatott és unalmas volt.

H. G.

* A nyári szinkör június 20 án nyílik meg a nagyszerű *Tatárjárás* című operettel.

* A tenger utolsó előadása Páratlan érdeklődés mellett került színre a múlt héten kétszer is *A tenger*. Számos oldalról hangoztatott kívánságnak tesz eleget az Uránia színház igazgatósága mikor a remek darabot kedden, május hó 5 én újból, de utoljára előadhatja. A kitűnő darab bizonyára az eddigi előadásokon tanusított nagy érdeklődést váltja ki a közönségből. Kedden délután a páratlan szép mozgókép műsor kerül előadásra.

* A Szendrey-féle drámapályázat. Több érdeklődő felvilágosítására a színház vezetősége kijelenti, hogy a drámapályázaton kijelölt pályamunkák közül azok, amelyek az idényben a műsorról lezserültek. A „Rajongók” és a „Bójár leány” az őzi idényben fognak színre kerülni.

* Aradi állandó képkiallítás. a Weisz és Klein cégnél, Minorita-palota, ahol a legnevesebb magyar művészek festményei is kaphatók. A képkiallítás díjtalanul bármikor megtekinthető, az esti órákban is, amikor villamos lámpák fényvel világítják meg a termet. A tárlaton ma előadott Palla Jenő „Szerelmes levél” című aquarellja, mely ifj. Kintzig Jánosné birtokába ment át.

* A király díj. A budapesti löversenyek legjobb összeggel dotált és legérdekesebb versenye a király-díj. Ennek a lefutását és a budapesti löverseny életét mutatja be pompás mozgóképképpben az *Uránia* színház. A nagyszerű kép hűségesen mutatja be az izgalmas versenyt, mely a löverseny teljes illúzióját kelti a nézőben.

* Nápoly és a Vezuv. Az *Uránia* színház a világ egyik legnagyobb csodáját, a tűzhányó Vezuvot mutatja be mostani műsorán. A remek képből megismeri a názó Nápolyt, a csodaszép olasz várost és a tövében elterülő tűzokádót, mely állandó rettegésben tartja a környék lakosságát.

Alakok a tomboláról.



V. Az eltévedt nyereség.

Szegényke... alig tehet róla,
A nyeresége lett egy — gölya.
A gölya — meg egy kis libácska,
Nem volt e ez sajtóhibácska?

Egy kávé emlékiratai.

*

— Azt hiszitek: a kávésmesterség a legkönnyebb pálya. Az embernek nem kell hozzá egyéb, mint hogy egy tükörrablakos helyiséget bérel, fölfogad három négy pincért, egy kasszakisasszonyt, egy kávéseányt meg egy tűzileányt, — és ő maga pedig nézi boldog örömmel, a mialatt a feketéket hektoliterszámba isszák és a kártyákat szorgalmasan használják. Nem is csoda, hogy olyan sok embernek lesz kedve erre a kenyérkeresetre. Az újságíró asztalnál hallottam ezt a szenzációs tervet:

— Gyerekek, fűtyülünk a lapra. Hárman összeállunk és kávéházat nyitunk. Újságírók kávéháza — Ide csak mindenki eljön? Az egyik kíváncsiságból, a másik azért, hogy a jeles írók személyesen hozzák neki a habost, minden nélkül, a harmadik halálból, a negyedik azért, mert fel tölünk. Ha egy ilyen kávéház nem lenne fényes üzlet, akkor a Rothschild bankház sem az.

Kár, hogy meg nem próbálták. Majd rohantak volna vissza a riporthoz, meg a humoros versekhez:

Mi minden legyen a kávé, ha boldogulni akar! Elsősorban olyan lélekismerő, akár egy regényíró.

Az egyik kávé példánul ott hibázza el, hogy barátságos akar lenni s minden vendéggel kezét fog, vagy legalább minden alkalommal meghajlik a törzsvendég előtt. A vendégek mindjárt azt mondják:

Utálatos passas. Hogy kezel! az ember végre nem azért jön a kávéházba, hogy kézzel valóval fogadjon, hanem hogy az újságját nyugodtan elolvassa. És micsoda tenyerek, micsoda tenyerek!

A másik okorabb akar lenni. A kávéház szögletében húzódik meg s erről a fedett helyről nézi a pincérek munkáját. Erre a kávéra is kész a kritika!

— Ez egy kávé? Ez egy ur, egy zseni. Egy világért se tolná az orrát a vendégek elé. Az ember, ha egész éven át egy kávéházba jár, annyit elvárhat, hogy a kávé annyit mondjon: jó napot. Hanem ez, ugylátszik, nagyobb ur akar lenni a vendégnél. Erdemes is idejönni!

Hát valami közepűt kell választani, vagy kiszemelni, hogy kivel, miként kell banni.

Az egyik kávé konzervatív; a kávéházat a régi tiszteletreméltó formák között hagyja meg. A vendéget azt mondják rá;

— Ebbe a bagolyvárba járunk? A tiz esztendő vendégek annyit legalább megérdemelnének, hogy a törött márványasztalokat kicseréljék...

És ha alakít, újít? Mikor a Városit a boldogult Zemplényitől annak mostani tulajdonosa átvette, nagyszabású átalakításokat csinált s a külső ajtóra ráíratta: *Bemenet — Entrée*. Másnap reggel, mikor egy gabonaügynök be akart nyitni, így fakadt ki:

— Entrée? Nagyszerű. én úgy éljek! Huz év óta járok ebbe a kávéházba s most akarják nekem mondani, hogy hol van az entrée!

Es azzal mérgesen visszafordult.

A zenéről nem is szölok. Ha nincs zene, az asszonyok zugolónak, hogy a kávé „nem nyújt semmit”, nem gondol a vendégek szórakoztatására, — s ha az asszony más kávéházba akar menni, akkor természetesen a férj nem szólhat ellene. A mikor pedig ad zenét, akkor orrot fintorgatnak: szép dolog, „zenés kávéházat” csinál, lesüllyesztí azt a szép nivót, amelyen eddig a kávéház volt... Most válasszon a kávé, ha okos.

És a rezervált asztalok. Tegyük föl, hogy a kávéház jól megy. Az uzsonnakávéhoz öt törzsasztala van. Az egyik a hajadon ügyvédé, a másik a szekerész tisztek asztala, a harmadik a petyhüdt penziósok sarokasztala, negyedik a szőcs konyha igazgatóságé. Jön egy szép vasárnap. Tódul a nép a kávéházba, de természetesen mind a rezervált asztalok felé tódul. Az első pincér azt mondja:

— Bocsanat, az le van foglalva.

A másik:

— Engedelmet, törzsasztal.

A harmadik:

— Izé... talán más asztalhoz tetszenék ülni.

A bejövők fölroffenek:

— Mágus-kaszinó ez, vagy kávéház? Ha az ember nem ülhet oda, a hová akar, akkor nincsen mért idejönni. Gyereünk odébb egy kávéházzal!

És Uristen, ha megesik, hogy egy lefoglalt asztalhoz egy idegen leül! A törzsvendég, akinek ősi helyét bitorolják, hét utcára halló botrányt csap.

— Lipót, ez gaza, ez közönséges disznóság! Az embert kirugják a helyéről. Ez csak maguknál eshetik meg, ebben a kurtakocmában, amelynek gazdája régóta nem érdemli meg, hogy a pénzt beléje tömjem. Holnapról fogva kimaradok. Meg is mondhatja annak a eikória svindlernek, annak a kávé-uzsorának!...

Valahogy azonban mégis megél a kávé. Akár a vállalkozó, aki mind az öt üzletére ráfizet, de mind főtartja, mert valamiből csak kell élni. A kávést is csupa baj éri, de végül is tőkés és virilista lesz belőle. Közbe vidámabb tapasztalatai is vannak. No, ezt majd máskor mondok el.

— Jani, még mindig nem hozza a Leipzigit? Micsoda kiszolgálás ez? Azt hiszi, hogy a gazdájával van dolga? Nem látja, hogy törzsvendég vagyok, az angyalát!

Robotos.

Amiről beszélnek.

Randevu a temetőben.

Némely dolog olyan, mint az igazság. Az igazság tudniillik mindenütt — igazság Amerikában, Ázsiában, az első emeleten és a pincében. A szerelemről is áll ez az általános tétel. A szerelem mindenütt, édes, mindenütt jó *Még a temetőben is*. Nem a sirokban együtt nyugvó és az életben is egymáshoz hű párok csöndes birodalmának poetikus romantikájáról akarjuk ezt konstatálni. Csak azért állapítottuk meg ezt a fentebb jelzett, ekzotikusnak tetsző, rövid és velős akxiómát, mert Aradon az utóbbi időben nagyon divatba jöttek a — *temetők*. Arról szó sincs, hogy a temető valami szezonját mult cikké vált volna s az kelteke föltűnést, hogy a halott-hamvasztást az emberek megunták s újra a temetőben alusszák örök álmukat. Oh nem. A temetőket — a szerelmesek vették pártfogásukba, bizonyára azért, mert a halottak diszkréték és hallgatagok.

Ha a forlódó halandók nem is beszélnek, azért mégsem biztos randevu hely a halál birodalma. A mi ott történik, csak úgy a nap alatt történik, mint sok más egyéb és nem lehet oly finoman szólni a hálót, hogy arra a nap sugara ne essék, mondja a török közmondás. A szerelmeseknek azonban más dolguk is van, mint közmondások mely igazságait megfigyelni. Ők minden példaszó dacára az ötemetőbe járnak, mert ők olyanok, mint a struccok, azt hiszik, ha ők nem látnak, más sem látja őket. Csalódnak. Mert hát őket is figyelik s a leg-refináltabban kiesztelt randevunak is van szemtanúja. És ha az összevívó párok sarkába odaszegődik a pech, akkor épen a feltékeny vetélytárs az a klasszikus tanu, aki félig ájuitan, félig verszomjasan kénytelen végigélvezni, amint az ő ideálját a temetőbe viszik. Nem temetni hanem — ellenkezőleg. Ez így történt szóról-szóra a korlátlan lehetőségek városában, Aradon.

A temetői randevu szomorú akkordokban végződött. Egy jól indult párti hiusult meg miatta. Azt hisszük, hogy elég stilszerű finale.

Hogy mint történt ez, azt elmondja az a levél, melyet a klasszikus tanu irt a találkára ment hölgy édesapjához, akinek házában pedig már dinomdánomra készültek. Mert holnap eljegyzésnek kellett volna lennie.

Az érdekes levél következőleg szól:

Tisztelt Uram!

Becsületese embernek ismer, azért megérti, ha egyszerűen bejelentem Önnek, hogy én a háza küszöbét többé át nem lépem. A szívem szakad meg, de másképp nem cselekedhetem. Elmondom, hogy miért és Ön nekem ad igazat. Tudomására hozom, hogy a leánya, akit én néhány nap mulva eljegyzendő voltam, hála isten, még mielőtt a feleségemé lett volna, már is megcsalt. Saját szememmel láttam és itt nem használ semmi mentegetőzést. Azt is elmondom, hogy történt.

Tegnap este a Széchenyi-utcán mentem le egész a Weeselenyi-utcaig. A Perényi-utcaiba éppen akkor fordult be egy zárt kocsis, amely feltűnően lassu lépésben haladt a Kossuth Lajos-utca felé. Kíváncsi természetű ember vagyok s ezért követtem a kocsit. Képzelve el meglepődésemet, mikor azt veszem észre, hogy a kocsis egyik előkelő aradi kereskedőt követi, akire az utca másik oldalán egy sűrű fátyolos hölgy várt. A kereskedő elérte a hölgyet, néhány szót váltott, pár pillanat mulva az odaérkező kocsiba szállt, pár pillanat mulva az odaérkező kocsiba szállt, pár pillanat mulva az odaérkező kocsiba szállt. Ez engem nem igen izgatott volna, ha csak a sűrűn fátyolosított nő keblén nem ismertem volna meg azt a csokrot, melyet egy órával előbb én küldöttem az ön leányának. Mint az örült, futásnak eredtem. Szerencsémre a Kossuth utcában elfogtam egy konfertáblit, belevágtam magam s utánuk hajtattam. A kocsis fűresen a temető-ór háza előtt várakozott. Akárcsak ha tezsurról várna az

uraságot. Uram, azt hittem megőrülök. Vártam egy órát de a kereskedő távozását nem győztem kivárni. Ugy látszik az üzlete jó kezében van, neki nem kell otthon lennie. Meggondoltam a dolgot. Újra kocsimba ültem és elhajtattam a Hungária kávéházba. Telefonon felhívtam a kereskedőt, azt nyertem válaszul, hogy az iparkamarába ment. Mióta hívják a temetőt iparkamarának, nem tudná ezt nekem uram megmondani? Mit tehettem, oda ültem a kávéház ablakához és a világ legkétségtelenebb arcával bámultam az u'cára. Féltára mulva a már említett kocsis állott meg a kávéház előtt. Kiszállt belőle az ön leánya. Most nem takarta sűrű fátyol az arcát. Körülnézett, engem észrevett a kávéház ablakban és mosolyogva üdvözölt. Ez volt az örök búcsú tőle. Most már ugye mindent ért és nekem megbocsát, de el kellett ezt Önnek mondanom.

Tisztelettel

X. Y.

vasuti hivatalnok.

Onagysága papája ma azt mondotta az ebéd után pikkelő mellett, hogy leánya a mamájával azért utazott el a déli gyorsvonattal, mert — megrendült az egészsége.

HIREK.

Aradiak a csanádi püspök installációján

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 2

Nagy és fényes ünnepek között megy végbe Temesvárott május 10 én Csernoch János dr. csanádi püspök felszentelése és beiktatása. Arad városát Varjassy Lajos polgármester vezetésével tizenöt tagból álló küldöttség képviseli. A küldöttség tagjai: Andrányi Károly, Barabás Béla, Domány József, Gutjahr Mihály, Kovács Vince, Kristyó János, Lukácsy Lajos, Müller Károly, Mülek Lajos, Maresch Gyula, Hoffmann Antal, Steigerwald Alajos, Péterffy Antal, Varjassy Árpád. A püspöki iroda ma bocátotta közzé a fényesnek ígérkező beiktatási ünnep sorrendjét:

Lakatos Ottó dr. minorita rendfőnök és Mülek Lajos a következő felhívást intézték a hívőkhez:

Méltóságos és föltisztelendő Csernoch János dr., csanádgyűhármegyei róm. kat. püspök ur beiktatása *f. év május hó 10 én (vasárnap) reggel 9 órakor* a temesvári székesegyházban fog végbemenni. Aradváros róm. kat. hívői nagyobb számmal óhajtanak a beiktatás ünnepein részt venni. Ha legalább 150 en jelentkeznek, külön vonattal utazhatnak Temesvárra és vissza. Tisztelettel kérjük: akik az ünnepeken és a püspök ur ő Méltóságá előtti tisztelgésben részt akarnak venni, szíveskedjenek nevüket az ívek valamelyikére ráírni és az oda és visszautazás díját: (III oszt.) 4 koronát az *aldírdákor az ivartónak kifizetni*. A küldöttségben nők is részt vehetnek. A részleteket a helybeli lapokban közölni fogjuk.

Tisztelettel:

Mülek Lajos dr.

Lakatos Ottó dr.,
rendfőnök.

Aláírási ívek vannak: Boros Jusztin és Drescher Gizella urhölgyeknél, Lakatos Ottó dr., Mülek Lajos dr., Hoffmann Antal, Maresch Gyula, Steigerwald Alajos, Döblaschi József, Bokor Alajos, Almási T. Pál, Kiss Ferenc, Szathmáry Gyula dr., Velcsov Géza dr., Avarffy Ferenc, Weil Alajos, Fetter Géza, Kristyó János, Stéll Ernő, Jánossy György, Steiner Ferenc, Szablócsy László uraknál.

— Az Aradi Közlöny menetrend melléklete. Lapunk mai számával egyidőjűleg olvasóink ingyen mellékletként *Vasuti Menetrend* et kapnak. A menetrend bő és pontosan összeállított jegyzékét adja az Arad városát érintő összes vonatoknak az 1908. évi május elsejétől ér-

vényben levő rend szerint. A minden aradmegyei embernek nélkülözhetetlenül szükséges Menetrend bolti ára különben 20 fillér. Kapható az *Aradi Közlöny* kiadóhivatalában és minden könyvkereskedésben.

— Türr István meghalt. Türr István tábornok napok óta nagybetegen feküdt budapesti lakásán. A nagybeteg nyolcvan-négy esztendő tábornoknál ma délután három órakor ismét megjelent Müller egyetemi tanár. Ekkor a beteg valamivel jobban volt, de a tanár mégis azt konstataulta, hogy ez a vég kezdete. Délután az egész rokonság megjelent a nagybeteg ágya mellett. Négy órakor jelentkeztek a katasztrófa tünetei. A láz folyton emelkedett, a beteg teste minden pillanatban megrázkódott, eszméletét újból elvesztette. A halálküzdelem annyira eltorzította arcát, hogy Müller tanár egy kendővel letakarta.

Éjjel egy órakor jelentik Budapestről, hogy a tábornok halálát minden órában várják.

Éjjel két órakor jelenti budapesti tudósítónk, hogy Türr István tábornok éjjel egy óra után — meghalt.

— Az állami tisztviselők fizetésrendezése. Budapesti tudósítónk jelenti: A képviselőház pénzügyi bizottsága ma délelőtt Széll Kálmán elnöklésével ülést tartott. Wekerle Sándor miniszterelnök ismertette azokat a változásokat, amelyeket az 1908. évi költségvetésben legújabbán szükségessé válnak. Ezek közül legfontosabb, hogy az állami tisztviselők, alisztek és szolgák lakpénzelt rendezni fogják és pedig úgy, hogy *Budapesten és Fiumében egyforma lesz a megfelelő államvasuti lakbérékkel, a vidéken pedig a budapesti lakbérék 90, 80, 70, 60, 50 és 40 százaléka lesz. Rendezni fogják ezer felett a díjnokok helyzetét úgy, hogy a maximális napi díj, amelyet minden díjnok bizonyos szolgálat után elérhet, öt korona lesz. Rendezés alá kerül továbbá a díjnokok nyugdíja és a napibéres szolgák helyzete is. A pénzügyi bizottság a miniszterelnök előterjesztésével az 1908. évi költségvetést elfogadta.*

— Nagy áresés a tőzsdén. Bécsből jelentik: Ma délben a tőzsdé üzleti forgatagába riasztó hír került arról, hogy a király ismét beteg és ezuttal a tüdejének és gégéjének megbetegedése olyan rohamosan lépett fel, hogy a legkomolyabb aggodalomra is lehet ok. A hír a tőzsdén nagy izgalmat okozott. A kabinetirodához fordultak információért, ahonnét megcáfolták az uralkodó betegségről elterjedt híreszteléseket. Az izgalom azonban nem csökkent és úgy a bécsi, mint a budapesti tőzsdén nagy áresések voltak.

— Halálozás. Arad tanügyi életének egyik öreg, jól ismert embere hunyta be örök a vásra szemelt Pfefferkorn Adolf, nyugalmazott tanító, az aradi zsidó hitközség iskolájának hosszú időn át volt vezetője. Nyolcvanhárom éves korában halt meg s e magas korban ezerek tisztelete kísérte, a kik valaha tanítványai voltak. Boros Gyula cs. és kir. százados édesatyját, Zádor Bertalan, az Első Magyar Általános Biskopos Társaság aradi főügynökségének titkára és Rubinstajn Mór aradi szállító apósukat gyászolják benne. Vasárnap délután négy órakor temetik a Szabadság-tér 13. sz. házból.

— A Kossuth-gyógyszertár eladása Kossuth Pál aradi gyógyszerész és városi képviselő, mint lapunk minapi számában megírtuk, hetek óta egyik budapesti szanatóriumban van elmebajának gyógykezelése végett. Kossuthnak Boros

Báni téren levő gyógyszerárát tegnapelőtt átvette Kárpáti János volt világi gyógyszerész, aki a gyógyszerár eladásának feltételeiről már egy hónappal ezelőtt Kossuthal és családjával megállapodott.

— A bajai milliós sorsjegy pör. Szabadkáról jelentik: A bajai sorsjegycsalás tárgyalásánál ma tartották meg a pörbeszédet. Ítéletre valószínűleg holnap, vagy holnapután kerül a sor.

— Az aradi munkások ünnepe. A vörös május első, a szociál isták internacionális ünnepe, Aradon és az eddigi hírek szerint egész Magyarországon is minden különösebb esemény nélkül múlt el. Az aradi hetipiac valamivel lanyhább volt a rendesnél, az utcai forgalom is a szokottnál kissé csendesebb volt. Délután megvolt a szokásos szociálista felvonulás. A Tőköl-téren délután 3 órakor népgyűlést tartottak. Itt Jócsák Kálmán, Meló aradi helyettes párttitkár és Vadász Ármánd dr. beszéltek. Rendezvény nem történt.

— A kiserdő megnyitása. Az aradi polgári lövészgyűlés holnap délután két órakor kezd meg az idei díjlövészetet. Ősi szokás szerint Műlek Lajos dr. főlövész-mester sűti el az első fegyvert.

— Kisiklás az aradi pályaudvaron. Tegnap este az aradi pályaudvar területén egy vezetőmozdony hibás váltóállítást következtében kiskiltott. Ebben az időben kellett érkezni az erdélyi vonatnak és a Budapestre érkező kilenc óras személyvonatnak. A vonatok rendes időben meg is érkeztek, de Budapest felé, illetve Tóvis felé nem mehettek tovább, mert a kiskiltott mozdony a rendes közlekedést megakadályozta. Az állomás vezetősége úgy segített a dolgon, hogy az Erdélyből jövő utasokat átszállította a Budapest felől jövő vonatra és viszont a két vonat elé mozdonyt kapcsoltak s úgy vezették tovább céljuk felé.

— Akit az öngyilkosság gyógyított meg. Az orvosi körökben élénken foglalkoztató tünetnyeről számol be az aradi rendőrség eseményről. Hecht Arnold dr. tisztul orvossal kiment az öngyilkosság színhelyére. Hecht dr. aki már hat év óta kezeli Barnát, konstata, hogy legalább már két óra óta vérzik az öngyilkos. Beszélni ugyan nem tudott, de a felesége elmondotta, hogy kilenc óra tájban történt az öngyilkosság, mert akkor ő egy pillanatra eltávozott férje mellől. A teljesen elgyengült ember felkelt az ágyból, kiment a konyhába és ott vágta el gégjét a borotvával, melyet meg is találtak odakünn. Az asszony csak tízenegy óra felé vette észre mi történt, mert Barna akkor kezdett el nyöszörögni. Mikor az orvos intézkedni akart, hogy az időközben megérkezett mentőkocsira szállítsák a sebessültet. A jelenlévők legnagyobb meglepetésére leszállt az ágyról, felöltözött s kiment a kocsizhoz, mely őt a kórházba szállította. Az órlás seb dacára állapotja ma már jobbra fordult.

— Halálos szerencsétlenség az országuton. Radnai tudósítónk jelent: A radnai országuton véres szerencsétlenség történt pénteken délután. Több parasztember a lippai vásárról haza felé hajtott ökröket és bikákat s utközben

az egyik hatalmas bika valamitől megvadult. Vezetője megakartá fékezni, de nem bírta vele és a megvadult állat úgy összetörte a szerencsétlen embert, hogy néhány perc múlva holtan szedték fel az ut porából. Két ökr színtén féktelenül futni kezdett és több embert súlyosan megsebesített. A hatóság megindította a vizsgálatot.

— Aradi zsebtolvajok Székesfehérváron. A székesfehérvári rendőrség az ország összes rendőrhatalóságait sürgönyileg értesítette arról, hogy a csütörtöki országos vásár alkalmával az ottani rendőrség elfogta a tolvajvilág egyik legbiresebb „előkelőségét” Schönfeld Simont, aki hírhedt tárcadobó. A tárcadobó nem egyedül dolgozott. Társa volt, aki azonban elmenekült és Schönfeld nem akar róla felvilágosítást adni. Az aradi rendőrség ma táviratozott Székesfehérvárra és nyomra vezette a nyomozó rendőrséget. Schönfeld tudnillik Aradon is ismeretes. Itt is társa cég volt, még pedig egy hozzámúlt kaliberű országos zsebtolvajjal Führer Jakabbal együtt tartóztatták le Aradon ezelőtt két évvel. Führer akkor hat hónapi fogházat kapott, de előzőleg már Budapesten 2 évet és Beregszászon hat hónapot ült. Egy-egy szabadulás után Aradra szokott rándulni. Néhány hé ig itt időzik, rendszeren viselkedik s egyszerre eltűnik. Állandóan Schönfelddel egyetemben hajlja végre a legmerészebb és rendszeren sikeres eszmetszéseket. A kibuzott tárcát azonban nem tartja magánál. M'dobja a közelben lesekedő társának dobja oda, aki avval villámgyorsan eltűnik. Führer különben a zsebtolvajok királyának Ofentürl Jakabnak a tanítványa, akiről a fővárosi rendőrség megállapította, hogy zsebmetszőiskolát tartott.

— A következő szerencse Hiába mondjunk általánosságban szerencsésnek, kiszámíthatatlannak a szerencsét, sok esetben éppen megfordítva van a dolog. Sokszor szinte megüszög a szegődik a jó szerencse egy helyre és rendületlenül állandó is marad. Jó tanúság erre a budapesti Gaedicke-bankház, mely mi t a m. kir. szab. osztályosjáték főelárúsítója, az egész országban szinte közmondásosan ismert állandó szerencséséről. Sok millióra megy az összeg, melyet a bankház szerencsés ügyfeleinek juttatott és a most lezajlott sorsjátékban is számtalan nagy nyereményt fizetett ki váratlan boldogságára sok családnak. A Gaedicke A. bankház (Kossuth Lajos-utca 11) ezen páratlan szerencsésje, meg az a gyors, pontos ügykezelés, melyben itt a vevőnek része van, könnyen megmagyarázzák óriási forgalmát és kedveltségét.

— Meglepetés a hölgyeknek. Egy érdekes újdonság került az újabb időben forgalomba, mely a hölgyeket bizonyára érdekelni fogja. Az „Azor”-ról, egy bőrápoló szerrel van szó, mely nem reklám cikk, hanem komoly, orvosi szakértelemmel összeállított szer; tisztán növényi alkatrészekből áll, tehát teljesen megbízható. — A sokféle haszontalan, vagy többé-kevésbé ártalmas arc, kézkenőcsök, krémek helyett a modern hygienikus bőrápolás terén új irányt van hivatva bevezetni. Ajánljuk a hölgyek figyelmébe.

— A mostanában lefolyt magy. kir. szab. XXI. sorsjátékra tett visszapillantás jellemző tanulságát nyújtja annak, hogy azon körülbelül 33 millió koronára tehető összeg, melyet az osztályosjáték évente nyeremények fejében kifizet, miként osztódik el az ország minden vidékére, vagyontalan embereket téve gazdagga; fokozott mértékben igazolja ezt éppen a most lefolyt XXI. sorsjáték. A 600.000 koronás nagy jutalom Szabadkára került; a 400.000 koronás első fonyereményt Szolnokon nyerték; a 200.000 koronás nagy nyeremény és a 100.000 koronás fonyeremény, ugyszintén az 50.000 és 60.000 kor. fonyeremények Budapesten kerültek kiosztásra; a 80.000 koronás nagy fonyeremény Nyiregyháznak jutott, a 40.000 koronás fonyereményt Kassa kapta; Pozsony is részes a nyereményekben 30.000 és 20.000 koronás összegekkel Számos jelentékeny nyeremény került még az ország különböző vidékeire fentiek kivül. Mérlegelve azon körülményt, hogy a sorsjegyek legnagyobb része $\frac{1}{8}$ és $\frac{1}{4}$ es beosztásban kerül kibocsátásra, megközelítőleg fogalmat alkotni arról, hány ember lett szerencsés ily fonyeremények révén.

— Vass szálloda. Kényelmes szobák, villanyvilágítás, olcsó szobaárak. Naponta saját omnibusz rendszer közlekedés. 1555

— Alkalmi vétel. 400 darab kerti szék és 100 darab asztal, nyári vendéglő helyiség, esetleg kerthelyiségekbe alkalmas, olcsó áron eladó. A butorkészítő iparosok szövetségénél, Atsál Péter-utca 3. 1725.

— Molypusztító és rovarpor legjobb minőségben Vojtek és Weisznál Aradon. 191.

• A kiváló bőr- és Hthumos gyógytorrás •

SALVATOR

vese- és hólyaghajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatás.

Természetes vasmentes savanyúvíz.

• Kapható ártárványkereskedésben vagy a Szinye-Lipóci Saluator-forrás Vállalatnál Budapest, V. Rudolfrakpart 8. •

1301

Új könyvek.

Könyv a nemzeti küzdelemről. Ferdinándy Gyula Abauj—Torna vármegye főjegyzője, e címmel könyvet írt az 1905-1906 évi alkotmányos ellentállások történetéről. Szalay László, ezen vármegye és Kassa város főispánja lelkes előszót írt ehhez. A 464 oldalra terjedő munka néhol nemcsak a helyi, hanem az országos eseményeket is felkarolja. Foglalkozik természetesen a nemzeti ellentállás történeti előzményeivel is, és pedig Széll Kálmán miniszterelnöktől egész Tisza bukásáig. Ezek után tér át a szerző a tulajdonképeni tárgyra: a vármegyei események leírására. Itt figyelemre méltó az írás, mert az eseményeket ismeri és kitűnően jellemzi embereit. Látszik, hogy a szerző erős megfigyelő képességgel rendelkezik, mert gyakran igen ügyesen és taláiban mutatja be a szereplőket. Tisztában vagyunk azzal, hogy az események szemei előtt folytak le, mert élénken és elevenességgel mondja el ezeket. Előbb a vármegye és a tisztikar ellentállását írja meg, majd a darabont kormány kísérleteit, amelyek a vármegyében azonban nem váltak be. Az egész munka tendenciája az hogy, a szerző szerint, nem lett volna szabad az ellentállást csak az adó-és ujone kérdésre szorítani, hanem minden vonalon ellent kellett volna állani: tehát a műben rá is mutat a szerző az ilyen ellentállás veszedelmeire és tanulságaira. A szépen kiállított érdekes mű 4 koronáért kapható Vitez A. könyvkereskedésében Kassán.

Kövessy Albert pécsi színigazgató, az ismert színműiro ismét egy 3 felvonásos szindarabot írt „Keszérü mézesetek” cím alatt. A tehetséges és közismert szerző ezen újabb műve is kiváló humorral, ügyes jelenetekkel és bámulatosan gazdag fordulatokkal van telítve; úgy, hogy a nyári színházaknak bizonyára ez lesz a „schlager” darabja.

TORVÉNYKEZÉS.

§ Az Acsev. pöre Évek előtt az Acsev. pört. indított az aradi törvényszéken a magyar vasbetonépítési vállalat tulajdonosai, a Kemény és Tisza cég ellen 12 500 korona értékű különféle értékpapirok visszaszolgáltatása iránt. A pör onnét eredt, hogy a cég 1903-ban szerződésre lépett az Acsev.-vel, amely szerint a vállalataihoz szükséges cementet az Acsev. tulajdonát képező gurahonci cementgyárból fogja beszerezni. Ezzel szemben az Acsev. azt a kedvezményt adta, hogy a cég vállalatához mind annyiszor rendelkezésre bocsátja az óvadékul szükséges értékpapirokat. A cég így körülbelül 15.000 korona értékű papirokat helyezett el vállalkozásainál kaució gyanánt. Körülbelül két év óta azonban a vállalat nem szállított a gurahonci gyárból cementet, mire az Acsev. felszólította a céget, hogy adja vissza az értékpapirokat. A cég a felhívásnak nem tett eleget. az Acsev. tehát bepörölte. Ma foglalkozott az ügygel a törvényszék egyik polgári tanácsa. E-demleges döntésre azonban nem került sor, mert a törvényszék leszállította hatáskörét és kimondotta, hogy a pör elbírálására nem az aradi törvényszék, mint polgári bíróság, hanem a törvényszék, mint kereskedelmi bíróság illetékes.

§ Lepással vádolt községi bír. Erdőgyarak biharmegyei község főbíráját, Bagoi Sándort, súlyos váddal terhelve az aradi kir. ügyészség. Vádat emelt ellene lopás bűntette miatt, amit állítólag aszált követett el, hogy Csizmas Tó dor gurbai lakos két bizóját ellopta. Tegnap volt a főtárgyalás ez ügyben, amelyen *Bitő József* törvényszéki bír. elnökölt. A vádat *Sza kolcsay Lajos* kir. ügyész képviselte, a védelmet *Podhraczky Rozsól dr.* nagyszalantai ügyvéd látta el. A bizonyítási eljárás során a vád és védelem indítványára 80 tanút hallgattak ki. A kir. törvényszék a vád- és védbeszédek meghallgatása után *Bagoi Sándort a lopás bűntettének vádjára és következménye alól fel mentette.*



A legjobb kutya-kalács

volt és marad a

Fattering-féle kutya-kalács,

mely az összes fajta tápszerek közül a legjobb összetételű és tápelejtő — 50 kg. 23. — 3 kg. bérmentve 3.20 K.

Fattering-féle Puppy-Bisquit

kutyák-kutyák részére. 50 kg. 26.—K.. 3 kg. bérmentve 3.50 K. Arjegy néket bérmentve küld:

Fattering's Patent-Hundekuchen- u. Geflügel-futter-Fabrik Wiener-Neustadt.

260-adi (188) első díj. — A Fattering-féle tápszerek állatorvosi ellenőrzés mellett készült. 5913

KOZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Gabonaüzleti hetiszemle.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 2.

Noha az utóbbi napok időjárása ellen kifogást tenni nem lehet, a gazdaságosság elégetlen hengen nyilatkozik a mezőgazdasági állapotról. És bár a panaszkorai, a gabonaüzletben a kedvezőtlen híradásokat, mint kifejezett kilitásokat kezelik és az árakkal — a tavalyi eseményeket szem előtt tartva — felfelé igyekezenek.

Hogy a valóságnak mi felel meg, teljesen a közel jövő fogja megmutatni, amikor már tudni fogjuk határozottan, hogy a vetések miként állanak. A hátralékos időjárás döntő szerepet játszik a körülmény helyes megítélésénél.

Budapesti áru- és értéktözsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —

Budapest, május 2.

Amerika 1/2-el olcsóbb. Szilárd, 20 fillérel magasabb árak.

Az árak 50 kilónként számítva:

	Déli zárlat	5 órai zárlat
Buza májusra	12.10-12.11	12.15-12.16
Buza októberre	10.27-10.28	10.31-10.32
Zab októberre	6.75-6.76	6.75-6.76

Rozs októberre	8.98-8.99	9.02-9.03
Tengeri májusra	6.65-6.66	6.58-6.59

Zárul 5 órakor:

Osztrák hitelrészvény	630 --
Magyar hitelrészvény	740 --

Időjóslás.

Az országos meteorológiai intézet jelentése.
1908. május 3-án.

Enyhe.
Elvétve csapadék.

IDEGENEK ARADON.

— Május 2. —

Ehéz keresztszálloda. Markovits Rudóif utazó Bécs. — Schiller Mór kereskedő Brunn. — Vegel Gyula kereskedő Brün. — Wagner Viktor utazó Bécs. — Hollósy Lászlóné földbirtokosnő Budapest. — Fodor György lelkész Vaskoh. — Müller Vencel főerdész Berlistye. — Erdei Sándor színész Budapest. — Fehér Fülöp utazó Budapest. — Török A. főmérnök Budapest. — Simse Todor pap Lúki. — Nyáray Antal színművész Budapest. — Konobel Manó hivatalnok Petrozsény. — Billa Aladár tüzerönkéntes Temevár — Buchsbaum Ignác utazó Budapest. — Daár József utazó Bécs. — Kiss Jakab kereskedő Budapest. — Schor Simon utazó Székesfehérvár.

Központi szálloda Rosenberg Oszkár utazó Német. — Pogány Károly birtokos Poklisa — Geberhert R. utazó Német. — Sammel Arnold kereskedő Orstad. — Welassek Károly utazó Bécs. — Lefkóvits Lipót utazó Beél. — Kavár Lajos gépkereskedő Budapest. — Lórinózy László utazó Hajdunásás. — Harta Sándor dr. ügyvéd Lippa. — Faragó Sama borkereskedő Győrök. — Kende Sándor utazó Budapest — Schön Hugó Budapest. — Vass Gyula dr. ügyvéd Budapest — Berecz Armin utazó Budapest. — Weiskopf Zsigmond utazó Budapest. — Pogány András vállalkozó Budapest.

Vass-szálloda. Weisz Gusztáv gazdasítst Gyarmat. — Horváth Endre lelkész Nagyvárad. — Tóth Endre könyvelő Nagyvárad. — Wolf Zsigmond kereskedő Dramen. — Nagy József lelkész Rójt. — Szerb Péter Bonifác Sándor ezredes F. Győrös. — Tankó János okleveles jegyző Körpa.

Pannonia szálloda. Csímpöner József gör. kel. román plébános Petris. — Stampfel József magánzó Arad. — Treisz Mihály Zsembolya. — Gáspár Bogdán kir. járásbíró Sárkány. — Bolotin János teológus Karács. — Serb Gerasim főesperes Béline.

Nemzeti Színház

Vasárnap, 1908. évi május hó 3-án:

Bérlétszűnet. Bérlétszűnet.

Délután 3 1/2 órakor, fél helyarákkal:

A sabinnők elrablása.

Bohózat 4 felvonásban. Németből fordította: Benedek Gy.

SZEMÉLYEK:

Bányai János Várnai Jenő.	Marozsán	Kulcsár L.
Borbála, neje Benkóné.	Rettegi	Nyárai A.
Etelka, leánya Harmath J.	Szendefi	Mártony R.
Szilváy Pál Deli Lajos.	Rózaszobalánykun Irén.	
Irma, neje Körösey Jucl.	Szobaleány	Szegedi J.

Kezdete délután 3 és fél órakor.

Este 7 1/2 órakor, rendes helyarákkal:

C) bérlat C) bérlat.

Nyáray Antal vendégfelleptével:

A vándorlegény.

Nagy operette 3 felvonásban. Írták: West és Schnitzer. Fordította: Faragó Jenő. Zenejét szerette: Eysler E.

SZEMÉLYEK:

Fülöp herceg Faludi K.	Straubinger	Nyáray Antal
Lola, neje Zalai Margit.	Oculi	Kállay Jolán.
Nikkel Kulcsár L.	Csepü	Eöry Lajos.
Oleander László Etel.	Libuska, neje	Benkóné P.
Apró Nagyiván I.	Bonifác	Ladislai J.

Kezdete este 7 és fél órakor.

Nagyszerű új műsor. Budapesti lóverseny. A király-díj.

Urania színház.

(Máró Simonyi-utca 1. szám, Szabadságút mellett.)

Műsor 1908. május hó 3-án, vasárnap:

1. Futás a cica után. Gyermekek kép. — 2. Bsernyó. Kacagtató. — Amerikai képek. Lárványosság. — 4. Gyermekek football. Mulatságos. — 5. Az indusnő szerelme. Dráma. — 6. Nápoly és a Vezuv. Lárványosság. — 7. Képek a porosz-francia háborúból. Dráma. — 8. Pierót álma. Humoros. — 9. Budapesti lóverseny. A király-díj. Sportkép.

Minden előadás alatt katonazene játszik. — Cukrászda.

Előadások vasárnap délután 2 órától kezdve 10-ig.

Előadások hétköznapokon délután 5 órától kezdve este 10 óráig.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Több e'örfizető, Pankota. Esután kívánságunk szerint fog történni.

A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.*

A magyar államkincstár kára.

Az aradi trafikoknak olyan hiánya miatt szólalok fel, amely talán rosszul értelmezett hazafiságból, vagy inkább talán rendtelenségből a magyar államkincstárt károsítja meg és az aradi kereskedőknek okoz oktanul fáradságot és költséget. A múlt hét egyik napján egy hatezer koronás német váltóúrlapot akartam vásárolni, de sem az aradi trafikokban, sem az adóhivatalnál nem találtam ilyet. Kénytelen voltam tehát az osztrák adóhivatalhoz fordulni. Egy magyar kereskedő, ha osztrák féllal dolgozik — amit sajnós igen sokszor lehetetlen elkerülni — más váltóúrlapot, mint németet természetesen nem küldhet. Ha pedig ilyen nálunk nem bír beszerezni, kénytelen a bélyegköltséggel az osztrák államkincstárt gazdagítani. Tehát épenséggel nem hazafiatlanságból, hanem a magyar államkincstár érdekében szólok fel az aradi trafikok e mulasztása ellen.

Arad, 1908. május 2.

Egy aradi nagykereskedő.

NYILTTER.*

Van szerencsém a n. é. közönségnek b tudomására adni, hogy

Vass-szálloda éttermét

egész újonnan átalakítottam

és fényesen berendeztem, e hó 26-ikán ünnepélyesen megnyitottam.

Minden nap friss csapolású Dréher féle kőbányai sör. Naponta friss reggeli ételek, jó konyha és tiszta ételek. Saját terméséből valódi tiszta hegyi borok.

Havi étkezési bérletet elfogadok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérem.

Tisztelettel

Haasz Albert,
szállodás.

1777

* Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállal felelő-séget a szerkesztő.

ENERGIN

EGY EGÉSZ DOBOZ ÁRA 2.50 KORONA.

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az

ENERGIN VÁLLALATNÁL PÉCSETT,
mely 6 dobozt bérmentesen szállít. 5951

Leghathatósabb és legizletesebb hizlaló és vértisztító szer!

Szamos orvostanár és szaktekintély által kitűnő eredménnyel kipróbálva.

GYERMEKEKNÉL. Siettetni a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését — javítja és rendezi az emésztést.

FELNŐTTEKNÉL. Utólérhetően vértképző, gyengélkedőknel erősítő és mirigyoszlító szer, — mellbajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.



AZ ASPIRIN

a legkedveltebb modern szer mindennemű rheumatikus és neuralgikus fájdalmak ellen. — Kötő eredmények influenza, — hurutos bántalmak, — fejtájtás, — migráns, — rheuma, — köszvényél stb. — Aspirin manapság a legnépszerűbb szere minden praktikus orvosnak. —

Óvakodjunk az utánzatoktól!

Mánthogy az egyedül valódi Bayer-féle ASPIRIN helyett gyakran más szert adnak, kérjük Aspirint csakis a mi

Aspirin-Tablettáink 3811

alakjában az itt ábrázolt eredeti csomagolásban (20 drb. a 1/2 grammos tablettát tartalmazó phiola ára K. 1.20) vásárolni. —

Minden tablettát az „ASPIRIN” felírást viseli. — Csak ezen tabletták biztosítanak a készítmény valódiságáról, minden más tablettát, mint hamis visszautasítandó. — For alakjában vásárolva, mint azt már számtalan ellenőrző vizsgálat bebizonyította, majdnem sohasem kap Bayer-féle aspirint, hanem csekélyértékű pótkészítményeket, de a valódi aspirin árát fizeti érte. — Tehát óvatosság! Ha valahol ezen egyedül valódi aspirin-tabletták nem volnának kaphatók, kérjük ezt tudomásunkra adni, hogy a tablettáknak, valamely fővárosi gyógyszerészár úján való megküldése iránt intézkedhessünk. —

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Elberfeld.



Varrónőt

keresek,

ki önállóan jól szabni és egy varrodát vezetni tud.

1850

Ajánlatok

Menczer Adolf

Brádra küldendők.



Telefon 3-33. Telefon 3-33.

Eddig felülmulhatatlan, legjobb és legújabb szerkezettű, saját gyártmányú, 50%-os jégmegtakarítással

jégszekrények

dus választékban raktáron

Kohn József

Arad, Andrássy-tér 13. szám. Minorita palota. 1669

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Thököly-tér 1. szám alatt borbély és fodrászüzletet nyitottam. Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

Teljes tisztelettel
Urbán Lajos,
fodrász. 1847



Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsicil comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy népszerű és bizonyított készítmény, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító és szűkítő készítménynek tekintik, csípő- és ízületi fájdalmak, hegyes-öbölcsípések kezelésére.

Polymerizált. — Csak, ha a készítmények miatt beváltatások elváltak, hogy-ak is csak ilyen üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzékkel ellátott dobozban van csomagolva. Ára üvegekbe K-80, K1.46 és K2.- és üvegekben minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerész, Budapest.

R. Richter gyógyszerész az „Arany országház”, Prágában, Hradčanská 5. sz. Minden nap készíttetik.

MINIMAX

kézi tűzoltó készülék.

A jelenkor legbiztosabb tűzvédelmi eszköze.

Nélkülözhetetlen minden üzembn, intézetekben, szállodában, üzletekben, irodákban, lakásokban, gazdaságokban.

Egyszerű, feltétlen megbízható, mindenkor oltásra kész!


Az ár, súly és nagyság **Minimuma** az egyszerűség és használhatóság **Maximuma**. 1904. augusztus 1-étől 1908. január 1-éig hitelesen kimutatott 7642, többnyire igen komoly tüzet oltott.

Arajánlattal, prospektussal, mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál:

Kneffel Károly és Fia

vaskereskedése és szénüzlete Aradon.

A „Magyar Minimax” gyár r. t. Arad- és Arad-megyei kizárólagos képviselője.



Sápkór Vészegényseg

a leghatásosabban leküzdhető a

Guberforrás

viszével használt kúra által, mely könnyen emészthető természetes ársón, vasas viz. Orvosi legjobban ajánlva.

Kapható az összes gyógyszerárakban, drogeriákban és ásványvíz-kereskedésekben. Bróstrégek ingyen.

Számtalanszor bevált



MATTONI FELE GIESSHÜBLER

természetes égvíz

SAVANYUVÍZ

A legújabb higycsomagnál és helyzárutnál, mint a higysavat megkötő szer.



Somatose

(Fleish-Eiweiss)

Legrövidebb idő alatt emeli az

erőt.

Kapható gyógytárakban és drogeriákban.

10470-1908.

Hirdetmény.

A m. kir. honvédelmi miniszterium rendelete nyomán ezennel közhírré tesszük, hogy a cs. és kir. közös hadseregbeli hadapródiskoláiban magyar honos ifjak részére fentartott mintegy 300 ingyenes magyar állami hely fog az 1908-1909. iskolai év kezdetén betöltetni.

A felvételre vonatkozó részletes feltételek a városi katonai ügyosztályban betekinthetők.

A katonai iskolák bővebb ismertetésére szolgáló „Tájékoztató” a honvédelmi miniszterium segédhivatali főigazgatójától díjmentesen kaphatók.

Arad, 1908. évi április hó 4-én.

A városi tanács.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legjobb államában nagy sikert aratott.

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, előfű kütegek, gyógytár orvosságok, óvat, lagydag, lábizzadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a kátrány-mak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségeknek sikeres alkalmaztatika kátrány-szappan helyett a

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyengébb kátrány-szappan az arboré tisztálattalalással elváltatására, a gyermeknek valamennyi fejbetegsége ellen külön-mulhatatlan bőrtisztító, mosó és fűrdőszappan mindennapi használatra szolgál.

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan

Mint kiváló bőrtisztító szer kitűnő eredménnyel használtatik, továbbá a

Berger-féle borax-szappan

kiütések, napcsüvés, szeplő, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen.

Ára minden fajnak 70 fillér használati utasítással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt látható védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjegyzékét minden címre.

Külföldre díszkelevéllel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900. Minden egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmányú, a minden szappanhoz mellékel utasítást is tartalmaz.

Kapható minden gyógyszerárban és hasonló üzletben.

Nagyban: G. Hell & Comp., Wien L, Biberstr. 8. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerész, Budapest, Király-u. Thallmayer és Seitz, Zrínyi-utca, Moinár és Moser drogeriák, Koronaherceg-utca. Kicsinyben minden budapesti, valamint Magyarországon összes városban minden gyógyszerárban, továbbá a jobb drogeriákban és illatszerek-kereskedésekben.

Raktár Aradon: Hajós Árpád és Rozsnyay Mátyas gyógyszerész utrakál. Vettek és Weisz drogeriájában és kapható az összes hazai gyógyszerárakban.

Aradi kerületi munkásbiztosító pénztár.

1375. szám.

Meghívó.

Az aradi kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatósága tisztelettel meghívja a pénztár közgyűlési kiküldöttjeit az **1908. május 7-én** este 6 órakor, határozatképtelenség esetén **1908. május 10-én** délelőtt fél 11 órakor az ipartestület dísztermében tartandó

I. rendes (fél) évi közgyűlésre.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság félévi jelentése.
2. Az 1907. december 31-iki zárszámadás, mérleg és felügyelő-bizottsági jelentés bemutatása.
3. Határozathozatal a fölmentvény megadása tárgyában.
4. Határozathozatal a pénztár orvosrendszerének kérdésében.

Arad, 1908. április 30.

Bak Sándor, s. k.
ügyvezető titkár.

Cukor László, s. k.
igazgatósági elnök.

Bevétel. Pénztári kimutatás 1907. július 1-től 1907. december 31-ig. Kiadás.

	K.	l.	K.	l.		K.	l.	K.	l.
Betegsegélyezési járulékok:					Segélyezési kiadások:				
a) kötelezett tagok után:					1. Táppénz:				
1. a munkaadók részéről ... 30427-94					a) egyszeres táppénz:				
2. a tagok részéről ... 30427-95	60855	89			kötelezett tagoknak ... 19358-70				
b) önkéntes tagok után:					önkéntes tagoknak ... 146-80	19505	50		
Aradi kerületi betegsegélyző pénztártól kapott kölcsön ...	515	19			b) hozzátartozóknak járó fél táppénz kötelezett tagok után	279			
Aradi kerületi betegsegélyző pénztárnak adott kölcsönre törlesztés ...			563	25	c) kétszeres táppénz kötelezett tagnak	45	60		
Tagkönyvszámok ...					2. Gyermekágyi segély:				
Segélyezési vissztérítések ...					a) kötelezett tagnak ... 15-20				
Egyéb bevételek (világítási és tisztviselői előleg megtérítés és pncebér) ...			56	70	b) önkéntes tagnak ... 6-40	21	60		
					3. Babapénz:				
					a) kötelezett tagok után ... 72				
					b) önkéntes tagnak ... 6	78			
					4. Kórházba szállítási költségek	20	40		
					5. Kórházi ápolási díjak	1797	82		
					6. Szanatórium ápolási díjak	120			
					7. Gyógyszertári költségek	4869	66		
					8. Gyógyászati eszközök	432	40		
					9. Fürdőköltések	141	10		
					10. Temetkezési segélyek	1328			
					11. Orvosok díjazása	10546	63		
					12. Orvosok fuvardíja	5			39190
									74
					Igazgatási kiadások:				
					1. Tisztviselők, díjnokok és bizalmi férfiak fizetése	8898	23		
					2. Szolgák fizetése	1130			
					3. Felszerelések	1088	71		
					4. Irodaszerek és nyomtatványok	525	35		
					5. Házbér, fűtés és világítás	1163	02	12805	31
					Egyéb kiadások:				
					1. Országos munkásbetegsegélyző és balesetbiztosító pénztár közgyűlési kiküldöttjei és igazgatósági tagja részére előlegezett költségek	442	80		
					2. Baleset járadékok (Orsz. pénztár terhére)	333	03		
					3. Aradi ker. betegs. pénztártól kapott kölcsön visszafizetése	563	25		
					4. Aradi ker. betegs. pénztárnak adott kölcsön	2762	37		
					5. Tagsági járulék vissztérítése	34	68		
					6. Tisztviselői előleg	150			
					7. Tisztviselők fuvarköltégei, szolgálata, mosás és egyéb vegyes költségek	355	87	4642	
					Ezenleg mint pénztári maradvány			5698	30
									35
								62336	35
									35

Vagyon. Vagyonmérleg 1907. december 31-én. Teher.

	K.	l.	K.	l.		K.	l.	K.	l.
1. Pénztár számla egyenlege					1. Hitelezők számla:				
2. Adósok számla:					a) kifizetetlen kórház és szanatóriumi számlák	2325	86		
a) betegsegélyezési járulékhátralék a központonban	13774	94			b) " " gyógyszer számlák	7122	15		
b) betegsegélyezési járulékhátralék a kerületben	2848	93			c) " " gyógyászati eszköz számlák	226	01		
c) visszatérítendő táppénz	25	20			d) " " táppénz	1234	26		
d) baleset járadékok (orsz. pénztár részére)	333	03			e) " " temetkezési segélyek	128			
e) Országos munkásbetegsegélyző és balesetbiztosító pénztár közgyűlési kiküldöttjei és igazg. tag részére előlegezett költségek	442	80			f) " " orvosi és babadíjak	8231			
f) Aradi ker. betegsegélyző pénztár kölcsönért	2717	05			g) " " bizalmi-férfitisztelődíjak	235	82		
g) tisztviselői előleg	120		20261	95	h) " " irodai költségek	1179	06	20682	10
3. Lettár					Egyenleg, mint vagyon			6422	86
4. Házhárszámla egyenlege									
								27104	96
									96

Aradon, 1907. december 31-én.
Bak Sándor, s. k., ügyvezető titkár.
Cukor László, s. k., igazgatósági elnök.
Kolb Andor, s. k., főkönyvelő.

Fenti pénztári kimutatást és vagyonmérleget tételtől-tételre megvizsgálva, a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítva egyenlőnek, a feltüntetett értéket megjelölve találtuk.
 Aradon, 1908. április 26-án.
A felügyelő-bizottság:

Goldschmidt Miksa, s. k., elnök.
Várady Alfréd, s. k., alelnök.
Szép János, s. k., f. b. tag.
Balázs Antal, s. k., f. b. tag.

9681-1908.

Hirdetmény.

A nagyméltóságu magyar királyi földmivelségi ministerium 21049-1908. szám alatt kelt rendelete alapján a következőket teszszük közzé: A gödöllői állami méhészeti gazdaságban az 1908-ik év folyamán hat időszaki tanfolyam fog tartatni a következők besztás mellett: május hó 4-24 földmives kisczagdá, június hó 1-14 erdőőrök, június hó 16-28 lelkészek, július hó 2-22 és július hó 25-től augusztus 15-ig néptanítók, végre augusztus 18-31-ig nők számára.

Céljük ezen tanfolyamoknak, hogy az azokon résztvevők a méhenyésztés elméleti és gyakorlati ismereteit elsajátítsák, valamint, hogy a méhkaptároknak és méhészeti segédeszközöknek házilag való elkészítését is megtanulják. Minden tanfolyam hallgatói annak tartama alatt teljes ellátásban díjtalanul részesülnek és ezenkívül azok részére, kik pályázati kérvényükben szorult anyagi helyzetüket igazolják, s a m. kir. államvasutaknak a távolsági forgalom 7-16 vonalszakaszai között lévő valamelyik állomásáról jönnek, a személy és vegyesvonatok III ik kocsisztályában érvényes félára menetjegyváltására jogosító igazolványt küldetnek, melynek ára a visszautazás költségeivel együtt a tanfolyamról való elutazáskor fog megtérítetni. Minden egyes tanfolyamra 20-20 hallgató véteetik fel. A pályázni szándékozók felhivatnak, hogy egy koronás bélyegjeggyel ellátott folyamodványukat, melyben a foglalkozásuknak megfelelő tanfolyamra való felvételleket kérelmeznek, a m. kir. földmivelségi miniszterhez címezve, fölöttes hatóságuk utján a földmivesek és más foglalkozásuak pedig községük előljároságának aláírásával ellátva az illető tanfolyam kezdete előtt legalább egy hónappal előbb nyujtsák be. Budapest, 1908. március 16-án. M. kir. földmivelségi miniszter.

Arad, 1908. április 2.
A városi tanács.

7302. kh. szám. 1908.
Hirdetmény.
 Közhírré teszem, hogy egy előfordult veszettségi eset következtében Aradváros területén lévő összes kutyáknak f. é. április hó 28-tól számított 40 napig kötve tartását vagy szájkosárral való ellátását rendelem el.

Az állategészségügyről szóló 1888. évi VII. t.-cz. végrehajtása tárgyában a nagyméltóságu m. kir. földmivelségi ministerium által 40.000-1888. sz alatt kiadott rendelet 188. § a szerint ezen rendelet érvényének tartama alatt elfogott kutyák kiirtandók lévén: felhívom a közönséget, hogy a rendelet intézkedéseit pontosan betartsák, mert mindazon kutyák, a melyek szájkosár nélkül szabadon járnak, a pecér által elfogatni fognak s a törvény szerint kiadhatók nem lévén, elfogatásuk után azonnal kiirtatnak.

A rendőrkapitányi hivatal mint I-sőfoku állategészségügyi hatóságtól.
 Aradon, 1908. évi április hó 23-án.
Sarlot,
 főkapitány.

Ladics Pálné

mű- és élővirág kötészete
Arad, Rákóczi-utca 18.

Ajánlja rendkívül nagy választék

élő- és mű-koszoruit

Továbbá azonnal készít menyasszonyi és alkalmi csokrokat a legszebb kivitelben és a legjutányosabb árak mellett.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve maradok

Tisztelettel

Ladics Pálné,

1908

mű- és élővirág kötészete.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy

épület- és műlakatos-

műhelyünket a Wesselényi-utca 1. szám alá áthelyeztük,

ahol elvállalunk mindennemű, e szakmába vágó munkákat. Építelvasalások, takaréktűzhelyek és sűrítések a legjutányosabb árak mellett. — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Tisztelettel 17

Láng és Mayer.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy

épület- és butorasztalos

műhelyemet

Karolina-utca 3. szám alá

áthelyeztem és elvállalok ezen szakmába vágó mindennemű munkákat és pedig hálószobákat, ebédlők, bolti berendezések és irodai berendezéseket a legszebb kivitel és a legjutányosabb árak mellett.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközöltetnek.

Tisztelettel

Mádai Gyula,

épület és butorasztalos.

Ertesítés!

Aradon, Atzél Péter-utca sarok, a színház főbejáratával szemben, Zrinyi-utca.

Van szerencsém értesíteni Arad és vidéke nagyrabecsült közönségét, miszerint a közelgő idény beálltával raktáromat mindennemű bőrökkel felszereltem, melyből a legszebb és legjobban kivitelű

581

uri és hölgy cipőket

készítek,

miért is becses rendelésüket kérem vagyok kitűnő tisztelettel

Wolf J.

Osztás Gyula

fűszer, csemege, bor és ásványvíz üzlete

ARAD, József főherceg-ut 12. szám.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. é. közönséget, hogy Éles Ármin ur üzletéből 12 évi működésem után kileptem és a

Kiszner Dezső-féle üzletet József főherceg-ut 12. sz. alatt átvettem

Fáradtságot nem kimélve, az üzletet egészen újalakítottam, a legkényesebb igények kielégítésére a legelső forrásokból beszerzett fűszer, csemege árakkal felszerelve, a mai napon megnyitottam.

A n. é. közönség becses pártfogásáért esedezem,

Tisztelettel

Osztás Gyula.

1825

Minden jobb üzletben kapható.

Kérjünk Braun-féle

„Rózsa-crém“ cipőkenőcsöt,

mert az összes forgalomban levő gyártmányok között a

„Rózsa-crém“

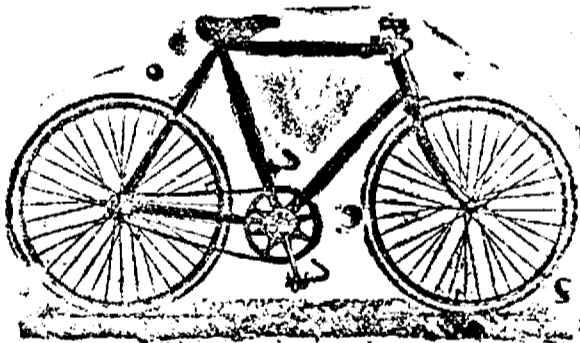
conserválja a lábbelit, ellentétben más készítményekkel, melyek a bőrt kiszáritják és törékenynyé teszik. — Eddig is számtalan szakember elismerésével találkozott.

Egyedüli készítője

Braun N. A. Arad.

Ismételadók forduljanak bizalommal hozzám.

Arad legrégebb kerékpár-, varrógép-raktára és javító műhelye.



Puch, Premier-Helical

— kerékpárok —

és

motorok

eredeti gyári árban

kedvező fizetési feltételek mellett.

Gummi, lámpák, nyergek, csengők rendkívül nagy választékban és jutányos árban.

Hammer Vilmos

műszerész

Arad, Szabadság-tér 7. szám.

71

Telefon szám 98.

POROSZ KÖSZÉN

blombázott zsákokban,

ROSTÁLT BÜKK-FASZÉN

házhoz szállítva legolcsóbban kapható

ALTMANN EDE-nél

Wesselényi- és Kiss Ernő-utca sarkán

Telefon 46.

451

Telefon 46.

Van szerencsém a nagyérdemű helybeli és vidéki közönségnek tudomására hozni, hogy

Vécsey-utca 6. sz. alatt levő, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

lakatos műhelyemet

ajánlom becses pártfogásába. Elvállalok mindennemű e szakmába vágó munkát egy épületmunkákat, takaréktűzhelyek, sűrítések elkészítését stb. Helybeli és vidéki megrendelések a legpontosabban teljesítetnek.

Tisztelettel

1785

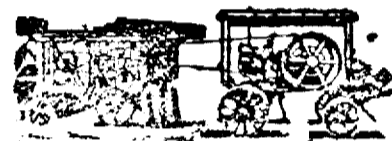
KOMJÁTHY ISTVÁN

lakatos mester. Arad, (Vécsey-utca 6. sz.)
Kész tűzhelyek raktára.

Motorvevők figyelmébe!

A valódi KALLAI-féle „Gloria“ benzínmotorok és villanygyújtású benzínmotorcséplőkészletek

csakis KALLAI motorgyárban Budapest, VI., Nagymező-u. 43. sz. alatt szerelhetők be.



Teljes jótállás kitűnő cséplésért.

Olcsó árak 3-5 évi részletre.

Motoraink terjesztése érdekében használt gépeket cserébe vétetnek. Hírneves „GLORIA“ motoraink az egész országban a legkitűnőbb sikerrel működnek.

Pontos cím:

KALLAI motorgyár

Budapest, Nagymező utca 43.

Tessék árjegyzéket kérni.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy

888 vendéglőm

és arnyas, szép és tágas kerthelyiséget, ugyszintén a város legkitűnőbb fedett és villanyvilágítással ellátott terek pályámat is díszesen renováltattam és azt megnyitottam.

Isletes magyaros polgári konyha. — Fizta saját termései bérék. Első magyar részvény sorfőzde udvari sör. Pohár 10 fillér korsó 24 fillér.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérve

tisztelettel

491

Répassy Pál

Uj cipész-üzlet!

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy

Batthyány-utca 32. szám alatt

egy a mai kor igényeinek megfelelő

cipész-üzletet

nyitottam, hol ugy a rendelések, mint kész munkák a legjobb minőségű anyagból, a legdivatosabban készülnek.

Ugyszintén a javítások pontosan és azonnal készíttetnek.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, tisztelettel

425

Márton György,

cipész.

Telefon 545. sz.

Alapították 1888. évben.

Várhoz László

szobrász és női cipész

Arad, Weitzer János-utca 2. sz.

(Miszérta-palota a leányiakolával szemben.)

Van szerencsém a t. helybeli és vidéki közönség figyelmét felhívni 18 év óta fennálló jó hírnévnek örvendő cipész-üzletemre. A bekövetkező téli időnyre be szerettem mindennemű bőrkülönlegességeket.

Az önkéntes uraknak figyelmüket fel hívom, hogy lábbelit készítek mindennemű fegyvernemhez a legjobb kivitelben előírás szerint. Az egyenruházati egyletnek több év óta szállítója vagyok.

Visszamaradt cipők előnyös árban kaphatók. Rendelések 24 óra alatt eszközöltek.

Kiváló tisztelettel

541

Várhoz László.

Megérkeztek a tavaszi divat újdonságok!

Brunner Béla

uri divat és különlegességek üzlete

Arad, Szabadság-tér 20.

(Ferry-utca sark, gróf Nádasdy-palota)

Ajánlja dusan felszerelt áruraktárát, hol a legszebb és legdivatosabb kalapok, ingek, gallérok, kiegészítők, nyakkendők, keztük, zsebkendők, harisnyák, sétabotok és esőernyők, stb. kaphatók.

Nagy választék férfi, sport sapkákban és gyermek sapkákban.

Divatújdonság francia és olasz

illatszer különlegességeiben.

Kamerli J. pécsi keztügyár főraktára.

Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

Videki megrendelések azonnal eszközöltetnek

Albert Lajos

épület és bútortársaság

Petőfi-utca 10. szám.

Elvállal mindennemű

asztalos munkák, bolti berendezések készítését

a legszebb kivitelben a leggyorsabban és mérsékelt árak mellett.

Becses pártfogásért esedezik,

527

tisztelettel

ALBERT LAJOS.

MEGYEI TELEPHON 292.

Scherhag Testvérek

kertészete.

Arad, Oreczy-utca 26. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy kertek és sítók beültetését szőnyeg vagy bármily más növényekkel jutányos áron elvállalunk, iparkodva, hogy a n. é. közönségnek izlését mindenkor kielégítsük.

Megrendeléseket Andrassy-tér 18. sz. (Lócs házában) levő üzletünkben is elfogadunk.

Kiváló tisztelettel.

1045

Scherhag Testvérek.

TELEPHON 476. SZÁM.

NIGRIN legjobb cipőtisztítószer

mely a legpompásabb fényt adja és a bőrt tartóssá teszi. **Nigrin** egészségi szempontból melegen ajánlható, mert **Nigrin** folytonos használatnál is a bőrt légmentesen el nem zárja, úgy hogy a láb kipárolgását nem akadályozza.

St. Fernolendt, csász. és kir. udvari szállító BÉCS.

Mindenütt kapható.

6409

Telefon 848. sz.

Jégszekrények.

Legújabb amerikai rendszer, magyar szabadalom bej.

Jégtartány vasrácsból és sodronyhálóból

Jéggel együtt

csékely havi részletfizetésre kaphatók:

Husserl Manó

bádogosnál

1767

Arad, zsidó-templom épület.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy Thököly-tér 7. sz. alatt egy

épület- és diszmű-bádogos-műhelyt

nyitottam, ahol is e szakmába vágó munkákat a legdicsesebb kivitelig készítem, ugyszintén mindennemű javításokat elvállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogásáért esedezem, maradok kiváló tisztelettel

Soltész János,

épület- és mű-bádogos

1723

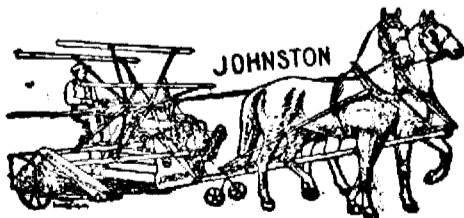
Arad, Thököly-tér 7. szám.

Bächer Rudolf — Melichár Ferenc

bizományi gépraktára

Arad, József főherceg-ut 9.

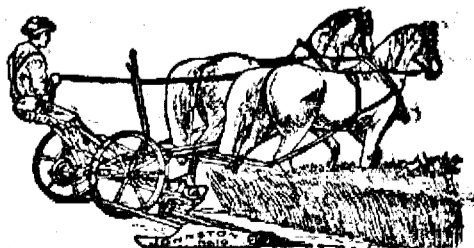
Ajánlja a

**„The Johnston Harvester Co.“**

amerikai aratógépgyárnak a hazai viszonyokra kitűnően bevált készítményét, ugymint:

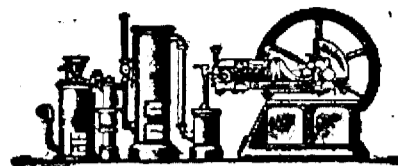
tü és takarmány kaszálógépeket, marokrakó és kéve-kötő aratógépeket, szénaforgató gépeket, gyűjtőgereblyéket, stb. mérsékelt árban, kedvező fizetési feltételek mellett.

Prospektus ingyen és bérmentve.



Leghízebb és legtekélyesebb izemere!

Elsőrendű gyártmány! 5061

SZIVÓGÁZ-MOTOROK.

Artraoit, kokoz, valamint faszén-tűzésre egyaránt alkalmas!

Legelősebb és legszabályosabb izem!

Legmesszebbmenő !! SZAVATOSSÁG!!

Üzemköltség körülbelül 1-2 fillér ára <-> létezőknek <->

Állandóan raktáron: Nyersolaj és benzín motorok, lokomobílok és cséplőszerelvények.

ELŐNYÖS FIZETÉSI FELTÉTELEK!

DÉNES B. motor-specialista BUDAPEST,

Iroda és raktár: V., Lipót-körut 15.

Árjegyzék és költségvetés ingyen.

+ Soványság +

szép, teljes te-tformát kap világhírű erőperunk által Arany éremmel kitüntetve Páris 1900, Hamburg 1901, Berlin 1903. 6-8 het alatt 30 font hízás. Az Ártalmatlansáért kezeség. Orvosilag ajánlja. Szíporvan realis — nem szőlőhámosság. Számos köszöndírat. Egy doboz használati utasítás! 2 kor. 75 fillér. Posta utalvány vagy utánvéttel a portón kívül. Higienikus intézet.

D. Franz Steiner & Co.,

Berlin 56., Königsplatz-utca 78.

Budapesten kapható Török J. gyógytárban Király-u. 7.

A tavaszi idény beálltával melegen ajánlja a t. közönség figyelmébe dusan felszerelt raktárát finom kivitelű

Nap- és esernyőkben.**Nassan R.**

nap és esőernyő üzlete

Szabadság-tér, Rosenblüh mellett.

Ugyanott áthuzatok és javítások olcsón és jól eszközöltetnek.

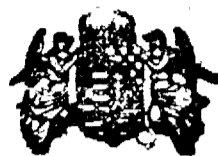
Női-, leány- és gyermek felöltők, valamint nagymennyiségű BLOUSOK míg a készlet tart rendkívül olcsó occasió árban elárusíttatnak

Neumann M. csász. és kir. udvari szállító ruhatelepe **MELLETT.**

1599



Hirdetmény.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminisztérium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XXII. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak. — A Magyar kir. Pénzügyminiszterium által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

Huszonkettedik Sorsjáték. 125.000 sorsjegy, 62.500 nyeresemény.

Első osztály Betét 12 korona Huzás: 1908. máj. 21. és 23.		Második osztály Betét 20 korona Huzás: 1908. jun. 16., 17. és 19.		Harmadik osztály Betét 32 korona Huzás: 1908. jul. 14., 15. és 18.		Negyedik osztály Betét 40 korona Huzás: 1908. augusztus 11., 12. és 13.		Ötödik osztály Betét 32 korona Huzás: 1908. szeptember 2., 3. és 4.		Hatodik osztály Betét 24 korona Huzás: 1908. szeptember 22-től október 22-ig.	
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	1 á	90000	1 á	100000	1 á	60000
1 á	20000	1 á	25000	1 á	30000	1 á	40000	1 á	40000	1 á	40000
1 á	15000	1 á	20000	1 á	25000	1 á	20000	1 á	20000	1 á	20000
1 á	10000	1 á	15000	1 á	20000	1 á	15000	1 á	15000	1 á	15000
1 á	5000	1 á	10000	1 á	15000	1 á	10000	1 á	10000	1 á	10000
4 á	2000	4 á	3000	4 á	4000	4 á	5000	4 á	6000	4 á	7000
6 á	1000	6 á	2000	6 á	3000	6 á	4000	6 á	5000	6 á	6000
10 á	500	10 á	1000	10 á	2000	10 á	3000	10 á	4000	10 á	5000
35 á	300	20 á	500	15 á	1000	13 á	500	10 á	1000	10 á	1000
115 á	100	130 á	300	135 á	500	135 á	500	135 á	500	135 á	500
3825 á	40	4825 á	80	5325 á	130	5325 á	130	5325 á	130	5325 á	130
4000 ny. Kor.	304000	5000 ny. Kor.	609000	5500 ny. Kor.	1022750						
Nyeremény		Nyeremény		Nyeremény		Nyeremény		Nyeremény		Nyeremény	
1 á		1 á		1 á		1 á		1 á		1 á	
1 á		1 á		1 á		1 á		1 á		1 á	
1 á		1 á		1 á		1 á		1 á		1 á	
1 á		1 á		1 á		1 á		1 á		1 á	
4 á		4 á		4 á		4 á		4 á		4 á	
6 á		6 á		6 á		6 á		6 á		6 á	
10 á		10 á		10 á		10 á		10 á		10 á	
15 á		15 á		15 á		15 á		15 á		15 á	
135 á		135 á		135 á		135 á		135 á		135 á	
5325 á		5325 á		5325 á		5325 á		5325 á		5325 á	
3500 ny. Kor.		3500 ny. Kor.		3500 ny. Kor.		3500 ny. Kor.		3500 ny. Kor.		3500 ny. Kor.	

Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben:
Korona
1.000.000
(Egy millió)

1	Jut. Kor	600000	600000
1	nyer. á	400000	400000
1	á	200000	200000
1	á	100000	100000
1	á	80000	80000
1	á	80000	80000
1	á	70000	70000
1	á	60000	60000
1	á	50000	50000
1	á	40000	40000
2	á	30000	60000
2	á	25000	50000
4	á	20000	80000
8	á	15000	120000
30	á	10000	300000
60	á	5000	300000
435	á	2000	870000
900	á	1000	900000
1200	á	500	600000
34850	á	200	6970000
37500	nyer. és jutalom	Korona	11.940.000

A melyik érem 500 nyeresemény közt utoljára
itt használt ki, kapja a jutalmat.

Az I. osztály huzása 1908. május hó 21. és 23-án tartatik meg. A huzások a Magyar kir. állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben. Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1908. évi április hó 26-án.

Magy. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Lukács. Hazay.

1811

Vidéki fogyasztási szövetkezet-
hez óvadékképes, románul értő
és beszélő

üzletvezető
kerestetik.
Cím a kiadóban. 1799

Házeladás Gyorokon!
Egy nagyobb urilak, szőlő és
konyhakerttel, továbbá gazda-
sági melléképületekkel és istálló-
val előnyös feltételek mellett
— eladó. —
Bővebb felvilágosításokat nyer-
hetni a tulajdonosnál Aradon,
Gyár-utca 21. szám alatt, a dél-
utáni órákban. 1702

Alkalmi vétel!
Gyönyörű
zseb óra
láncsal
csak 1 frt 70 kr.
80.000 drb. 1839
eladva, emiatt küldök egy gyönyörű, 36
óráig járó (nem 12 óráig) Gloria ezüst An-
ker Romontoir órát valódi svájci szerke-
zettel, csinosan gravírozott kü sővel, má-
sodperemutatóval és szép aranyozott vagy
ezüstözött láncsal, pontosan jár csak 1 frt
70 kr.
Továbbá ajánlok egy valódi aranyozott
36 óráig járó Anker-Romontoir elsőrendű
sehweici órát aranyozott láncsal 2 frt 50
krért minden óránál 3 évi írásbeli keze-
séget vállalok. Kéldést utánvét mellett elkészíti:
S. KOHANE sehweici órágyár — kivitelei háza
Krakkan No. 42.
Számos köszönőlevél és utánnemelés.
Meg nem felelő árakért a pénzt visszadom.

!! Megérkeztek a tavaszi újdonságok !!

Zimmermann Ignác

norinbergi, diszmű és férfi divatárú-üzlet — Arad, Szabadság-tér 21. (Lengyel-ház.)

Ajánlja a nagyérdemű közönség figyelmébe dusan felszerelt raktárát, mint elismert elsőrendű és legolcsóbb
beszerzési forrást, ahol pontos és lelkiismeretes kiszolgálás mellett a legelőnyösebb árban szerezhetők be:
férfi kalapok, kozyúk, nyakkendők, ingek, harisnyák, egyszóval mindennemű uri divatcikkek, valamint gyermek-
sapkák és kalapok. Gyermekkécsik, gramofonok, lemezek, husvéti tojások, öntözők, illatszerek nagy választékban.
Esz- és napernyők nagy raktáron. Seta-botok. Utazási cikkek. Valódi Lignum-Sanctum tekegolyók és bábuk.
Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök nagy választékban.

BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak, gőzlokomobilok, útmozdonyok, gőzcséplőgépek, aratógépek, teljes malomberendezések, talajmívelő eszközök stb. stb.

Kivánatra szívesen küldünk árjegyzéket és költségvetést.



A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRŐGYŰKÖRSÉGE, BUDAPEST V. VÁCI-KÖRUT 32.



Zálogtárgyakról

zálogcédulákat, brilliáns és gyémánt köveket, tört aranyat veszek.

Születési, névnap, nász és menyasszonyi ajándékok

arany, ezüst és

ékszertárgyakban

rendkívüli olcsó árak mellett kaphatók.

Farkas J. Streicher
Arad, Tökölv-tér 1.

MOST JELENT MEG! A FIDIBUSZ 1907. évi egész évfolyama díszkötésben. Ára 5 korona. A Fidibusz 1905-1906. és 1907. évi teljes évfolyama együtt 8 korona mérsékelt ártért kapható! Tartalma: 2000 elbeszélés, 2000 adom, 2000 művészeti kivitelű karrikatura, elsőrangú írások és festmények. Megrendelhető a pénz előleges beküldésével vagy utánvét mellett a FIDIBUSZ kiadóhivatalban, Budapest, VIII., Rökk Szilárd-utca 9. Gyűjtők figyelmébe! A FIDIBUSZ minden évfolyama az év végén díszkötésben meg fog jelenni. A FIDIBUSZ előfizetési ára: negyedévre K. 1.50, félévre K. 3, egész évre K. 6. egy szám ára 5 krajcár. Aki a FIDIBUSZRA egy félévre előfizet, díjtalanul kapja a FIDIBUSZ 1908. évre szóló díszes naptárát, melynek bolti ára 1 kor. 20 fillér. 1491

Heim Ferenc

képesített kőművesmester

Arad, Jóna-utca 36. szám.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget hogy az

építkezési szakmába vágó

mindennemű új épületek, lakházak, magtárak, istállók építését a mai kor igényeinek megfelelően a lehető legjutányosabb árban készítek. Ugyiszintén célszerű átalakítások és kisebb-nagyobb javításokat, s megbízás folytán a szükséges tervezetek készítését a legelőnyösebb feltételek mellett vállalom. Miért is a nagyérdemű közönség becses partfogását kérve, tisztelettel

Heim Ferenc,

1447 képesített kőművesmester.

Új fodrász-üzlet.

Van szerencsém az igen tisztelt közönség figyelmét felhívni újonnan berendezett

fodrász-üzletemre.

Céltom pontos kiszolgálás a n. é vendégeim teljes megelégedésére. Becses partfogást remélve teljes tisztelettel

Scheirich Sándor

fodrász és barbér

Arad, Zrínyi-utca 1., az Elmő Aradi Takarékpénztár épületében. 1499

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes fűrészhöz	1 szelvény 12 korona
(kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 15 korona
olegondó, csak	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonnához 20. — K. 4rt. szintű felöltőszövetet, turisztalódot, selyemkangarut stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert postógyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvétel élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentősek. Szabott, legelőnyösebb árak. Örökös választék. Mintához, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

5852

Seiler Bertalan

paszományos és gombkötő üzlete
Arad, Weltzer János-u. 13. sz.

Zsinor,

gomb,

bojtok

és rojtok

állandóan raktáron tartatnak.

Gyermek ágyhálók

bármely színben, pontosan, méret szerint készíttetnek. — Minden esetben vágó munkát a leggyorsabban készít. 838



BUZIASI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

Vese- és hólyagbajoknál minden vizet felülmul.
Kellemes, kissé savanykás izű, vasmentes, szénsavdus,
rendkívül üdítő asztali víz.
Orvosilag ajánlva. 5881 Orvosilag ajánlva.

Ivógyógyomásra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemédenca idült hurutjainál, húgykő- és tővénykepződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásnak bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség:
Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.



Sok millió előkelő urhölgy használja

a világhírű

Földes-féle

Margit-Cremet,

mely szírtalan, ártalmatlan s rögtön szépít.

A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szeplők, májfoltok, bőrtakák, pattanások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni.

Készíti:

Földes Kelemen gyógyszerész Aradon.

Főraktár: 281

Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában.

Szőlőkötöző fonal

a legjobb minőségben.

Saját gyártású mindennemű

Gazdasági

kötélárak,

Gabonaszakok,

vizhatlan és vitorlavászon

Ponyvák,

Szalmaszakok,

kárpitos kellékek és fonott

Lószőr

a legjobb minőségekben, a

legelőcsöbben kapható az

Erdélyi és Bácskai Iparárú

raktár

1483

Reich B. Károly Fia

és Társa

Andrássy-tér 6.

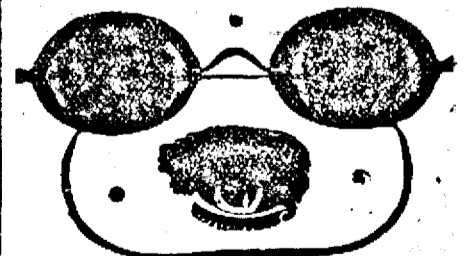
(Verbes-ház.)

Előrendelő Iűtszerész üzlet.

DICK-SÁMU

Arad és látászéző

Arad, Andrássy-tér és Weltzer János-utca szöglet



Had és javít mindennemű órákat és az jóállás mellett a legelőcsöbben Aradon. Raktáron tart mindennemű színházi látászézőket a legelőcsöbben kiállításban, legelőcsöbben lorgnettek, orrosptetők és szemüvegek arany, ezüst, nickel és teakérbéka csont keretekben, legjobb üvegekkel.

Nagy raktár sűrűségi fokmérőben, bor, must és szesz részére, továbbá mindenféle hőmérők, mindennemű kivitelben.

Szemüvegek és orrosptetők orvosi rendelés szerint azonnal készíttetnek.

Feltűnő újdonság!

DÉLICE

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szív.

SZIVARKAPAPÍR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

Aradi ipar- és népbank.

Ékszer-zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

1908. évi május hó 12-én d. e. 9 órákor az Aradi Ipar- és Népbank zálogosztályában a következő számú és 1908. évi február hó végéig lejárt ékszer-, arany- és ezüst-tárgyak alapszabályunk 46. §-a értelmében a legtöbbet ígérők azonnali készpénzfizetés mellett fognak elárvereztetni, u. m.:

- | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---------|-----------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------------|--|--|
| 15505 | 15506 | 15507 | 16418 | 16501 | 16821 | 16937 | 16987 | 17212 | 17292 | | |
| 17329 | 17457 | 17670 | 17985 | 18132 | 18205 | 19041 | 19228 | 19923 | 408 445 475 | | |
| 479 485 879 | 897 938 | 1030 | 1254 | 1262 | 1665 | 1816 | 1822 | 1985 | 2001 2260 | | |
| 2827 | 2639 | 2947 | 3115 | 3186 | 3341 | 3403 | 3423 | 3440 | 3659 3766 | | |
| 3949 | 3988 | 4121 | 4156 | 4482 | 4502 | 4526 | 4536 | 4584 | 4585 4605 | | |
| 4671 | 4909 | 5173 | 5181 | 5515 | 5550 | 5682 | 5684 | 5815 | 5830 | | |
| 5925 | 5957 | 5964 | 5992 | 6007 | 6236 | 6285 | 6319 | 6405 | 6418 | | |
| 6685 | 6762 | 6774 | 6853 | 6859 | 6877 | 6940 | 7191 | 7279 | 7282 | | |
| 7347 | 7404 | 7449 | 7492 | 7539 | 7755 | 7892 | 8001 | 8073 | 8099 | | |
| 8119 | 81 6 | 8221 | 8249 | 8277 | 8298 | 8345 | 8372 | 8374 | 8435 | | |
| 8450 | 8467 | 8481 | 8498 | 8527 | 8545 | 8580 | 8642 | 8676 | 8688 | | |
| 8749 | 8773 | 8781 | 8782 | 8797 | 8801 | 8802 | 8811 | 8916 | 8818 | | |
| 8870 | 8893 | 8957 | 8981 | 9042 | 9101 | 9124 | 9129 | 9151 | 9165 | | |
| 9222 | 9229 | 9262 | 9317 | 9349 | 9351 | 9428 | 9435 | 9442 | 9456 | | |
| 9460 | 9474 | 9514 | 9538 | 9551 | 9555 | 9698 | 9771 | 9794 | 9795 | | |
| 9804 | 9805 | 9816 | 9882 | 9940 | 9985 | 10038 | 10067 | 10087 | 10139 | | |
| 10147 | 10162 | 10194 | 10208 | 10217 | 10218 | 10222 | 10258 | 10266 | 10270 | | |
| 10313 | 10366 | 10488 | 10451 | 10464 | 10507 | 10514 | 10543 | 10573 | 10584 | | |
| 10586 | 10640 | 10659 | 10689 | 10703 | 10741 | 10798 | 10827 | 10838 | 10889 | | |
| 10913 | 10924 | 10936 | 10937 | 10943 | 10972 | 10976 | 11001 | 11012 | 11019 | | |
| 11025 | 11070 | 11086 | 11088 | 11096 | 11160 | 11170 | 11178 | 11183 | 11207 | | |
| 11214 | 11248 | és 11249, | mely árveréshez a venni szándékozók ezennel tisztelettel meghívotnak. | | | | | | | | |

Arad, 1908. évi április hó 24-én.

1754

Az igazgatóság.

PREMIER KERÉKPÁROK

utólérhetetlenek!

A világ legversenyképesebb cége, amelynek évi termelése több mint 10.000 kerékpár.



Arjegyzék ingyen és bérmentve!

Arjegyzék ingyen és bérmentve!

Egyedüli képviselő:

HAMMER VILMOSNÁL
ARADON.

Ladics Pál

szobafestő és mázoló

Arad, Rákóczi-utca 18.

Jutányos árban elfogad a mai kor igényeinek megfelelő, minden a szobafestő és mázoló

szakhoz tartozó munkálatokat ugy helyben mint vidékre.

Tisztelettel 1821

Ladics Pál
szobafestő és mázoló

Rákóczi-utca 18. szám.

9348-1903.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a m. kir. kereskedelemügyi ministeriumnak a mértékhatóságok szakvizsga tárgyában 1821/IV. 3-1908. szám alatt kibocsátott rendelete fenti számra való hivatkozással a hivatalos órákon belül levéltárunkba bárki által betekinthezők.

Arad, 1908. március hó 28-án.

A városi tanács.

Nagymennyiségű maculatura jutányos áron eladó.
Bővebbet a kiadóhivatalban.

Memeték a honi, hanem a helyi ipart is partoljuk!

Spanlang János

épület-, műlakatos- és mérlegkészítő műhelye Arad, Florián-utca 66. sz. (Saját házában.)

Ajánlja a n. e. helybelli és vidéki közönség figyelmébe szakszerűen és kitűnő munkáerővel berendezett

épület-, műlakatos és mérlegkészítő műhelyét.

Ftállóan minden e szakmájába vágó munkákat, u. m.: épületek felvasalását, takaréktűzhelyek, kapuk, erkélyek, folyosók, lépcsőzetek, sarrácszatok, verendák, övterek és cimitériumok elkészítését, modern minták és izléses kivitelben. — Ugyiszintén elvállalja mindennemű Meidlinger-féle kályhák és szivattyú kútk szerelését, továbbá tizedes-, százas- és hid-mérlegek elkészítését bármely nagyságban a legjutányosabb árak mellett. — Javítások mérésért árak mellett eszközöltek. Minden munkáért kezesesség vállalatik. — Minden munka személyes felügyelet alatt készül. Kitűnő munka, pontos és szolid kiszolgálás. — A n. e. közönség szíves megbízását kérve, kiváló tisztelettel **Spanlang János**, épület-, műlakatos és mérlegkészítő, Florián-utca 66. sz. 1781

Tervezés és költségvetés díjmentesen készítetik.

11411-908. sz.

Hirdetmény.

A m. kir. honvédelmi ministeriumnak rendelete nyomán ezen közhirrre tesszük, hogy hivatalos honvéd állatorvosi tisztviselőkké való kiképzés céljából pályázat tételre közzé.

A részletes pályázati hirdetmény és felvételi feltételek a városi levéltárban betekinthezők.

Arad sz. kir. város tanácsának 1908. évi április hó 18-án tartott üléséből.

A városi tanács.

Könyvkötészetünkben tanuló leányok felvétetnek.

4-1908. kpv.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város központi választmánya ezennel közhirrre teszi, hogy az aradvárosi választókerületben az országgyűlési képviselő választóknak a folyó évben kiigazítot és az 1909. évben érvényes bíró ideiglenes névjegyzéke, az újonan felvettek és kihagyottak névjegyzékével együtt, az 1899. évi XV. t. c. 146. és 151. §-ai értelmében 1908. évi május hó 5. napjától kezdve, május hó 25-ik napjáig bezárólag a városi tanács-teremben közzemlére kitétetik.

Ezen névjegyzékek ellen az 1874. évi XXXIII. t. c. 44. §-a (147) értelmében felszólamlással élni és ezen felszólamlás ellen észrevételt tenni lehet.

Az ideiglenes névjegyzék kiigazítása iránt a felszólamlások folyó évi május hó 5. napjától folyó évi május hó 15-ig bezárólag, az azokra teendő észrevételek pedig folyó évi május hó 16-ik napjától május hó 25-ik napjáig Arad sz. kir. város polgármesterénél adandók be.

Arad sz. kir. város központi választmányának 1908. évi április hó 15-én tartott üléséből.

Varjassy Lajos, s. k. polgármester, közp. választm. elnök.

Ő csász. és Apost. kir. Felségének legfelső elhatározása folytán.

A közös katonai jótékony célokra szánt

XXVI-ik csász. kir. államsorsjáték.

Ezen az Osztrák birodalomban egyedül törvényesen engedélyezett pénz-sorsjáték 18.390 nyereményt tartalmaz készpénzben 513.580 korona összegben.

A főnyeremény **200.000** koronára rug.

A nyeremények kifizetéseért a csász. kir. lottójövedék kezkesedik.

A húsz visszavonhatlanul 1908. évi május hó 14-én fog megtartatni.

— Egy sorsjegynek ára 4 korona. —

A sorsjegyek Bécsben a csász. kir. államsorsjátékok osztályánál, III. ker., Vordere Zollamtstrasse 7. sz. a., továbbá a lottógyűjtődekben, dohány-tözsdekben, adó-, posta-, távirata- és vasuti hivataloknál, váltóüzletekben stb. kaphatók. Játéktervek sorsjegyvevők részére ingyen adtatnak ki.

A sorsjegyek portómentesen küldetnek szét.

A csász. kir. lottójövedéki igazgatóság

(államsorsjátéki osztálya.)

5831

országra. Minthogy a nagymélt. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur egy növendéket Aradon is szeretne elhelyezni, felhívom azon intelligens magyar családokat, melyek egy növendék ellátását magukra vállalhatják és elvállalni óhajtják, hogy hivatalomban f. hó 20-ig bezárólag a hivatalos órák alatt jelentkezzenek és feltételeiket közöljék. A díjazásra vonatkozó tárgyalásokat a consuli akadémia igazgatója közvetlenül fogja lebonyolítani.

Aradon, 1908. évi április hó 8.

Varjassy, polgármester.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

1591-1908 pm.

Hirdetmény.

A cs. és kir. közös külügyminiszter ur a consuli akadémia osztrák növendékei közül a magyar nyelv oktatása, illetve sikeresebb elsajátítása céljából tizenegy növendéket az akadémia költségén vidéki magyar városokban, magyar családoknál kíván teljes ellátásra elhelyezni. A növendékek augusztus hó 29-től október hó 4-ig terjedő szünidő alatt 5-6 heti időtartamra jönnek Magyar-

8888888888888888888888888888

Legolcsóbb, legjobb
 bevásárlási forrás
háztartási szükségletek

fedezésére.

A J Á N L J U K.

Arc-cremek	Fogpasták
Illatszerek	Fogkefék
Hölgyporok	Szájvizek
Kölni vizek	Szappanok
Fogporok	Hajvizek
Fogcremek	Szoba-illatok

VOJTEK ÉS WEISZ

drogueria és parfumeria nagykereskedése

ARADON.

Jégszekrények

kitünő hűtőképességgel, csekély
 jégfogyasztással, legjobb szer-
 kezettel, minden nagyságban
 nagy választékban kaphatók.

Szabó Albert ¹⁴⁹⁶

0 cs. kir. fensége József főhg. udv. szállítója
Arad, Andrassy-tér 16.

Üveg, porcellán, lámpa és konyha-
 berendezési cikkek nagy raktára.

Városi és megyei telefon 239.

TELEFON 151. 51.

ARADI NYOMDA
 RÉSZÉNY TÁRSASÁG

KÖNYVKÖTÉSZE
 Arad és környék vasúti pályája

ADVIZUK A LEGMODERNEBB ÉS
 PERHEL FELSZERELT
KÖNYVKÖTÉSZEINKET,
 MŰL A LEGEGYSZERŰB BÉKÖTÉSŰ
 MŰVŰ A LEGPÉNYESEB NIALITÁB
 DISZKÖTÉSŰT TUDJAK RÉSZÉNY

DISZMŰMUNKÁK
 MONTIROZÁSOK
 IRÓMAPPÁK

DISZDOBOZOK
 FÉNYKÉPTARTÓK
 AMATŐR KÖTÉS.

Ruggyanta bélyegzők,

kelet-bélyegzők, számozó-gépeket, dombornyomó-sajtók, monogramok, köriratú pecsétnyomók a legfinomabb kivitelben, jutányos árakon szerezhetők be, ugyszintén

Számozó-gépek javítását jutányos árak mellett eszközölöm.

Schubauer J.

vésnöki műtermében 565

Arad, Salacz-utca 3.

Cement hornyolt cserép

a legjobb fedő anyag. Vizáthatlan! Örökké tart!

Tégla, Cserép

legjobb minőségben állandóan raktáron 754

Pollak Sándor

tégla, cserép és cementárny gyárában

Mikalának.

Telefon 5-15.

Városi iroda: Erzsébet-körút 37., I. em.

Élő és művirágok!

Özv. Imre Mihályné és Társa

élő- és művirág kereskedése

Arad, Forray-utca 5. sz.

(a Dróher sörfőzettel szembe.)

Ajánlja rendkívül nagy választéka

élő és művirág koszorúit.

Továbbá azonnal készít menyasszonyi és alkalmi csokrokat a legszébb kivitelben és a legjutányosabb árak mellett. 487

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtunk tisztelettel

Özv. Imre Mihályné és Társa.

Pártoljuk a hazai fürdőket!

BÁRTFA GYÓGYFÜRDŐ.

Posta-, távír- és vasúti állomás, interurban telefon
IDÉNY: Május hó 16-tól szeptember közepé, esetleg végéig.

Elsőrangú kárpai gyógy-, ádó- és fürdőhely 6000 hold lenyves erdővel.

Égőnyes és vasas savanyúvizek. — 176- és 178-
dó-gyógymód. Az „Orvos” forrás egyenértékű a gliechenbergi, seltérrel forrásokkal; az „Erzsébet királyné”-forrás a spaal, ochwalbachi franz-usbadi forrásokkal vetekedő hatalmas vasforrás: a töltő- és főforrás emittett két forrás közt átmenetet képeznek. 3 asványfürdő, 2 vízgyógyintézet. — Szénsavas vasas (acél)-fürdők és fürdők fenyőlevél- és vasláp-hozzávalóval telített szén-sav-fürdők. Víz-, tej-, savó-, kefirura, massage, stb. Nagy szállodák, szép nyaralók, rezsiút, konyhával. Piac naponta. Több elsőrendű étkező, kávéház, cukráda. Nagyszerű „Erzsébet királyné-gyógyház” olvasó-, társalgó- és zongoratermekkel. — Rendelőorvosok. — Hivatalos fürdőorvos HINTZ HENRIK dr. kir. tanácsos, a közegészségi tanács tag-

ja: továbbá Blummenfeld Armin dr., Kanarik J. dr., Szörényi Tivadar dr., Grosseemann Dezső dr., Györi Ilona dr., Ozirisz Dezső dr. kir. tanácsos, Patek Jenő dr. — GYÓGYJAVALATOK: Női nemű bajok, vérszegénység és aszkor, a légzőszervek, gyomor- és bélhurutos bántalmak, kimerülések, gyöngeségek, idegbetegségek, szervi- és ideges szívbetegségek, görv-ly-angolkór, utókúra gyanánt a karlsbadi, máriénbadi, halli, lipiki fürdők használata után. Lawn-teniszpályák, kiránduló helyek, 45 km. erdei sétaut, stb. Penzió elő- és utó-dényben 8 korona, főidényben 12 korona naponta fürdővel együtt. Földvilágosi-tással és kimerítő illusztrált prospektussal szolgál. 5970 A FÜRDŐ IGAZGATÓSÁGA.

A KI SZÉP AKAR LENNI,

használja egyedül a Hajós-féle

ARADI IBOLYA-CRÉMET,

mert a világ minden részéről jövő hála-
liratok legjobban bizonyítják, hogy

ennél jobb szépitőszert nem létezik.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arctisztatlanságot — varázsszerű gyorsan eltüntet. —

Ára egy tégelynek 1 korona.

Vigyázat: Csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessenek kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél: 241

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszerárnyban

Arad, Andrassy-tér 22., megyeházzal szemben,

továbbá minden gyógyszerárny, illatszerüzlet és drogeriában.

Jäger József

esztergályos

Arad, Deák Ferenc-utca 2. szám.

Mindennemű

esztergályos munkát végez,

javításokat csont és borostyánba elfogad.

Kitűnő eresztő csapok amerikai bőr betéttel, nem parafal

1327

Nem kell London. Nem kell Páris.
Nem kell Bécs. Nem kell Budapest.

Aradon is lehet kapni!

A legkényesebb igényeknek is megfelelő mérték után!

CIPÓKET

urak és hölgyek részére

SEELINGER UTÓDA

orthopéd és divat cipészetiében

ARAD, Szabadság-tér 4. szám.

szűk különös figyelembe ajánlom orthopéd-gyógycipőmet, melyek megátolják a lábfej-
fejlődést, gyermekeknek, ugyszintén felnőtteknek a legkényesebb eredményeket értem el, amit számos elismerés tanúsít. Készítik a valódi amerikai formájú cipőket meg nem különböztethető tartós szép cipőket. B. megrendeléseket kérve teljes tisztelettel

SEELINGER UTÓDA 841

Brecska Károly

állami cipész tanfolyam szaktanítója.

Vizvezeték-műhely megnyitás!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a mai kornak teljesen megfelelő vizvezeték berendező-műhelyt nyitottam, hol mindennemű csatornázást, vizvezeték, fűrdőszobát, angol klozeteket, vízfűtés, acéltellin és Benoid-felszerelést és vezetéket minden fajtája szivattyukat, hőlegmotor- és szivattyuk javítását és készítését elvállalom.

20 évi tapasztalataim, valamint 11 évi aradi működésem biztosítékot nyújt tisztelt rendelőknek arra, hogy az elvállalt munkát szakszerűen, pontosan és lelkiismeretesen, a lehető legolcsóbban eszközölöm. 851

Ugyane szakba vágó munkák jó karban tartását általában elfogadom.

A n. é. közönség b. pártfogását kért.

kiváló tisztelettel

Mókos Márton

szereelő-mester

Petőfi-utca 4. sz.

Kalap divat salon.

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönséget értesíteni, miszerint bécsi utamból hazra érkeztem és változatos izlésű modelleim megérkeztek. Dusan fölszerelt raktáram által abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeket ki tudom elégíteni. Az eladást a legolcsóbb árak mellett eszközölöm. 1491

S ámos látogatásért esd Grunblatt Antónia női kalap divat salon. Arad, Szabadság-tér II. (A Glück-féle huscsmuokkal egy házban). Vitéki megrendeléseket gyorsan es közlök. Egy tanuló lány felvételit.

Benoid-gáz a legolcsóbb világítás

751

kastélyok villák, uradalmak, sanatoriumok, kórházak, hotélek, vendéglők, gyárak, laboratóriumok, állomások, kaszárnyák templomok, lakoták, közönségek és kis városok részére

50 normálgyertyafényű láng óránként csak 1-6 fillérbe kerül!

Nem acetylen! Rebbanás veszélye kizárva! Legegyszerűbb kezelés! Bel- és külföldi elismerő nyilatkozatok. Bel- és külföldi szabadalmak. Széles körű elterjedés. Érdeklődőknek bővebb felvilágosítást ad:

Magyar Benoid-gáz Részvénytársaság

ARAD, Pécskai-út 13/14.

Telefonszám: 561.

Költségvetés ingyen, minden kötelezettség nélkül!

Telefonszám: 561.

Költözők figyelmébe.

Villanyvilágítás, villanycsengő berendezés és javításokat, petroleum lámpák átalakítását, gáz és villanyra legolcsóbban, szakszerűen végzem.

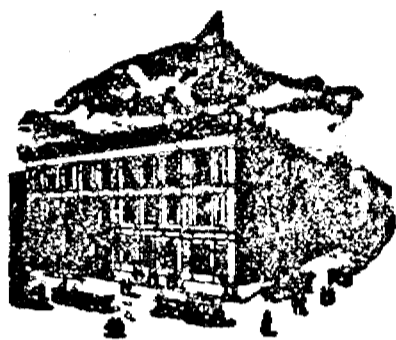
Luszterek gáz és villanyra, gyári árban eladók, továbbá Auer égők, izzólámpák, gyöngyrojtok és üveg felszerelések. 1485

Diamant Ferencz,

Atzél Péter-utca 2., színház főbejáratával szemben. (Bohus-udvarban.)

„VASS“-szálloda

ARAD.



Van szerencsém a m. t. közönség b. tudomására hozni, hogy több évtized óta a legjobb hírnévnek örvendő „VASS” szállodat és kávéházat özv. Duffner Józsefne urnától megvettem és f. évi Aprilis 1 től saját nevem alatt vezetem. Legfőbb törekvésem leendő, hogy a m. t. közönség pártfogását teljes mérvben kiérdemeljem. Mivégből a szálloda összes vendégszobáit modern stílusba renoválom és villanyvilágítással szerellem fel. Ugyasint a kávéházat is megfelelően rendezem be, ahol is mindenkor a legkitünőbb és legfinomabb kávéházi italokat, a saját termésű öt éves paskotal rizlingi borralmat 4 és 7 decia, valamint pilseni és forrai sört palackokban a legjutányosabb áron szolgáltatok ki. — Minden vonat induláskor és érkezéskor saját omnibuszom. 1575 Kiváló tisztelettel

Haas Albert, szállodás és kávé.

Saját termésű kitűnő tisztán kezelt magyarai ó és pecsenyeborok

úgy nagyobb mennyiségben, valamint palackokban kapható

Winter Adolf

ügyvédnél 555

ARADON,

Deák Ferencz-utca 40. sz. alatt.

Bela S.ella
legjobb gummi óvszer
6 darab 2 korona
Földes Kelemennél,
Araden.

Mindennemű fogfájást 5 perc alatt szüntetnek az
indiai fogcseppek.
Egy üveg 70 fillér.
— Kapható minden gyógyszerárban. —
Főraktár 271
Földes Kelemennél Araden.

Tisztviselők figyelmébe.

Az O. magy. I. áll. tisztviselőegylet kolozsvári képviselősege (Kolozsvár, Ferencz-József-ut 7. sz.)

nyugdíjjogosult állami-, megyei és városi tisztviselőknél, katonatiszteknek és nyugdíjasoknak mindennemű egyleti ügyben, ugyasint

törlesztési kölcsön ügyekben

díjmentes utbaigazítással és tanácsokkal szolgál.

Válaszbélyeg csatolandó. 501

Anosmin

legjobb szer a lábizzadás teljes megszüntetésére.

Már egyszeri alkalmazása azonnal megszünteti a láb izzadásával járó nem épen kellemes szagot. Huzamosabb használata után pedig teljesen meg is szűnik. A bőrt nem izgatja, nem keményíti, hanem ellenkezőleg puhán tartja. Egy doboz ára 1 kor.

Hölgyek figyelmébe!!

Alabastrom poudre toilette könyv.

1 darab 70 fillér.

Egy-egy lapot szükség esetén a könyvecskéből kiszakítva, azal az arcot, ha a hőség következtében az zsíros fényű lesz, letöröljük. Meglepő és gyors hatása.

Kapható egyedül:

Rozsnyay Máttyás

gyógyszerárban

301

Arad, Szabadság-tér.

Kötőgépek

kézi vagy motorikus erőre berendezve, kitűnő kivitelben, bármely kötött áru — mint női- és férfi-harisnyák, keztük, fűző-védők, alsó ruhák stb. — előállítására.

Eduárd Dubled & Co. Couvet (Schweiz) leghíresebb gépgyára.

Grand Prix Paris 1900. Grand Prix Mailand 1906.

Vezérképviselősege: Giedion, Wien, IX. Kolingasse 3.

Ismételadók és ügynökök magas jutalék mellett keresetnek.

Biztos kereset minden háznál! 5781

Vas-, fűszer- és gépkereskedésben, egy ügyes riu tanulóknak felvétetik.

Eladó szőlőoltvány.

Elsőrendű bor és esemege faján dus gyökérzetű fásoltvány, valamint sima zöldoltvány nagy mennyiségben kaphatók a legolcsóbb árban

HOLZEISEN JÓZSEF

szőlőbirtokos és szőlőoltvány termelő
M-Pécska.

922

Legideálisabb szer az arcz és kéz bőrének ápolására az

„FIZOR”

mely a legkényesebb követelményeknek is teljesen megfelel.

Orvosilag ajánlva.

Kapható a gyógyszárakban és gyógyszerár üzletekben.

Főelárultó hely: 1531

WOJTEK ÉS WEISZ

gyógyár nagykereskedő araknál Araden.

Kapható Hegedüs Gyula üzletében.

Egy üveg ára: 1 korona 20 fillér.

Alapított 1850.

ZONGORA

A családi élet kellemességéhez mindenestre a zongora is tartozik, mely dus raktárban teljesen új állapotban 700 koronától felfelé és használt zongorák 200 koronától felfelé állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére.

Zongora-bérlés havonként 8 koronától felfelé.

Zongora hangolásokat helyben és vidéken szaképzett segédem által végeztetem. 561

Nyilvános kölcsönkönyvtárban, melyben magyar, német és francia nyelvű szépirodalmi művek igen nagy választékban vannak raktáron. Olvasási díj havonként 1 korona kötetenként 8 fillér.

Krispin József

ARAD,

Deák Ferencz-utca 28 sz.

Telefon szám 35.

Telephon szám 590.

Panker F. Viktor

mű- és építő-lakatos

Arad, Fácán-utca 6. sz.

Készít takaréktűzhelyeket, sir és folyocó kerítések, épület csatlások, görredőnyök napellenzők, vas-ágyak, kertli székek, padok, asztalok tömör vasból, valamint mind a szakmába vágó munkák a legolcsóbb árak mellett.

Építési szállítására vastesarak kaphatók.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközöltetnek. 585

Nagy választék sikerkertes mintákból természetes nagyságban. — A minták megtekinthetők a műhelytelepen.

Fajlítottá ríparia portális alanyon elott elsőrendű, duggyökérzetű bor- és esemege faja 296

szőlő-oltványokat,

valamint gyökerez ríparia portális

szőlő-vesszőket

bármely mennyiségben szállít

HÁMORY GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe Arad.

Bővebb felvilágosítással és árajánlással szívesen szolgál

Deák Ferencz-utca 3. szám alatt.

Telefon 233.

NAPONTA EGY FŐNYEREMÉNY GAEDICKENÉL!

Immár szállóigévé vált ez a mondás, mert a most befejezett 6. osztály alkal-mával nem volt huzási nap, hogy **Gaedicke bankháza ügyteleit egy főnyereményről nem értesítette volna.**

Az eddig elért fényes eredményeink utólérhetetlenek!

Kisértse meg szerencsését

GAEDICKE bankházban

s Ön bizton számíthat eredményre!

A XXII-ik sorsjáték I. osztályu huzásához, **mely május hó 21-én és 23-án leszen,** ajánlunk:

Egész	Fél	Negyed	Nyolczad	sorsjegyet
12.—	6.—	3.—	1.50	koronáért.

Postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

5827

.....
Naponta egy
főnyeremény
Gaedickenél!
.....

GAEDICKE Bankház Budapest, Kossuth Lajos-utca 11.

.....
Naponta egy
főnyeremény
Gaedickenél!
.....

„NOXON“ Canada-kaszáló-gépeket

elsőrendű gyártmányt,

Kévekötőket,
Arató-gépeket,
Fűkaszálókat,

melyek kifogástala-
nul dolgoznak,



szénaforgatókat, széna- és arató gereblyéket, széna-sajtókat, száma-
preseket, vetőgépeket, ekéket, hengereket, boronákat, kukorica-mor-
zsolókat, cséplőgépeket, járgányokat, gabonarostákat, triőreket, stb.
gyártanak és szállítanak mint különlegességet, jótállás mellett el-
ismert legkiválóbb szerkezetben

Mayfarth Ph. és Tsa

mezőgazdasági gépgyár 1271

Bécs, II/1, Taborstrasse 71.

Kitüntetve több mint 600 arany, ezüst, bronz éremmel. — Részletes árjegyzékek ingyen.

Képviselek és viszontelárusítók kerestetnek.

Ujdonság!

50% fűtőanyag megtakarítás az ujonnan megjavított
hygienikus

központi légfűtés útján

Az egyetlen, valóban egészséges fűtőmód. Amerikában általánosan alkal-
mazva. Alkalmos egycsaládos házak, villák, boltok, termek, irodák, templo-
mok és iskolák, stb. számára.

A szobában nincs sem kályha, sem más fűtőtest, a meleg levegő
a padlón vagy a falon levő rácson jut a szobákba. Semmi por. A légző-
szervekre káros száraz levegő kepződése lehetetlen. A meleg levegő sza-
bályozása a csapórácsok által, hogy minden hőfokot elérhessük. A gyors
melegáramlás által 10—15 perc alatt az összes szobák felmelegíthetők.
Csekély tüzelőanyag felhasználás. Az ablakoknál huzat nincs. Fűtőanyag-
nak szén és kőszén alkalmas. Minus 20° Celsius külsőhőmérsékletnél 20° me-
leg érhető el. — Kívánatra prospektust küld: 1812

Spira Mór,

petroleum és gépolaj nagykereskedő és gazdasági gépek nagyraktára

ARAD, Andrásy-tér 3. sz. I. emelet 28. ajtó.

Megbízható jutalékos ügynökök kerestetnek.

AZ ARADI LLOYD TÁRSULAT

folyó évi május hó 10-én, vasárnap ó. u. 2 órakor
tartja saját helyiségében

rendes évi közgyűlését,

melyre a társulat tagjait tisztelettel meghívja
az elnökség.

Tárgysorozat:

1. A választmány évi jelentésének előter-
jesztése.
2. A számvizsgáló-bizottság jelentésének
előterjesztése és a felmentvény megadása.
3. Az 1908/9. évi költségvetés megállapítása.
4. A választmány felhatalmazása aziránt,
hogy szükség esetén a jelenleg érvényben levő
bérleti szerződést annak 9. §-a értelmében 1
évvel meghosszabbíthassa.
5. Két megüresedett választmányi tagsági
helynek 1 évre való betöltése.
6. A t. tagok netaláni indítványai.

10158—1908.

Hirdetmény

A magyar kir. honvédelmi mi-
nisteriumnak rendelete nyomán
ezennel közhírré tesszük, hogy a
magy. kir. honvédfőreáliskolába és
a honvéd Ludovika-Akadémiában
az 1908—1909. tanév kezdetén több

részint teljesen díjmentes, részint
féldíjmentes államköltséges, ille-
tőleg alapítványos és fizetéses hely
fog betöltetni.

A részletes felvételi feltételek
a városi katonai ügyosztályban
betekintethők.

Arad, 1908. évi április hó 4-én.

A városi tanács.

2477. szám.

Kisjenői járás főszolgabírája

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A vadász—talpasi vicinális ut 1908. évi utfentartási munkálataira 1908. évi május hó 14-én d. e. 9 órakor hivatalom helyiségében, zárt ajánlatok tárgyalásával kapcsolatos szóbeli nyilvános versenytárgyalást tartok.

Teljesítendő munkálatok: 170 garmad rostátlan kavics kiszállítása és beagyazása és 477.42 köbméter földtöltés.

Kikiáltási ár: 1723 kor. 27 fill.

Bánatpénz: 86 kor.

A kavics a Fekete-Körös talpasi határbeli szakaszán díjtalanul áll vállalkozó rendelkezésére.

Egyéb feltételek hivatalomban tudhatók meg.

Kisjenő, 1908. évi április hó 28-án.

Csukay,
főszolgabíró.

1849

Tápértékben leggazdagabb,
Hatásában felülmulhatatlan
a Hajós-féle kellemes ízű

Csukamájolaj.

Gyermekek és felnőttek által egyaránt kedvelt.

Ára egy üvegnek 2 korona.

241

Fagydagánatok elmulasztására
Fagyviszketegség biztos megszüntetésére

kitűnő hatású szer a Hajós féle

FAGYBALZSAM.

Egy üvegnek az ára 70 fillér.

Tyúkszem már nincs többé!

Igy kiáltanak ezren meg ezren, akik a Hajós-féle

ANAGALLIN

használták. Ára egy üvegnek utasítással 70 fillér.

Fenyőillat a szobában. Ára 70 fillér.

Ibolya, Gyöngyvírág és Heliotrop szoballatok, üvegje 70 fillér.

„Never“ amerikai gummikülönlegesség, a képzelhető legjobb óvszer. 6 drb. egy eredeti fémdobozban 2 kor.

Fenti szerek valódi minőségben kaphatók:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratóriumában

Arad, Andrásy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

— Jutányos árak! —

HA
Molyok ellen biztosan védekezni óhajt,
vagy

Féregmentes lakást és
Tükörfényű padlót
szeret, forduljon bizalommal a

Vöröskereszt Drogeriába
ARAD, Weitzer János-utca 2. sz.

Minorita-palota.

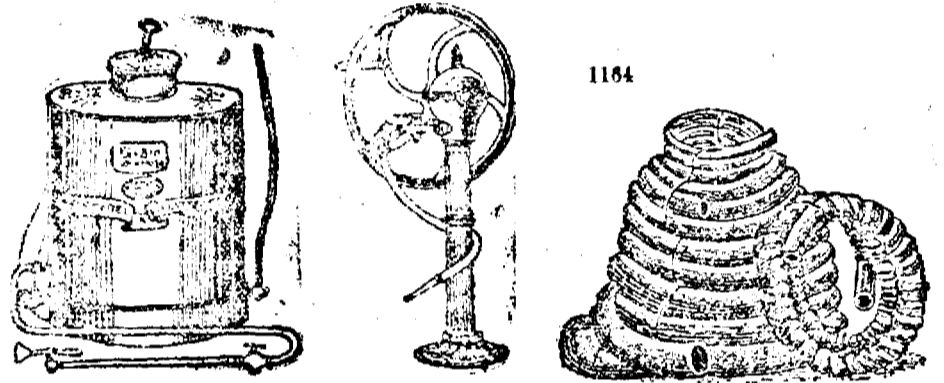
1831

Levél- és sürgönyezim: Vöröskereszt Drogeria Arad.

Kovács Soma és Tsa. Arad,

Neuman-palota.

Gyári raktár: gépek, gépfelszerelések, malomszerek, pincészeti eszközökben, kutak, szivattyúk, tömlők, eredeti Vermorel-permetezőx.



Kühne H. mosoni mezőgazdasági gépszármazó, Mc. Cornick ohigagói aratógépszármazó vezérképviselője.

Költözők
figyelmébe.

Villanylámpák le és felszerelését, petroleum-lámpák villanyra átalakítását, villanyvezetékek készítését gyorsan és olcsón végzi

Kalmár József,

1831 Salac utca 2. szám.

A Központi Szállodával szemben.

Könyvkötészetünkben
egy ügyes fia

tanulónak

fizetéssel

felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

DÖMÖTÖR BERTALAN

okleveles mérnök irodája

ARAD, SALACZ GYULA-UTCA 1 SZ.

Elvállal

városok, községek, uradalmak felmérését, szabályozását, tagosítását, parcellázását, erdei és iparvasutak tracirozását, tervezését és építését.

Specialista

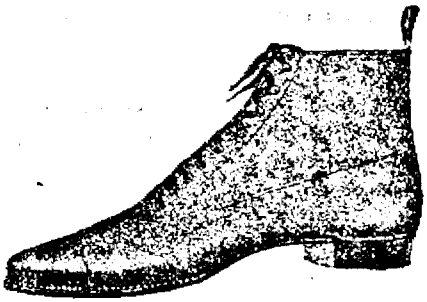
vizszabályozások és vizierőművek tervezésében és létesítésében.

691

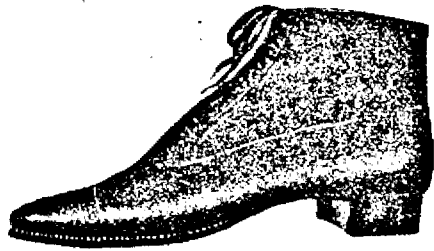
FISCHER CIPŐK

nagy áruháza

Kizárólagosan elsőrendű helybeli kézimunka!



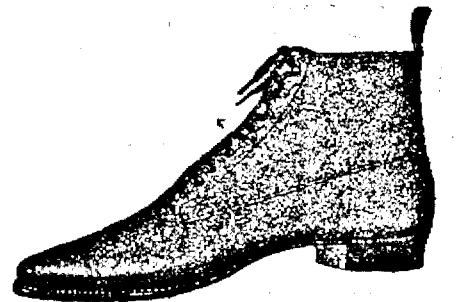
Elsőrendű kézimunka. Férfi strappa cipő boxbőrből. Ára forint **5.75.**



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő finom box bőrből, elegáns forma. Ára forint **7.50.**



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő a legfinomabb chewro bőrből, gyönyörű szabás. Ára forint **7.75.**



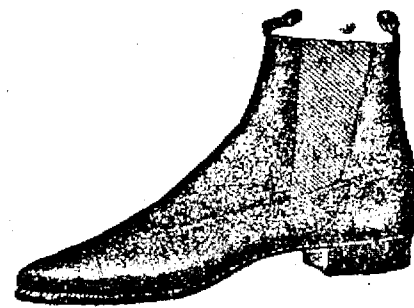
Elsőrendű kézimunka. Férfi cipő finom chewro bőrből. Ára forint **6.50.**



Elsőrendű kézimunka. Férfi cuggos cipő, finom box bőrből, kényes lábknak. Ára forint **5.50.**



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő valódi amerikai formában, a legfinomabb box bőrből. Ára forint **7.50.**



Elsőrendű kézimunka. Uri cuggos cipő a legfinomabb párisi chewro bőrből. Ára forint **6.75.**



Elsőrendű kézimunka. Uri cipő valódi párisi chewro bőrből, amerikai szabás, füzös vagy gombos. Frt **8.25.**



Elsőrendű kézimunka. Női füzös cipő box bőrből, kitűnő minőségű. Ára forint **5.50.**



Elsőrendű kézimunka. Női füzös cipő, legfinomabb chewro bőrből, rendkívül elegáns. Ára forint **6.25.**



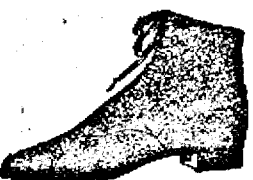
Elsőrendű kézimunka. Női füzös cipő barna chewro bőrből, elegáns forma. Ára forint **5.90.**



Elsőrendű kézimunka. Női gombos cipő legfinomabb chewro bőrből, gyönyörű forma. Ára forint **6.50.**



Elsőrendű kézimunka. Női cipő finom box bőrből, kitűnő minőségű. Ára forint **5.90.**



Elsőrendű kézimunka. Gyermekcipő erős felső bőr és erős talp. Ára forint **2.50, 3.—.**



Elsőrendű kézi munka. Női cipő kivágott finom valódi chewro bőrből. Ára forint **4.75.**



Elsőrendű kézimunka. Női chewro félcipő, elegáns szabás. Ára forint **4.90.**



Elsőrendű kézimunka. Női félcipő, finom barna chewro bőrből. Ára forint **5.—.**



Finom erős fűcipő. Ára forint **3.25, 3.75.**